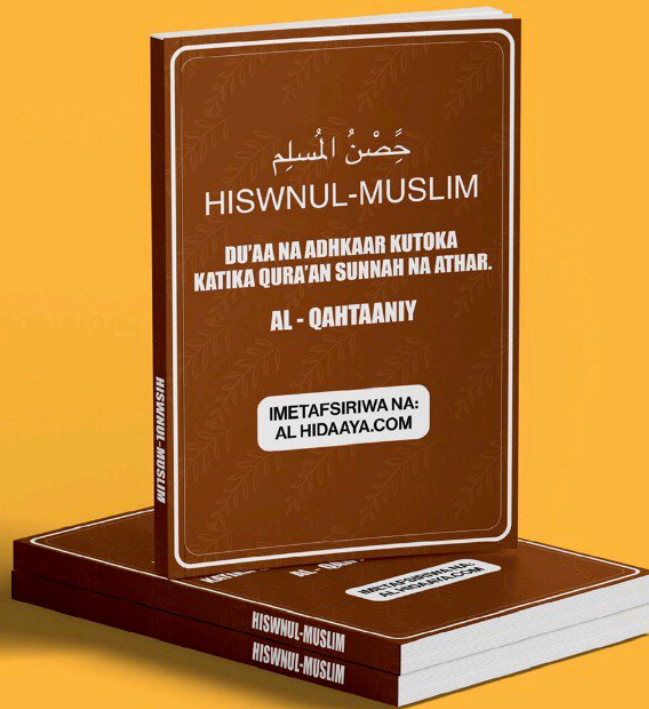




حَصْنُ الْمُسْلِمِ
HISWNUL-MUSLIM

**Du'aa Na Adhkaar kutoka katika Qura'an,
sunnah na athar**

SA'IYD BIN 'ALIY BIN WAHF

AL-QAHTAANIY

IMETAFSIRIWA NA AL HIDAAYA.COM

.....

Utangulizi Wa Alhidaaya

Utangulizi Wa Alhidaaya

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Himdi Anastahiki Allaah (سبحانه وتعالى) Rabb wa walimwengu, Rahmah na amani zimshukie kipenzi chetu Nabi Muhammad (صلى الله عليه وآله وسلم) na ahli zake, na Swahaba zake (رضي الله عنهم) na wote waliotangulia kwa wema mpaka Siku ya Mwisho.

Tunamshukuru Allaah (سبحانه وتعالى) kutuwezesha kukifanyia kazi upya kitabu cha Hiswnul-Muslim ili kizidi kuleta manufaa kwa jamii yetu. Tumeonelea kwamba kuna umuhimu mkubwa wa kukifanyia kazi upya kwa kufanya yafuatayo:

1. Kuweka Aayah na Suwrah zote kamilifu ili imtosheleze msomaji kutimiza nyiradi zake zote. Mfano Suwrah ya Aliyf Miym As-Sajdah, Al-Mulk, Al-Ikhlaasw, Al-Mu'awwidhataan n.k., ambazo anatakiwa Muislamu azisome kabla ya kulala.

2. Kutaja Hadiyith ya Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) kwa ukamilifu katika baadhi ya nyiradi au du'aa yenyewe na pia katika marejeo chini ya ukurasa pamoja na kuweka tarjama yake.
3. Kuweka marejeo bayana ya Hadiyith; Raawiy (msimulizi) na Muhaddithuwna (wakusanyaji wa Hadiyith) kwa kunukuu marejeo yao. Tumbainisha marejeo ya mjalada na ukurasa katika mabano ya () na tumbainisha nambari ya Hadiyith katika mabano ya []. Baadhi ya sehemu tumeweza kuongezea marejeo zaidi ya yale yaliyotajwa katika kitabu cha asili.
4. Kuweka sauti za Adhkaar na Du'aa hizo pamoja na matamshi yake ili msomaji aliye na udhaifu wa kusoma Kiarabu aweze kusikiliza na kuweza kufuatilia kutamka vizuri Adhkaar na Du'aa hizo.
5. Kubainisha Ahaadiyith na Adhkaar ambazo baadhi ya 'Ulamaa wameona kuwa hazijathibiti hivyo ni dhaifu, na badala yake kutaja ambazo zilizo Swahiyh.
6. Kubainisha nyiradi au du'aa ambazo si za Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) bali ni Athar (za Salafus-Swaalih).
7. Kuzitaja Adhkaar au Du'aa (khasa zile ambazo aghlabu hutumika kusomwa), kwa kubadilisha sarufi mfano; inapokuwa ni mwanamke au hali ya wingi, mfano Du'aa ya maiti, au **Du'aa Ukiwa Na Wahka Na Huzuni** (namba 120), ambayo mwanamke anapaswa asema:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْتُكَ، بِنْتُ عَبْدِكَ، بِنْتُ أَمَتِكَ

Allaahumma inniy amatuka, bintu 'abdika, bintu amatika ...

Ee Allaah, hakika mimi mja Wako mwanamke, binti wa mja wako, binti wa mja Wako mwanamke...

Pia mfano wa du'aa namba (79) ya Sayyidul-Istighfaar iliyopo katika **Nyiradi za Asubuhi Na Jioni** ambayo inataja kwa kumkusudia mwanamume, hivyo mwanamke aseme:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا أَمْتُكَ

Allaahumma Anta Rabbiy laa ilaaha illaa Anta Khalaqtaniy wa ana amatuka...

Ee Allaah, Wewe ni Rabb wangu, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, umeniumba mimi na mimi ni mja Wako mwanamke...

Na kadhaalika .

8. Kumwekea msomaji asiyefahamu lugha ya Kiarabu kwa kutaja du'aa au nyiradi kamilifu kutokana na kubadilika wakati mfano du'aa namba (80) katika **Nyiradi za Asubuhi Na Jioni** pale inapotakiwa kubadilisha neno la

أَصْبَحْنَا

Aswbahnaa (Tumeingia asubuhi)

Liwe badala yake:

أَمْسَيْنَا

Amsaynaa (Tumeingia jioni)

9. Kuipa maana sahihi baadhi ya misamiati khasa ambazo zinahusiana na mas-ala ya 'Aqiydah.

10. Kufanya ulinganifu wa misamiati na kufafanua zaidi baadhi ya maana.

11. Kutanabahisha makosa yanayotendwa na baadhi ya watu katika kutamka yasiyopasa ilhali yapasayo kutamkwa yamo katika kitabu hiki. Pia, kuongezea faida na fafanuzi ya baadhi ya maneno na kuweka tanbihi kadhaa.

Kwa ujumla tumejaribu kadiri Alivyotuwezesha Allaah (سبحانه وتعالى) kukifanyia kazi upya kwa kukiboresha ili kitoe faida kwa wingi kwa kila upande.

Marekebisho yetu hayo, hatumaanishi kwamba tutakuwa kamilifu katika kukiweka sawa kitabu hiki, kwani ukamilifu pekee ni wa Allaah (سبحانه وتعالى). Mwandishi wa Kitabu hiki amechukua juhudi kubwa kabisa kuaandaa kitabu kama hiki. Tunamuomba Allaah (سبحانه وتعالى) Amlipe malipo mazito kabisa katika Miyzaan yake ya hasanaat. Tunaomba vilevile thawabu ziwafikie pia kila atakayekifanyia kazi na kila atakayekitumia kitabu hiki.

Tunawaomba wasomaji pindi watakapoona kosa lolote lile watujulishe kupitia webmaster@alhidaaya.com [4]

Tunamuomba Allaah (سبحانه وتعالى) Atusamehe makosa yetu na Atutaqabalie hii kazi iwe kwa ajili ya kupata Radhi Zake Pekee na Atulipe malipo mema kwayo.

وَبِاللّٰهِ التَّوْفِيقِ وَصَلَّى اللّٰهُ وَسَلَّم وَبَارَكَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

Utangulizi Wa Mwandishi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Hakika Himdi ni za Allaah, tunamsifu, tunamuomba msaada na tunamuomba maghfirah, tunajikinga kwa Allaah kutokana na shari za nafsi zetu, na maovu ya matendo yetu. Anayemhidi Allaah hapana wa kumpoteza, na Anayempoteza, hapana wa kumhidi. Nashuhudia kwamba, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali ya kuwa Peke Yake, Hana mshirika, na nashuhudia kwamba Muhammad ni mja Wake na ni Rasuli Wake. Rahmah na amani zimfikie pamoja na ahli zake na Maswahaba zake na wanaowafuata hao kwa wema mpaka Siku ya malipo na Amsalimishe kwa amani nyingi.

Baada ya yaliyotangulia huu ni mukhtasari wa kitabu changu kiitwacho *Hiswnul-Muslim min Adhkaaril-Kitaabi was-Sunnah*.

Ninamuomba Allaah عَزَّوَجَلَّ kwa Majina Yake mazuri, na Sifa Zake zilizotukuka, Ajaaliye kazi hii yenye ikhlaasw kwa ajili ya Radhi Zake, na Aninufaishe kwa hayo katika uhai wangu huu, na baada ya kufa, na Amnufaishe atakayekisoma, kukichapisha, au aliyekuwa ni sababu ya kukisambaza, hakika Yeye Allaah سُبْحَانَهُ Ndiye Mlinzi na Muweza.

Rahmah na amani zimfikie Nabi wetu Muhammad na ahli zake na Maswahaba wake na wanaowafuata hao, kwa wema mpaka siku ya malipo.

Fadhila Za Kumdhukuru Allaah

Fadhila Za Kumdhukuru Allaah

Anasema Allaah (سبحانه وتعالى):

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ (١٥٢)

((Basi nidhukuruni na Mimi Nitakukumbukeni; na nishukuruni wala msinikufuru.))[1]

Na Anasema:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا (٤١) وَسَبِّحُوهُ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا (٤٢)

((Enyi mliaoamini! Mdhukuruni Allaah kwa dhikri ya wingi. Na Msabbihini asubuhi na jioni))[2]

Na Anasema:

وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًا (٣٥)

((na Wanaume wanaomdhukuru Allaah kwa wingi na Wanawake wanaomdhukuru Allaah (kwa wingi); Allaah Amewaandalia maghfirah na ujira adhimu))[3]

Na Anasema:

وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ
الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ (٢٠٥)

((Na mdhukuru Rabb wako katika nafsi yako kwa unyenyekevu na kwa khofu na si kwa jahara (kunyanyua sauti) katika kauli asubuhi na jioni; na wala usiwe miongoni mwa walioghafilika.))[4]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ
وَالَّذِي لَا يَذْكُرُهُ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Mfano wa anayemdihukuru Rabb wake na asiyemdihukuru ni mfano wa aliye hai na maiti))[5]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((أَلَا أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ
وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ
إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ
فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟)) قَالُوا: بَلَى. قَالَ:
((ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Hivi niwaambieni khabari ya matendo yenu bora, na ambayo ni masafi mno, mbele ya Rabb wenu, na ambayo ni ya juu mno katika daraja zenu, na ambayo ni bora kwenu kuliko kutoa dhahabu na fedha, na ambayo ni bora kuliko kukutana na adui zenu, mkawapiga shingo zao, nao wakakupigeni shingo zenu?)) Wakasema: [Maswahaba]: Ndio. Akasema: ((Ni kumdhukuru Allaah Ta'aalaa))[6]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى أَنَا عِنْدَ ظَنِّ
عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ
فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ وَإِنْ

تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِشِبْرٍ تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا
تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً)) البخاري،
مسلم، الترمذي و ابن ماجه

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Allaah Ta'aalaa Anasema: Mimi ni
vile mja Wangu anavyonidhania. Niko pamoja naye
anaponikumbuka. Anaponikumbuka katika nafsi yake,
Nitamkumbuka katika nafsi Yangu, anapokumbuka katika hadhara,
Nitamkumbuka katika hadhara bora zaidi. Na anaponikaribia shibiri
Ninamkaribia dhira; anaponikaribia dhira, Ninamkaribia pima,
anaponijia kwa mwendo (wa kawaida) ninamwendea mbio))^[7]

و عن عبد الله بن بسر رضي الله عنه أن رجلاً قال: يَا
رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ، فَأَخْبِرْنِي
بِشَيْءٍ أَتَشَبَّهَ بِهِ. قَالَ: ((لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ))

Imepokewa kutoka kwa kwa ‘Abdullaah Bin Busr (رضي الله
عنه)kwamba mtu mmoja alisema: Ee Rasuli wa Allaah! ‘Ibaadah za
Dini zimekuwa nyingi kwangu, basi nieleze kitu ambacho
nitaweza kudumu nacho. Akasema: ((Ulimi wako utaendelea kuwa
laini kwa kumdhukuru Allaah))^[8]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ
بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ
حَرْفٌ وَلَامٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Anayesoma herufi moja katika
kitabu cha Allaah basi anapata thawabu za jema moja na jema ni kwa
mema kumi, sisemi kuwa ‘Alif Laam Miym’ ni herufi moja lakini ni
kwamba ‘Alif’ peke yake ni herufi moja, na ‘Laam’ ni herufi, na
‘Miym’ ni herufi))^[9]

وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِي الصَّفَةِ فَقَالَ: ((أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ فَيَأْتِيَ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلَا قَطْعٍ رَحِمٍ؟)) فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحِبُّ ذَلِكَ قَالَ: ((أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ أَوْ يَقْرَأَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ وَثَلَاثُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ))

Na imepokewa kutoka kwa 'Uqbah bin 'Aamir (رضي الله عنه) ambaye amesema, Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alitujia tukiwa katika Swuffah akauliza: ((Kuna yeyote miongoni mweni anayetaka kwenda soko la Butw-haan au Al-'Aqiyq na akapata humo ngamia wawili (wa thamani kabisa wa kike) bila ya kutenda dhambi au kukata undugu?)) Tukajibu kwamba sote tunapenda kufanya na kupata hivyo. Kisha akasema: ((Basi aende mmoja wenu Msikitini akajifunze au asome Aayah mbili katika kitabu cha Allaah عزوجل basi akifanya hivyo ni bora kuliko ngamia (wa thamani kabisa wa kike). Na Aayah tatu ni bora kuliko ngamia watatu, na Aayah nne ni bora kuliko ngamia wanne, na mfano wa hivyo hivyo wa Aayah kwa ngamia))^[10]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Anayekaa kikao chochote kile asimdhukuru Allaah katika kikao hicho basi ana dhambi kutoka kwa Allaah, na anayelala sehemu yeyote ile kisha asimdhukuru Allaah wakati wakuinuka sehemu hiyo basi ana dhambi kwa Allaah))^[11]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا
اللهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ فَإِنْ شَاءَ
عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Hapana watu wowote wale,
wanaokaa kikao kisha wasimdhukuru Allaah humo, wala
wasimswalie Nabiyy wao ila watakuwa wana dhambi. Akipenda
Atawaadhibu na Akipenda Atawaghufuria))^[12]

وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ
لَا يَذْكُرُونَ اللهَ فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةٍ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ
حَسْرَةٌ))

Na amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Hapana watu wowote
wale wanaosimama katika kikao walichokaa, kisha wasimdhukuru
Allaah ila watakuwa wanasimama kama mzoga wa punda, na
watakuja juta [kwa kutokumdhukuru Allaah]))^[13]

[1] Al-Baqarah (2:152).

[2] Al-Ahzaab (33:41-42).

[3] Al-Ahzaab (33:35).

[4] Al-A'raaf (7:205).

[5] Hadiyth ya Abu Muwsaa Al-Ash'ariyy (رضي الله عنه) -Al-Bukhaariy pamoja
Al-Fat-h (11/208) au namba [6407] na Muslim kwa tamshi kwamba Rasuli
wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَثَلُ الْبَيْتِ الَّذِي يُذَكَّرُ اللهُ فِيهِ، وَالْبَيْتِ الَّذِي لَا يُذَكَّرُ اللهُ فِيهِ مَثَلُ الْحَيِّ
وَالْمَيِّتِ))

((Mfano wa nyumba ambayo Allaah Anatajwa na ambayo hatajwi humo ni kama aliye hai na maiti)) (1-539) [779].

[6] Hadiyth ya ‘Abu Dardaa ‘Uwaymir bin ‘Aamir (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/459) [3377], Ibn Maajah (2/1246) [3790], na angalia *Swahiyh Ibn Maajah* (2/316) na *Swahiyh At-Tirmidhiy* (3/139).

[7] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (8/171) [7405], Muslim (4/2061) [2675] na tamshi la Al-Bukhaariy.

[8] At-Tirmidhiy (5/458) [3375], Ibn Maajah (2/1246) [3793], na taz. *Swahiyh At-Tirmidhiy* (3/139) na *Swahiyh Ibn Maajah* (2/317).

[9] Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Mas-‘uwd - (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/175) [2910] na taz. *Swahiyh At-Tirmidhiy* (3/9) na *Swahiyh Al-Jaami’ Asw-Swaghiyr* (5/340) [6469].

[10] Muslim (1/553) [803].

[11] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/264) [4856] na wengineo na taz. *Swahiyh Al-Jaami’* (5/342) [6477].

[12] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy [3380] na taz. *Swahiyh At-Tirmidhiy* (3/140).

[13] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/264) [4855], Ahmad (2/389) na taz *Swahiyh Al-Jaami’* (5/176) [5750].

001-Kuamka Kutoka Usingizini

001-Kuamka Kutoka Usingizini

[1]

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

*AlhamduliLLaahil-LLadhiy Ahyaanaa ba'da maa amaatana wa
Ilayhin-nushuwr*

Himdi Anastahiki Allaah Ambaye Ametupa uhai baada ya kutufisha
na ni Kwake tu kufufuliwa^[1]

[2]

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ،
رَبِّ اغْفِرْ لِي

*Laa ilaaha illaAllaahu Wahdahu laa shariyka Lah, Lahul Mulku
walahul Hamdu, wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Subhaana-
Allaah, wal Hamdu liLLaah, walaa ilaaha illaAllaahu waAllaahu
Akbar, walaa hawla walaa quwwata illa biLLaahil 'Aliyyul 'Adhwiym.
Rabbighfir-liy*

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na hali ya kuwa Peke Yake
Hana mshirika, ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi na Yeye juu ya
kila kitu ni Qadiyr (Muweza), Ametakasika Allaah na Himdi ni Zake,
na hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah, na Allaah ni Mkubwa,
na hapana uwezo wala nguvu, isipokuwa vyote vinatokana na
Allaah Aliye juu, Aliye Mtukufu, Ee Rabb [Allaah] nighufurie^[2]

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَأَذِنَ
لِي بِذِكْرِهِ

*AlhamduliLLaahil Iladhiy 'Afaaniy fiy jasadiy waradda 'alayya ruwhiy
waadhina liy bidhikrih*

Himdi ni Zake Allaah Ambaye Amenipa uzima wa mwili wangu, na
Akanirudishia roho yangu, na Akaniwezesha kumdhukuru[3]

Soma Aayah katika Suwratul-'Imraan (3: 190-200)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا
مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ
مَنْ تَدْخُلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
(١٩٢) رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ
فَأْمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ
الْأَبْرَارِ (١٩٣) رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ (١٩٤) فَاسْتَجَابَ لَهُمْ
رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذَكَرَ أَوْ أُنْشِ
بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۖ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ
وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ
اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ (١٩٥) لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ
كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ
الْمِهَادُ (١٩٧) لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُنْزِلُ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ قُلُوبًا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ (١٩٨) وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قُلْ أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (١٩٩) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾ [4]

[1]Hadiyth ya Hudhayfah bin Al-Yamaan na Al-Baraa bin ‘Aazib (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/113), Muslim (4/2083)

[2]Hadiyth ya ‘Ubaadah bin Asw-Swaamit (رضي الله عنه). Na pia [Rasuli](#) wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَ ذَلِكَ غُفِرَ لَهُ فَإِنْ دَعَا اسْتَجِيبَ لَهُ فَإِنْ قَامَ فَنَوَّضًا ثُمَّ صَلَّى قُبِلَتْ صَلَاتُهُ))

((Atakayesema Atasamehewa, na akiomba du’aa ataitikiwa, na akisimama akitawadha kisha akaswali, atakakubaliwa Swalaah yake)) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (3/39) na wengineo na tamshi la ibn Maajah na angali Swahiyh ibn Maajah (2/335)

[3]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/473) na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/144)

[4]Imetajwa katika Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) katika Al-Bukhaariy na Al-Fat-h (8/237) na Muslim (1/530). Suwrat Aal-‘Imraan (3:190-200)

002-Du'aa Ya Kuvaa Nguo

002-Du'aa Ya Kuvaa Nguo

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ
مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

*AlhamduliLLaahil lladhiyy kasaaniy haadha (ath-thawb)
warazaqaniyhi min ghayri hawlin minniy walaa quwwah*

Himdi Anastahiki Allaah Ambaye Amenivisha nguo hii, na
kuniruzuku pasina uwezo kutoka kwangu wala nguvu [1]

[1]Hadiyth ya Mu'aadh bin Anas Al-Answaariyy (رضي الله عنه) - Ahlu-Sunnan isipokuwa An-Nasaaiy. Angalia: Irwaaa Al-ghaliyl (7/47)

003-Du'aa Ya Kuvaa Nguo Mpya

003-Du'aa Ya Kuvaa Nguo Mpya

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ
مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

*Allaahumma Lakal Hamdu Anta Kaswtaniyhi. As-aluka min khayrihi
wa khayri maa swuni'a lahu, wa a'uwdu bika min sharrihi wa sharri
maa swuni'a lahu*

Ee Allaah, Himdi ni Zako, Wewe Ndiye Uliyenivisha, nakuomba kheri ya nguo hii, na kheri ya kila ambacho nguo hii imetengenezewa, na najikinga Kwako kutokana na shari yake, na shari ambayo nguo hii imetengenezewa[1]

[1]Hadiyth ya Abu Sa'iyd Al-Khudriyy, Sa'ad bin Maalik (رضي الله
(عنهما) - Abu Daawuud na At-Tirmidhiy na Al-Baghaawiy na angalia:
Mukhtaswar Shamaail At-Tirmidhiy ya Al-Albaaniy (رحمه الله) (Uk. 47).

004-Du'aa Unayomuombea Aliyevaa Nguo Mpya

004-Du'aa Unayomuombea Aliyevaa Nguo Mpya

تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى

Tubliy wa YukhlifuAllaahu Ta'aalaa

Itakwisha [kwa kuzeeka na kupasuka] na Allaah Atakupa nyingine

إِلْبَسَ جَدِيداً وَعِشْ حَمِيداً وَمُتْ شَهِيداً

Ilbas jadyidan wa 'ish hamiydan wamut shahiydaa

Vaa nguo mpya, na ishi hali ya kuwa ni mwenye kushukuru, na kufa hali ya kuwa ni shahidi [2]

[1]Hadiyth ya Abu Sa'iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/41), na angalia: Swahiyh Abi Daawuud (2/760)

[2] Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Umar bin al-Khatwaab (رضي الله عنهما) - Ibn Maajah (2/1178), Al-Baghaawiy (12/14) na taz Swahiyh Ibn Maajah (2/275)

005-Du'aa Ya Kuvua Nguo

005-Du'aa Ya Kuvua Nguo

بِسْمِ اللَّهِ

BismiLLaah

Kwa jina la Allaah[1] (ninavua).

[1]Hadiyth ya 'Aliy bin Abiy Twaalib na Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (2/505) na wengineo na taz Al-irwaa Namba [50] na Swahiyh Al-Jaami' (3/203)

006-Du'aa Ya Kuingia Chooni

006-Du'aa Ya Kuingia Chooni

(بِسْمِ اللَّهِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

(BismilLaah) Allaahumma inniy a'uwdhu Bika minal khubthi wal khabaaith

(Kwa jina la Allaah) Ee Allaah najikinga kwako kutokana na mashaytaan ya kiume na ya kike [1]

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy, (1/45), Muslim (1/283) na ziada: *((BismiLaahi fiy awwalihi))* Imetoka kwa Sa'iyd bin Manswur. Taz Fat-h Al-Baariy (1/244)

007- Du'aa Ya Kutoka Chooni

007-Du'aa Ya Kutoka Chooni

غُفْرَانُكَ

Ghufraanak

Nakuomba maghfira[1] (Ee Allaah).

[1]Hadiyth ya 'Aaishah bint Abi Bakr As-Swiddiyq (رضي الله عنهما) - Aswhaab As-Sunan isipokuwa an-Nasaa'iy ameitoa katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah. Taz takhriy Zaad al-Ma'aad (2/386).

008-Du'aa Ya Kabla Kutawadha

008-Du'aa Ya Kabla Kutawadha

بِسْمِ اللَّهِ

BismiLLaah

Kwa jina la Allaah[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah na wengineo (رضي الله عنهم) Hadiyth kikamilifu ni:

((لا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ، وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ))

((Hakuna Swalaah kwa asiyekuwa na wudhuu, na hakuna wudhuu kwa asiyeutajia jina la Allaah)) - Abu Daawuwd, Ibn Maajah, Ahmad, na taz Irwaa Al-Ghaliyl (1/122)

009-Du'aa Baada Ya Kutawadha

009-Du'aa Baada Ya Kutawadha

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

*Ash-hadu an laa ilaaha illa Allaah, Wahdahu laa shariyka Lahu wa
ash-hadu anna Muhammadan 'Abduhu wa Rasuwluhu*

Nashuhudia (kwa kuamini moyoni na kukiri) kwamba hapana
mwabudiwa wa haki ila ni Allaah, Peke Yake, wala Hana mshirika,
na ni nashuhudia (kwa kuamini moyoni na kukiri) kwamba
Muhammad ni mja wake na ni Rasuli Wake^[1]

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

*Allaahummaj-'alniy minat-ttawaabiyna waj-'alniy minal
mutatwahhariyn*

Ee Allaah, nijaaliye niwe miongoni mwa wenye kutubu na nijaalie
miongoni mwa wenye kujitoharisha^[2]

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

*SubhaanakaAllaahumma wabihamdika, ash-hadu an laa ilaaha illa
Anta astaghfiruka wa atuwbu Ilayka*

Kutakasika ni Kwako ee Allaah, na Himdi ni Zako, nashuhudia (kwa kuamini moyoni na kukiri) kwamba hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, nakuomba unighufurie na natubia Kwako[3]

[1]Hadiyth ya ‘Uqbah bin ‘Aamir Al-Juhniy(رضي الله عنه) Hadiyth imetaja atakayesema hivyo na imemalizikia Hadiyth kauli ya Rasuli (صلى الله عليه وسلم) :

((إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيُّهَا شَاءَ))

((...basi itafunguliwa milango ya Jannah minane kwa ajili yake aingie wowote atakao))

- Muslim (1/209)

[2]Hadiyth ya ‘Umar bin Khatwwab (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (1/78) na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (1/18)

[3]Hadiyth ya Abu Sa’iyd Al-Khudriyy(رضي الله عنه) -An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah’ (Uk. 173), [81] na taz Irwaa al-Ghaliyl (1/135), (3/94),

010- Du’aa Ya Kutoka Nyumbani

010-Du’aa Ya Kutoka Nyumbani

بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

BismiLLaah, tawakkaltu 'alaAllaah walaa hawla walaa quwwata illa biLLaah.

Kwa jina la Allaah (ninatoka) nimetawakali kwa Allaah, na hapana uwezo wala nguvu ila vyote vinatokana na Allaah[1]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أَظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ .

Allaahumma inniy a'uwduh Bika an udhwilla aw udhwalla aw azilla aw uzalla aw adhwlim aw udhwlam aw ajhal aw yujhal 'alayya

Ee Allaah najikinga Kwako kutokana na kupotea au kupoteza, au kuteleza, au kumtelezesha mtu, au kudhulumu au kudhulumiwa, au kuwa mjinga au kufanywa mjinga[2]

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) Hadiyth kikamilifu:

((إِذَا قَالَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ: بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَ: يُقَالُ لَهُ حِينَئِذٍ: كُفَيْتَ، وَوُقِيتَ، وَهُدِيتَ، وَتُنَجَّى عَنْهُ الشَّيَاطِينُ، فَيَقُولُ لَشَيْطَانٍ آخَرٍ: كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ))

((Atakayesema pindi akitoka nyumbani kwake: *Tawakkaltu 'alaa Allaah, laa hawla wa laa quwwata illa biLLaah....*husemwa hapo: “Umelindwa, umekingwa na umeongozwa”, na huepushwa na shaytwaan, kisha shaytwaan mwengine husema: “Utawezaje (kumuandama) mtu aliyeongoka akalindwa na aliyekingwa?)) - Abu Daawud (4/325), At-Tirmidhiy (5/490) na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/151)

[2]Umm Salamah, Hind Bint Abiy Umayyah Al-Khazuwmiyyah - Ahlus-Sunan na taz Swhaiyh At-Tirmidhiy (3/152) na Swahiyh Ibn Maajah (2/336)

011-Du'aa Ya Kuingia Nyumbani

011-Du'aa Ya Kuingia Nyumbani

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى رَبِّنا تَوَكَّلْنَا

BismiLLaahi walajnaa, wa BismiLLaahi kharajnaa, wa 'alaa Rabbinaa tawakkalnaa

Kwa jina la Allaah tunaingia, na kwa jina la Allaah tunatoka, na Rabb wetu tumetawakali[1]

Kisha asalimie watu walio ndani kwa maamkizi ya Kiislamu:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

"Assalamu 'alaykum wa RahmatuLLaahi wa Barakaatuh".

[1]Abu Maalik Al-Ash'ariyy (wametofautiana jina lake; wengine wamesema: 'Ubayd au 'Abdullaah, au 'Amruw, au Ka'ab bin Ka'ab au 'Aamir bin Al-Haarith (رضي الله عنه) - Abu Daawud (4/325), na Isnaad yake imepewa daraja ya Hasan na Ibn Baaz katika Tuhfat Al-Akhyaar (Uk. 28), na Majmuw' Fataawaa Ibn Baaz (26/35).

Tanbihi: Imaam Al-Albaaniy ameidhoofisha Du'aa ifuatayo ambayo inaanza kwa tamshi la ziyada:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ ، وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ ، بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لِيُسَلِّمْ عَلَى أَهْلِهِ

Imaam An-Nawawiy amesema katika Al-Adkhaar (23): “Inapendekezeka mtu anapoingia katika nyumba aseme:

بِسْمِ اللَّهِ

Na akithirishe kumdhukuru Allaah (عزَّ وجلَّ), kutokana na kauli ya Allaah (عزَّ وجلَّ):

((فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ))

[An-Nuwr: 61].”

Na pia Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ : لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ))

((Atakapoingia mtu nyumbani kwake akamd hukuru Allaah wakati wa kuingia na katika chakula, shaytwaan husema: Hakuna malazi wala chakula cha usiku)) [Muslim] [2018]

012-Du’aa Ya Kwenda Msikitini

012-Du’aa Ya Kwenda Msikitini

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي
نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي
نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي
نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي
نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا،

اللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي
نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي بَشْرِي
نُورًا، اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي، وَنُورًا فِي عِظَامِي،
وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَهَبْ لِي نُورًا
عَلَى نُورٍ.

*Allaahummaj'al fiy qalbiy nuwran, wafiy lisaaniy nuwran, wafiy
sam-'iy nuwran, wafiy baswariy nuwran, wamin fawqiy nuwran,
wamin tahtiy nuwran, wa 'an yamiyniy nuwran, wa 'an shimaaliy
nuwran, wa a-'dhwimliy nuwran, wa 'adhwimliy nuwran, waj-'alliy
nuwran, waj-'alniy nuwran, Allaahumma a-'twiniy nuwran, waj-'al fiy
'aswabiy nuwran, wafiy lahmiy nuwran, wafiy damiy nuwran, wafiy
sha-'riy nuwran, wafiy bashariy nuwran. Allaahummaj-'alliy nuwran
fiy qabriy, wanuwrna fiy 'idhwaamiy, wazidniy nuwran, wazidniy
nuwran, wazidniy nuwran, wahabliy nuwran 'alaa nuwr*

Ee Allaah, Weka katika moyo wangu nuru, na katika ulimi wangu
nuru, na katika masikio yangu nuru, na katika macho yangu nuru,
na juu yangu nuru, na chini yangu nuru, na kuliani kwangu nuru, na
kushotoni kwangu nuru, na mbele yangu nuru, na nyuma yangu
nuru, na Weka katika nafsi yangu nuru, na Nifanyie kubwa nuru, na
Nifanyie nyingi nuru, na Uniwekee mimi nuru, na Unifanyie mimi
nuru, Ee Allaah, Nipe nuru, na Uweke katika mishipa yangu nuru,
na katika nyama yangu nuru, na katika damu yangu nuru, na
katika nywele zangu nuru, na katika ngozi yangu nuru. Ee Allaah,
Niwekee nuru katika kaburi langu, na nuru katika mifupa yangu, na
Unizidishie nuru, na Unizidishie nuru, na Nizidishie nuru, na Nipe
nuru juu ya nuru^[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Kauli zote zimepatikana katika Al-Bukhaariy (11/116) kwa namba [6316], Muslim (1/526, 529, 530) kwa namba [763]

013-Du’aa Ya Kuingia Msikitini

013-Du’aa Ya Kuingia Msikitini

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ، مِنَ
الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

*A’uwdhu biLLaahil ‘Adhwiym wabi Wajhihil Kariym wa Sultwaanihil
qadiym minash-shaytwaanir-rajiym*

Najikinga na Allaah Aliye Mtukufu na kwa Wajihi Wake Karimu na
kwa utawala Wake wa kale kutokana na shaytwaan aliyeepushwa
na Rehma za Allaah[1]

بِسْمِ اللَّهِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي
أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

*BismiLLaah was-swalaatu was-salaamu ‘alaa Rasuwuli-LLaah.
Allaahummaftah-liy abwaaba Rahmatika*

Kwa jina la Allaa na Rehma^[2] na amani zimfikie Rasuli wa Allaah^[3].
Ee Allaah nifungulie milango ya Rehma Yako^[4]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah ‘Amruw bin Al-Aasw (رضي الله عنهما)
imemalizikia Hadiyth:

فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ، قَالَ الشَّيْطَانُ: حُفِظَ مِنِّي سَائِرَ الْيَوْمِ

...atakaposema hivyo, shaytwaan husema: “Amehifadhiwa dhidi yangu
siku nzima. - Abu Daawuud. Angalia: Swahiyh Al-Jaami’ [4591]

[2]Ibn As-Sunniy namba [88] na ameipa daraja ya Hasan Al-Albaaniy
(رحمه الله)

[3]Abu Daawuud (1/126) na angalia: Swahiyh Al-Jaami’ (1/528)

[4]Muslim (1/494)‘ na katika Sunan ibn Maajah‘ Hadiyth ya Faatwimah
(رضي الله عنها)‘ Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

((Allaahumma-ghfir-liy dhunuwbiy waf-tah liy abwaaba Rahmatika – Ee
Allaah Nighufurie madhambi yangu na nifungulie milango ya Rehma
Zako)) na ameipa daraja ya Swahiyh Al-Albaaniy (رحمه الله) na ina
ushahidii wa Hadiyth nyingine. Angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/128-129)

014-Du’aa Ya Kutoka Msikitini

014-Du’aa Ya Kutoka Msikitini

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ أَعِصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

*BismiLLahi wasw-swalaatu was-salaamu 'alaa RasuwliLLaah
Allaahumma inniy as-aluka min fadhwlika Allaahumma a-'swimniy
minash-shaytwaanir-rajiym*

Kwa Jina la Allaah na Rehma na amani zimfikie Rasuli wa Allaah.
Ee Allaah hakika mimi nakuomba katika fadhila Zako. Ee Allaah
nitenge mbali na shaytwaan aliyeepushwa na Rehma Zako
[aliyelaaniwa] [1].

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) . Angalia matoleo ya
wasimulizi wa Hadiyth zilizopita namba (20) na ziada:

اللَّهُمَّ أَعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

*((Allaahumma a-'swimniy minash-shaytwaanir-rajiym – Ee Allaah Nitenge
mbali na shaytwaan aliyeepushwa na Rehma Zako))* ya Ibn Maajah.
Angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/129)

015-Du'aa Za Adhaana

015-Du'aa Za Adhaana

Mtu akisikia Muadhini anaadhini anatakiwa asema kama
anavyosema Muadhini, ila atakapo sema:

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ

Hayya 'alaw-Swalaah

Njooni kwenye Swalaah

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

Hayya 'alal falaah

Njoni kwenye mafanikio

Yeye hatomuigiza bali anatakiwa aseme:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Laa Hawla walaa quwwata Illaa biLLaah[1]

Hapana uwezo wala nguvu ila za Allaah.

Muadhini akisema:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

*Ash-hadu anlaa Ilaaha illa Allaah, ash-hadu anna Muhammada
Rasuwlu Allaah.*

Anatakiwa mtu aseme:

وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا،
وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا .

*Wa anaa ash-hadu an laa ilaaha illa Allaah Wahdau laa shariyka
Lah, wa anna Muhammadan 'Abduhu wa Rasuwluhu, Radhwiytu*

biLLaahi Rabban wabi Muhammadin Rasuwan wabil Islaami Diynaa.

Na mimi pia nashuhudia (kwa kuamini moyoni na kukiri) kwamba hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Mmoja Peke Yake, Hana mshirika na kwamba Muhammad ni mja Wake, na Rasuli Wake. Nimeridhika kuwa Allaah Ndiye Rabb wangu, na kuwa Muhammad ni Rasuli wangu, na kuwa Uislamu ndio Dini yangu[2].

Sema hivyo baada ya tashahhad ya Muadhini[3]

Kisha baada ya kumjibu Muadhini mswalie Nabi Muhammad
(صلى الله عليه وسلم)[4]

Kisha sema:

اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا
الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً الَّذِي وَعَدْتَهُ [5]

Allaahumma Rabba haadhihidda'watit ttaammah, wasw-swalaatil qaaimah, aati Muhammadanil wasiylata walfadhwiylah, wab-'ath-hu maqaaman mahmuwdani lladhiy wa'adtah. (Innaka laa Tukhliful-Miy'aad.. Haikuthibiti)

Ee Rabb wa wito huu uliotimu, na Swalaah ya kudumu! Mpe Muhammad Wasiylah na daraja ya juu zaidi, na Mfufue Umpe Maqaam ya kuhimidiwa Uliyomwahidi[6]

Ajiombee mtu baina ya Adhaana na Iqaamah kwani du'aa wakati huo hairudishwi[7]

[1]Hadiyth ya Abu Sa'iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/125), Muslim (1/288)

[2]Hadiyth ya Sa'ad bin Abi Waqqaasw (رضي الله عنه) Muslim (1/290)

[3]Ibn Khuzaymah (1/220)

[4]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw (رضي الله عنهما) kwamba kamsikia Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akisema:

إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ ، فَإِنَّهُ مَن صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا . ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ ، فَإِنَّهَا مَنزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِّنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ

((Mtakapomsikia muadhini basi semeni kama anavyosema, kisha niswalieni, kwani mwenye kuniswalia mara moja Allaah Atamswalia mara kumi, na kisha niombeeni (kupata) ‘wasiylah’ ambayo ni manzila (heshima maalum) huko Jannah. Haitomstahikia isipokua mja mmoja katika waja wa Allaah, nami ninatarajia kuwa mja huyo, na mwenye kuniombea “wasiylah” atapata uombezi (wangu Siku ya Qiyaamah)) - Muslim (1/288)

[5] **Tanbihi:** Kauli ya ziyada ni **Dhwa’iyf:**

انك لا تخلف الميعاد

Innaka Laa Tukhliful-Miy’aad

‘Ulamaa wamesema kuwa haikuthibiti kama alivyorekodi Imaam Al-Albaaniy katika As-Silsilah Adhwa’iyfah [6714]

[6]Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy, Abu Daawuud, At-Tirmidhiy, An-Nasaaiy, Ibn Maajah na Ahmad kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ))

((Mwenye kusema hivo, atapata uombezi wangu siku ya Qiyaamah))

[7]Hadiyth ya Abu Sa’iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy, Abu Daawuud, Ahmad na taz Irwaa Al-Ghaliyl (1/262)

016-Du'aa Za Kufungulia Swalaah

016-Du'aa Za Kufungulia Swalaah

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ
الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ
وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ

*Allaahumma baa'id bayniy wa bayna khatwaayaaya kamaa
baa'adta baynal-Mashriqi wal-Maghrib. Allaahumma naqqiniy min
khatwaayaaya kamaa yunaqqath-thawbul abyadhwu minad-danasi.
Allaahumma-ghsiliniy min khatwaayaaya bith-thalji walmaai
walbarad.*

Ee Allaah niweke mbali na makosa yangu kama Ulivyoweka mbali baina ya Mashariki na Magharibi, Ee Allaah nitakase na makosa yangu kama vile inavyoitakaswa nguo nyeupe na uchafu, Ee Allaah nisafishe na makosa yangu kwa theluji na kwa maji na kwa barafu^[1].

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا
إِلَهَ غَيْرُكَ

*Subhaanaka-LLaahumma wabihamdika watabaarakas-Smuka wa
Ta'aalaaa Jadduka walaa ilaaha Ghayruka*

Utakasifu ni Wako Ee Allaah, na Himdi ni Zako, na Limebarikika
Jina Lako, na Umetukuka Ujalai Wako, na hapana mwabudiwa wa
haki, ghairi Yako[2]

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا
أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ،
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا
مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي
وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَغْفِرْ لِي
ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي
لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ
عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ
وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ
وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

Wajjahtu wajhiya liLLadhiy fatwaras-samaawaati wal ardhwa
haniyfan wamaa ana minal mushrikiyn. Inna swalaatiy, wanusuky,
wamahyaaya wamamaatiy liLLaahi Rabbil 'aalamiyn. Laa shariyka
Lahu wabidhaalika umirtu wa anaa minal Muslimiyn. Allaahumma
Antal-Maliku laa ilaaha illa Anta. Anta Rabbi wa ana 'abduka,
dhwalamtu nafsiy wa'taraftu bidhambiy faghfirly dhunuwbij jamiy'an
innahu laa yaghfirudh-dhunuwba illa Anta. Wahdiniy liahsanil-
akhlaaqi laa yahdiy liahsanihaa illa Anta, waswriy 'anniy sayyiahaa
laa yaswriy 'anniy sayyiahaa illa Anta. Labbayka wasa'dayka
walkhayru kulluhu biyadika, wash-sharru laysa Ilayka, ana bika wa
Ilayka, Tabaarakta wa Ta'aalayta, astaghfiruka wa atuwbu Ilayka

Nimeuelekeza uso wangu kwa yule Ambaye Ameanzisha mbingu na ardhi hali ya kuelemea katika haki, na sikuwa mimi ni katika washirikina, hakika Swalaah yangu na kuchinja kwangu na uhai wangu, na kufa kwangu ni kwa Allaah Rabb walimwengu, Hana mshirika, na kwa hilo nimeamrisha nami ni katika Waislamu. Ee Allaah, Wewe Ndiye Mfalme, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, Wewe Ndiye Rabb wangu na mimi ni mja Wako.

Nimedhulumu nafsi yangu, na nimekiri madhambi yangu kwa hivyo nighufurie madhambi yangu yote, hakika haghufurii madhambi, ila Wewe. Na niongoze kwenye tabia nzuri kwani haongozi kwenye tabia nzuri ila Wewe. Niepushe na tabia mbaya, kwani hakuna mwenye uwezo wa kuniepusha na tabia mbaya ila Wewe. Naitikia mwito Wako, na nina furaha kukutumikia, na kheri zote ziko mikononi Mwako, na shari haitoki Kwako, mimi nimepatikana kwa ajili Yako, na nitarudi Kwako, Umebarikika na Umetukuka, nakuomba maghfira na narudi Kwako kutubia^[3]

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ
بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ
فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ

Allaahumma Rabba Jibraaiyla wa Mikaaaiyla wa Israafiyla, faatwiras-samaawaati wal ardhw, 'Aalimal ghaybi wash-shahaadah, Anta Tahkmu bayna 'ibaadika fiymaa kaanuw fiyhi yakhtalifuwn. Ihdiniy limakhtulifa fiyhi minal haqqi biidhnika Innaka Tahdiy man Tashaau ilaa swiraatwil-mustaqiym

Ee Allaah Rabb wa Jibiriyl na Mikaa'iyil na Israa'fiyl, Mwanzishi wa mbingu na ardhi, Mjuzi wa mambo ya ghaibu na yaliyo wazi, Wewe Unahukumu baina ya waja Wako katika mambo ambayo walikuwa wakitofautiana. Niongoze mimi kwenye haki katika yale ambayo (watu) wametofautiana kwa idhini Yako. Hakika Wewe unamuongoza Umtakae kwenye njia ilionyoka[4].

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ
اللَّهِ بَكْرَةً وَأَصِيلًا، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْخِهِ
وَنَفْثِهِ وَهَمَزِهِ

*Allaahu Akbar Kabiyrāa, Allaahu Akbar Kabiyrāa, Allaahu Akbar
Kabiyrāh, wal hamduliLLaahi kathiyrāa, wal hamduliLLaahi
kathiyrāa, wal hamduliLLahi kathiyrāa, wasubhaana-Allaahi
bukratan wa aswiylaah, wasubhaana-Allaahi bukratan wa
aswiylaah, wasubhaana-Allaahi bukratan wa aswiylaah. A'uwduhu
biLLaahi minash-shaytwaani min nafkhihi wa nafthihi wa hamzihi*

Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Himdi
Anastahiki Allaah kwa wingi, Himdi Anastahiki Allaah kwa wingi,
Himdi Anastahiki Allaah kwa wingi, Ametakasika Allaah asubuhi na
jioni. Najikinga na Allaah kutokana na shaytwaan, na kibri yake, na
kupulizia kwake na kutia kwake wasiwasi (katika nyoyo za
binaadamu)[5]

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نَوْرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ،
وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، (وَلَكَ
الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ) (وَلَكَ
الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ) (وَلَكَ

الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (وَلَكَ الْحَمْدُ) (أَنْتَ
الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ،
وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمَحَمَّدٌ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ) (اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ،
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ، وَبِكَ
خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا
أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ) (أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ
الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ) (أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)

*Allaahumma Lakal-Hamdu Anta Nuwrus-samaawati wal ardhwi
waman fiyhinna. Walakal-Hamdu Anta Qayyimus-samaawaati wal
ardhwi waman fiyhinna. Walakal-Hamdu Anta Rabbus-samawaati
wal ardhwi waman fiyhinna. Walakal-Hhamdu Laka Mulkus-
samaawaati wal ardhwi waman fiyhinna. Walakal-Hamdu Antal-
Haqqu, wawa'dukal-haqqu, waqawlukal-haqqu, waliqaaukal-haqqu,
wal-Jannata haqqun, wannaaru haqqun, wannabiyyuwna haqqun,
wa Muhammadun SwallaAllaahu 'alayhi wa aalihi wa sallam
haqqun, was-saa'atu haqqun. Allaahumma Laka aslamtu, wa
'Alayka tawakkaltu, wabika aamantu, wa llayka anabtu, wabika
khaaswamtu, wa llayka haakamtu, faghfir liy maa qaddamtu wamaa
akh-khartu, wamaa asrartu, wamaa a'lantu, Antal-Muqaddimu wa
Antal-Muakh-khiru laa ilaaha illa Anta. Anta Ilaahiy laa ilaaha illa
Anta*

Ee Allaah, Himdi ni Zako, Wewe Ndiye Nuru ya mbingu na ardhi na vilivyomo ndani yake, na Himdi ni Zako, Wewe Ndiye sababu ya kusimama kwa mbingu na ardhi na vilivyomo ndani yake, na Himdi ni Zako, Wewe Ndiye Rabb wa mbingu na ardhi na vilivyomo ndani yake; na Himdi ni Zako, Wewe Ndiye Mfalme wa mbingu na ardhi, na Himdi ni Zako, Wewe ni haki [kweli] na ahadi Yako ni ya kweli, na neno Lako ni la kweli, na kukutana na Wewe ni kweli, na Jannah

ni kweli, na Moto ni kweli, na Manabii ni kweli, na Muhammad SwallaAllaahu 'alayhi wa aalihi wa sallam ni kweli, na Qiyaamah ni kweli. Ee Allaah, Kwako nimejisalimisha, na kwako nimetawakali, na Wewe nimekuamini, na Kwako nimerejea kutubia.

Na kwa ajili Yako (au kwa hoja na dalili Zako) nimetetea (maadui Wako). Na nimeelekea Kwako kukufanya Wewe ni Hakimu Wangu (kuhukumu baina yetu). Basi nighufurie niliyoyatanguliza na niliyoyachelewesha, na niliyoyaficha na niliyoyatangaza; Wewe Ndiye Al-Muqaddimu (Mwenye kutanguliza) na Al-Muakh-khiru (Mwenye kuchelewesha), hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe; Wewe Ndiye Mwabudiwa wangu, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe.[6]

[1]Hadiyth ya Abu Huraryah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/181), Muslim (1/4190)

[2]Hadiyth ya Abu Sa'iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) - Aswhaab As-Sunan wanne na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (1/77) na Swahiyh Ibn Maajah (1/135)

[3]Hadiyth ya 'Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) - Muslim (1/534)

[4]Hadiyth ya 'Aishah (رضي الله عنها) - Muslim (1/534)

[5]Hadiyth ya Jubayr bin Mutw-'im (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (1/203), Ibn Maajah (1/265), Ahmad (4/85), na Muslim kutoka kwa ibn 'Umar (رضي الله عنهما) kama hivyo na mna kisa humo (1/420)

[6]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Abaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (3/3), (11/116), (13/371, 423, 465), na Muslim kwa ufupi kama hivyo (1/532)

017-Du'aa Za Wakati Wa Kurukuu

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Subhaana Rabbiyal 'Adhwiym

Ametakasika Rabb wangu aliye Mtukufu[1] (mara 3)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

*Subhaanaka Allaahumma Rabbanaa wabihamdika,
Allaahummaghfir liy*

Utakasifu ni Wako Ee Allaah Rabb wetu na Himdi ni Zako Ee
Allaah, nighufurie[2]

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

Subbuwhun Qudduwsun Rabbul-Malaaikati war-Ruwah

Mwingi wa kutakaswa, Mtakatifu, Rabb wa Malaika na Jibiriyl[3].

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعَ لَكَ
سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمُخِّي، وَعَظْمِي، وَعَصَبِي، وَمَا
اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِي

*Allaahumma Laka raka'-tu, wabika aamantu, walaka aslamtu.
Khasha'a Laka sam-'iy, wabaswariy, wamukh-khiy, wa 'adhwmiy, wa
'aswabiyy, wamas-taqalla bihi qadamiy*

Ee Allaah Kwako nimerukuu, na Wewe nimekuamini, na Kwako nimejisalimisha, umenyenyekea Kwako usikizi wangu, na uwoni wangu, na ubongo wangu, na mfupa wangu, na hisia zangu, na ambacho kimesimama juu ya miguu yangu[4]

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ

*Subhaana dhil-Jabaruwti wal-malakuwti, wal-kibriyaa, wal-
'adhwamah*

Ametakasika Mwenye Ujabari (Utawala, Utukufu), na Ufalme, na Ukubwa, na Uadhama [5].

[1]Hadiyth ya Hudhayfah bin Al-Yamaan (رضي الله عنه) - Ahlus-Sunan: Abu Daawuud [871], At-Tirmidhiy [262], An-Nasaaiy (1/190), ibn Maajah [888], Ahmad (394, 382/5) na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (1/83)

[2]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy (1/99), Muslim (1/350)

[3]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Muslim (1/353), Abu Daawuud (1/230)

[4]Hadiyth ya 'Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) - Muslim (1/534) na Maimamu wane wa Hadiyth isipokuwa ibn Maajah. Isipokuwa kauli ya *“Wamastaqalla bihi qadamiy”* haikupokelewa na Muslim wala Maimamu wanne, bali ametamka Ibn Hibbaan. Angalia: Swahiyh ibn Hibbaan [1901] na Swahiyh Ibn Khuzaymah [607]

[5]Hadiyth ya 'Awf bin Maalik Al-Ashja'iiy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (1/230), An-Nasaaiy (2/191), Ahmad (6/24) na isnadi yake ni Hasan.

018-Du'aa Ya Kuinuka Kutoka Kenye Rukuu

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

Sami'a Allaahu liman hamidah

Allaah Amemsikia mwenye kumsifu[1]

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ

*Rabbanaa walakal-hamdu, hamdan kathiyran twayyiban
mubaarakan fiyhi*

Ee Rabb wetu, ni Zako Himdi, Himdi nyingi, nzuri, zenye Baraka[2]

مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا
شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ
الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيَ، وَلَا
مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

*Mil-as-samawaatil wamil-al-ardhwi wamaa baynahumaa, wamil-a
maa Shi-ita min shay-in ba'du. Ahlath-thanaa-i walmajdi. Ahaqqu
maa qaalal-'abdu, wakullunaa Laka 'abdun. Allaahumma laa
maani'a limaa A'-twayta, walaa mu'-twiya limaa mana'-ta, walaa
yanfa'u dhal-jaddi Minkal-jaddu*

Zimejaa mbingu na zimejaa ardhi na vilivyomo ndani yake (Himdi Zako), na zimejaa (Himdi Zako) kwa Ulichokitaka baada yake, Wewe ni Mstahiki wa Sifa na Utukufu, ni kweli aliyoyasema mja (Wako), na sote (sisi) ni waja Wako, Ee Allaah hakuna mwenye kukizuia Ulichokitoa, na wala mwenye kutoa Ulichokizuia, na wala utajiri wa mtu haumnufaishi mwenye utajiri mbele Yako[3].

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (2/282)

[2]Hadiyth ya Rifaa'ah bin Raafi' Az-Zurqiyy (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (2/284)

[3]Hadiyth ya Abu Sa'iy Al-Khudriyy (رضي الله عنه) - Muslim (1/346)

019-Du'aa Za Wakati Wa Kusujudu

019-Du'aa Za Wakati Wa Kusujudu

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Subhaana Rabbiyal a'-laa

Ametakasika Rabb wangu Aliye juu[1] (mara 3)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

Subhaanaka Allaahumma Rabbanaa wabihamdika, Allaahummagh-firliy

Utakasifu ni Wako Ee Allaah, Rabb wetu, na Himdi ni Zako, Ee Allaah nighufurie [2]

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

Subbuwhun Qudduwsun, Rabbul-Malaaikati war-Ruwah

Mwingi wa kutakaswa, Mtakatifu, Rabb wa Malaika na Roho[3]

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي
لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ
أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

*Allaahumma Laka sajjadtu, wabika aamantu, walaka aslamtu,
sajada wajhiya liLLadhiy khalaqahu waswaw-wwarahu washaqqa
sam'-ahu wabaswarahu, Tabaaraka Allaahu Ahsanul-Khaaliqiyn*

Ee Allaah Kwako nimesujudu, na Wewe nimekuamini, na Kwako nimesilimu, umesujudu uso wangu kumsujudia Aliyeuumba na Akautia sura na Akaupasua usikizi wake na uwoni wake, Amebarikika Allaah Mbora wa waumbaji [4]

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ

Subhaana dhil-Jabaruwti wal-malakuwti, wal-kibriyaai, wal-adhwamah

Ametakasika Mwenye Ujabari (Utawala, Utukufu), na Ufalme, na Ukubwa, na Uadhama [5].

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَجِلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ
وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ

*Allaahummagh-firliy dhambiy kullahu diqqahu wajillahu wa
awwalahu wa aakhirahu wa 'alaaniyatahu, wasirrahu*

Ee Allaah nighufurie dhambi zangu zote, ndogo na kubwa, za mwanzo na za mwisho, za dhahiri na za siri[6]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمَعْفَاتِكَ مِنْ
عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ
كَمَا أَتَنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

*Allaahumma inniy a'uwdhu biridhwaaka min sakhatwika,
wabimu'aafaatika min 'uquwbatika, wa a'uwdhu Bika Minka, laa
uhswiy thanaa-an 'Alayka, Anta kamaa athnayta 'alaa Nafsika*

Ee Allaah hakika mimi najikinga kwa radhi Zako kutokana na hasira Zako, na kwa msamaha Wako kutokana na adhabu Yako, na najikinga Kwako unihifadhi na Wewe, mimi siwezi kuzidhibiti sifa Zako, Wewe ni kama ulivyojisifu Mwenyewe[7].

[1]Hadiyth ya Hudhayfah bin Al-Yamaan (رضي الله عنه) - Ahlus-Sunan: Abu Daawuud [871], At-Tirmidhiy [262], An-Nasaaiy (1/190) Ibn Maajah [888], Ahmad [394, 382] na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (1/83)

[2]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) imetangulia namba 34 juu - Al-Bukhaariy (1/99), Muslim (1/350).

[3]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) imetangulia juu namba 35 -Muslim (1/353), Abu Daawud (1/230)

[4]Hadiyth ya ‘Aliy bin Twaalib (رضي الله عنه) - Muslim (1/534) na wengineo.

[5]Hadiyth ya ‘Awf bin Maalik Al-Ashja’iyy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (1/230), An-Nasaaiy (2/191), Ahmad (6/24) na isnadi yake ni Hasan.

Abu Daawuud (1/230), Ahmad (6/24), An-Nasaaiy (2/191) na ameipa daraja ya Swahiyh Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (1/166) (Pia imetangulia katika Du’aa Namba 37)

[6]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (1/350)

[7]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) - Muslim (1/352)

020-Du’aa Za Kikao Kati Ya Sijdah Mbili

020-Du’aa Za Kikao Kati Ya Sijdah Mbili

رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي

Rabbighfir-liy, Rabbighfir-liy

Rabb nighufurie, Rabb nighufurie[1]

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي
وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي

*Allaahummaghfir-liy, warhamniy, wahdiniy, wajburniy, wa 'aafiniy,
warzuqniy, warfa'-niy*

Ee Allaah nighufurie, na unirehemu, na uniongoze, na uniungie, na
unipe afya, na uniruzuku na uniinue[2]

[1]Hadiyth ya Hudhayfah bin Al-Yamaan (رضي الله عنه) Abu Daawuud
(1/231) na angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/148)

[2]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Abbaas (رضي الله عنهما) - Aswhaab As-
Sunan isipokuwa An-Nasaaiy; Abu Daawuud [850], At-Tirmidhiy [284],
Ibn Maajah [898], na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (1/90) na Swahiyh
ibn Maajah (1/148)

021-Du'aa Za Sijdah Ya Kisomo

021-Du'aa Za Sijdah Ya Kisomo

سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ
بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

*Sajada wajhiya liLladhiy khalaqahu, wa swaw-wwarahu, wa
shaqqa sam-'ahu wa baswarahu bihawlihi wa quwwatihi, fa
Tabaaraka-Allaahu Ahsanul-Khaaliqiyn*

Umesujudu uso wangu kumsujudia Ambaye Ameuumba na Akapasuwa masikio yake, na macho yake, kwa uwezo Wake na nguvu Zake, ((Amebarikika Allaah Mbora wa waumbaji))[1]

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا،
وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ
عَبْدِكَ دَاوُدَ

*Allaahummak-tubliy bihaa 'Indaka ajran, wa dhwa' 'anniy bihaa
wizran, waj-'alhaa liy 'Indaka dhukhran, wa taqabbalhaa minniy
kamaa taqabbaltahaa min 'abdika Daawuud*

Ee Allaah niandikie Kwako kwa sijdah hii malipo, na nifutie kwayo madhambi, na ijaalie kwangu mbele Yako ni akiba, na nikubalie kama Ulivyomkubalia mja wako Daawuud[2].

[1]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - At-Tirmidhiy (2/474), Ahmad (6/30), na Al-Haakim na ameisahihisha Adh-Dhahabiy (1/220) kwa ziada yake na Aayah ni namba (14) ya Suwratul-Muu-minuwn.

[2]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Abbaas (رضي الله عنهما) At-Tirmidhiy (2/473), Al-Haakim na ameisahihisha Adh-Dhahabiy (1/219)

022-Du'aa Ya Tashahhud

022-Du'aa Ya Tashahhud

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِكَ

الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

*At-tahiyyaatu liLLaahi, was-swalawaatu, wat-twayyibaatu,
Assalaamu ‘alayka ayyuhan-Nnabiyyu warahmatu-Allaahi wa
Barakaatuh, Assalaamu ‘alaynaa wa ‘alaa ‘IbaadiLLaahis-
swaalihiyn. Ash-hadu an-laa ilaaha illa-Allaah wa ash-hadu anna
Muhammadan ‘Abduhu wa Rasuwluhu*

Maamkuzi mema na Rehma na mazuri yote (ni kwa Allaah), amani
ziwe juu yako ee Nabi na Rehma za Allaah na Baraka Zake,
amani iwe juu yetu na juu ya waja wema wa Allaah walio wema.
Nashuhudia kwamba hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na
nashuhudia kwamba Muhammad ni mja Wake na ni Rasuli Wake[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Mas-‘uwd (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy
pamoja na Al-Fat-h (2/311), Muslim (1/301).

**023-Kumswalia Nabi Muhammad (صلى
الله عليه وآله وسلم) Baada Ya Tashahhud**

023-Kumswalia Nabi Muhammad (صلى الله عليه وآله وسلم) Baada Ya
Tashahhud

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ .

*Allaahumma Swalli 'alaa Muhammad wa 'alaa aali Muhammad,
kamaa Swallayta 'alaa Ibraahiyma wa 'alaa aali Ibraahiyma, Innaka
Hamiydun Majiyd. Allaahumma Baarik 'alaa Muhammad, wa 'alaa
aali Muhammad, kamaa Baarakta 'alaa Ibraahiyma wa 'alaa aali
Ibraahiyma, Innaka Hamiydun Majiyd.*

Ee Allaah! Mswalie Muhammad, na ahli wa Muhammad, kama
Ulivyomswalia Ibraahiym na juu ya ahli zake Ibraahiym, hakika
Wewe ni Mwenye Kusifika Mtukufu. Ee Allaah! Mbariki Muhammad
na ahli zake Muhammad kama Ulivyombariki Ibraahiym na juu ya
ahli zake Ibraahiym, hakika Wewe ni Mwenye Kusifika Mtukufu[1]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ

*Allaahumma Swalli 'alaa Muhammad, wa 'alaa azwajihi wa
dhurriyaatihi, kamaa Swallayta 'alaa aali Ibraahiyma, wa Baarik
'alaa Muhammad, wa 'alaa azwajihi wa dhurriyaatihi, kamaa
Baarakta 'alaa aali Ibraahiyma, Innaka Hamiydun Majiyd*

Ee Allaah! Mswalie Muhammad na wake zake na kizazi chake, kama Ulivyowaswalia ahli zake Ibraahiym, na Mbariki Muhammad na wake zake na kizazi chake kama Ulivyowabariki ahli zake Ibraahiym, hakika Wewe ni Mwenye Kusifika Mtukufu[2].

[1]Hadiyth ya Ka'ab bin 'Ujrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/408)

[2]Hadiyth ya Abu Humayd As-Saa'adiy Al-Mundhir (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/407), Muslim (1/306) na tamashi lake.

024-Du'aa Baada Ya Tashahhud Kabla Ya Salaam

024-Du'aa Baada Ya Tashahhud Kabla Ya Salaam

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ،
وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ
الدَّجَالِ

Allaahumma inniy a'uwdhu Bika min 'adhaabil qabri, wa min 'adhaabi jahannam, wamin fitnatil mahyaa wal mamaati, wamin sharri fitnatil-Masiyh-dajjaal

Ee Allaah hakika mimi najikinga Kwako na adhabu za kaburi, na adhabu ya Jahannam, na fitna ya uhai, na (fitna) ya kufa, na shari ya fitna ya Masihi-dajjaal[1].

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ
فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا
وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ

*Allaahumma inniy a'uwduh Bika min 'adhaabil qabri, wa a'uwduh
bika min fitnatil Masiyhid-dajjal wa a'uwduh bika min fitnatil
mahyaa wal mamaat, Allaahumma inniy a'uwduh bika minal ma-
athami wal maghrami*

Ee Allaah! Hakika mimi najikinga Kwako na adhabu ya kaburi, na
najikinga Kwako na fitna ya Masihid-dajjal, na najikinda Kwako na
fitna ya uhai na (fitna) ya mauti, Ee Allaah, hakika mimi najikinda
Kwako kutokana na dhambi na deni[2]

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا
أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

*Allaahumma inniy dhwalamtu nafsiy dhwalman kathiyrāa, walaa
yaghfirudh-dhunuwba illa Anta, faghfir liy maghfiratan min 'Indika
warhamniy, Innaka Antal-Ghafuwur-Rahiyim*

Ee Allaah hakika mimi nimejidhulumu nafsi yangu dhulma nyingi, na
haghufurii (yeyote) madhambi ila Wewe, basi nighufurie maghfira
kutoka Kwako, na Unirehemu, hakika Wewe ni Mwingi wa
kughufuria, Mwenye kurehemu[3].

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا
أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ،
وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Allaahu magfir liy maa qaddamtu wamaa akh-khartu, wamaa asrartu, wamaa a'-lantu, wamaa asraftu, wamaa Anta A'-lamu bihi minniy Antal-Muqaddimu wa Antal-Muakh-khiru laa ilaaha illaa Anta

Ee Allaah nighufurie niliyoyatanguliza, na niliyoyachelewesha, na niliyoyafanya kwa siri, na niliyoyafanya kwa dhahiri na niliyoruka mipaka, na ambayo Wewe Unayajua zaidi kuliko mimi, Wewe Ndiye mwenye kutanguliza na Wewe Ndiye mwenye kuchelewesha, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe[4].

اللَّهُمَّ اَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

Allaahumma A'inniy 'alaa dhikrika washukrika wahusni 'Ibaadatika

Ee Allaah nisaidie kukudhukuru, na kukushukuru, na uzuri wa kukuabudu[5].

اللَّهُمَّ اِنِّي اَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَاَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ،
وَاَعُوذُ بِكَ مِنْ اَنْ اُرَدَّ اِلَى اَرْدَلِ الْعُمُرِ، وَاَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ
الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

Allaahumma inniy a'uwdhu Bika minal-bukhli, wa a'uwdhu Bika minal-jubni, wa a'uwdhu Bika min an uradda ilaa ardhalil-'umri, wa a'uwdhu Bika min fitnatid-duniyaa wa 'adhaabil-qabr

Ee Allaah najikinga Kwako kutokana na ubakhili, na najikinga Kwako kutokana na uwoga, na najikinga Kwako kutokana na kurudishwa kwenye umri duni, na najikinga Kwako kutokana na fitna ya dunia na adhabu ya kaburi[6].

اللَّهُمَّ اِنِّي اَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَاَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

Allaahumma inniy as-alukal-Jannah wa a'uwdhu Bika minan-naar

Ee Allaah hakika mimi nakuomba Jannah na najikinga Kwako
kutokana na Moto[7]

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا
عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ
خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ،
وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا
يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ
الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ
النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ
مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ،
وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

*Allaahumma bi 'ilmikal-ghaybi wa Qudratika 'alalkhalqi, Ahyiniy maa
'alimtal-hayaata khayralliy, wa Tawaffaniy idhaa 'alimtal-wafaata
khayralliy. Allaahumma inniy as-aluka khashyataka filghaybi wash-
shahaadati, wa as-aluka kalimatal-haqqi fir-ridhwaa walghadhwabi,
wa as-alukal qaswda fil-ghinaa walfaqri, wa as-aluka na'iyman laa
yanfadu, wa as-aluka qurrata 'aynin laa tanqatwi'u, wa as-alukar-
ridhwaa ba'dal-qadhwai, wa as-aluka bardal-'ayshi ba'dal-mawti,
wa as-aluka laddhatan-nadhwari ilaa Wajhika, wash-shawqa ilaa
liqaaika fiy ghayri dhawarraa mudhwirratin walaa fitnatin
mudhwillatin. Allaahumma zayyinaa biziynatil-iymaani wajj-'alnaa
hudaatan muhtadiyna*

Ee Allaah naomba kwa ujuzi Wako wa ghaibu na uwezo Wako juu
Ulivyoomba, nihuishe ikiwa Unajua kwamba uhai ni bora kwangu,

na nifishe ikiwa Unajua kuwa mauti ni bora kwangu. Ee Allaah, nakuomba kukuhofu Kwako kwa siri na dhahiri, na nakuomba neno la haki wakati wa furaha na ghadahbu, na nakuomba unifanye wastani (usawa) wakati wa utajiri na umasikini, na nakuomba neema isiyokoma, na kitulizo cha macho kisichokatika, na nakuomba niridhike kwa Uliyonikidhia (majaaliwa), na nakuomba maisha ya kuburudika baada ya mauti, na nakuomba ladha ya kukutazama Wajih Wako na shauku ya kukutana Nawe, pasi na madhara yanayodhuru au fitna itakayoleta upotofu. Ee Allaah, tupambie kwa kipambo cha imani na tujaalie tuwe waongozi wenye kuongoka[8]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ، الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Allaahumma inniy as-aluka yaa Allaahu biannakal-Waahidu Al-Ahadu, Asw-Swamadu Alladhiy lam yalid walam yuwlad walam yakun lahu kufuwan ahad, an Taghfiraliy dhunuwbii Innaka Antal-Ghafuwrur-Rahiym

Ee Allaah hakika mimi nakuomba, Ee Allaah kwa vile Wewe ni Mmoja Uliye Pekee, Mwenye kutegemewa kwa haja zote, Ambaye hakuzaa wala hakuzaliwa, na wala hakuna mfano wake na kitu chochote, nakuomba unighufurie madhambi yangu hakika Wewe ni Mwingi wa kughufuria Mwenye kurehemu[9].

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

*Allaahumma inniy as-aluka bianna Lakal-Hamdu laa ilaaha illaa
Anta Wahdaka laa shariyka Laka Al-Mannaanu yaa Badiy'as-
samaawaati wal-ardhwi, yaadhal-Jalaali wal Ikiraami, yaa Hayyu
yaa Qayyuwmu, inniy as-alukal-Jannata wa a'uwdu bika minan-
naari*

Ee Allaah hakika mimi nakuomba, kwa vile Himdi ni Zako, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, hali ya kuwa Peke Yako huna mshirika, Mwingi wa Kuneemesha. Ee Mwanzishi wa mbingu na ardhi, Ee Mwenye Utukufu na Ukarimu, Ee Uliyehai daima, Msimamizi wa kila kitu, hakika mimi nakuomba Jannah, na najikinga Kwako kutokana na Moto[10]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

*Allaahumma inniy as-aluka bianniy ash-hadu Annaka Anta-Allaahu
laa ilaaha illaa Anta Al-Ahadu Asw-Swamadu Alladhiyy lam yalid
walam yuwlad walam yakun lahu kufuwan ahad*

Ee Allaah hakika mimi nakuomba kwa vile nashuhudia kwamba hakika Wewe ni Allaah hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, hali ya kuwa Pekee, Mwenye Kutegemewa kwa haja zote, Ambaye hakuzaa wala hakuzaliwa, na wala hakuna mfano wake na kitu chochote[11]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (2/102), Muslim (1/412), na tamshi la Muslim

[2]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy (1/202), Muslim (1/412) na tamshi lake.

[3]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy (8/168), Muslim (4/2078)

[4]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) - Muslim (1/534)

[5]Hadiyth ya Mu’aadh bin Jabal (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/86), An-Nasaaiy (3/53) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (1/284)

[6]Hadiyth ya Sa’iyd bin Abi Waqqaasw (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/35) [2822]

[7]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud [792] na ibn Maajah na angalia: Swahiyh ibn Maajah (2/328)

[8]Hadiyth ya ‘Ammar bin Yaasir (رضي الله عنه) - An-Nasaaiy (4/54-55), Ahmad (4/364) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh An-Nasaaiy (1/280/281)

[9]Hadiyth ya Mahijan bin Al-Arda’ (رضي الله عنه) - An-Nasaaiy kwa tamshi lake (3/52), Ahmad (4/238) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh An-Nasaaiy (1/280)

[10]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) Imetaja mwisho wa Hadiyth:

((لَقَدْ دَعَا اللَّهُ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ))

((kwa yakini amemuomba Allaah kwa Jina Lake Tukufu ambalo Anapombwa kwalo Anaitikia na Anapotakwa kwalo jambo hutoa)) - Ahlus-Sunan; Abu Daawuud [1495], An-Nasaaiy (3/52), ibn Maajah [3858] na taz Swahiyh ibn Maajah (2/329)

[11]Hadiyth ya Buraydah bin Al-Huswayb Al-Aslamiyy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/62) [1493], At-Tirmidhiy (5/515) [3475], Ibn Maajah

(2/1267) [3857], Ahmad (5/360), na angalia: Swahiyh ibn Maajah (2/329) na Swahiyh At-Tirmidhiy (3/163)

025-Nyiradi Baada Ya Kutoa Salaam Ya Kumaliza Swalaah

025-Nyiradi Baada Ya Kutoa Salaam Ya Kumaliza Swalaah

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ،
وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

*Astaghfiru-Allaah, Astaghfiru-Allaah, Astaghfiru-Allaah. Allaahumma
Antas-Salaam, wa Minkas-salaam, Tabaarakta yaa dhal-Jalaali wal-
Ikraam*

Namuomba Allaah maghfirah, Namuomba Allaah maghfirah,
Namuomba Allaah maghfirah. Ee Allaah Wewe Ndiye As-Salaam na
Kwako ndiko kutokako amani, Umebarikika Ee Mwenye Ujalali na
Ukarimu [1].

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا
مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

*Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah. Lahul-Mulku wa
Lahul-Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Allaahumma laa*

maani'a limaa A'-twayta, walaa mu'-twiya limaa mana'-ta, walaa yanfa'u dhal-jaddi Minkal-jaddu

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah hali ya kuwa Peke Yake Hana mshirika, ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi, na Yeye ni Muweza wa kila kitu. Ee Allaah hakuna anayeweza kukizuia Ulichokitoa, na wala kutoa Ulichokizuia, na wala utajiri wa mtu haumnufaishi mwenye utajiri mbele Yako[2].

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ
الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ
الْكَافِرُونَ

Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah. Lahul-Mulku wa Lahul-Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Laa hawla walaa quwwata illaa biLLaah. Laa ilaaha illa-Allaah. Walaa na'-budu illaa Iyyaahu. Lahun-Ni'-matu walahul-fadhwlu walahuth-thanaaul-hasan. Laa ilaaha illa-Allaah Mukhliswiyna Lahud-diyna walaw karihal-kaafiruwn

"Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah hali ya kuwa Peke Yake Hana mshirika, ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi, na Yeye ni Muweza wa kila kitu, hapana uwezo wala nguvu ila kutoka kwa Allaah, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, wala hatumwabudu ila Yeye, ni Zake neema, na ni Wake ubora, na ni Zake Sifa nzuri zote, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali ya kumtakasia Dini Yake, ijapokuwa wanachukia makafiri [3].

سُبْحَانَ اللَّهِ (ثلاثاً وثلاثين)

Subhaana-Allaah (mara 33)

Utakasifu ni wa Allaah

الْحَمْدُ لِلَّهِ (ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)

AlhamduliLlaah (mara 33)

Himni Anatahiki Allaah

وَاللَّهُ أَكْبَرُ (ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)

Allaahu Akbar (mara 33)

Allaah ni Mkubwa

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyaka Lah. Lahul-Mulku wa
Lahul-Hamdu wa-Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr*

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah, hali ya kuwa Peke Yake
Hana mshirika. Wake ni Ufalme na ni Zake Himni na Yeye ni
Muweza wa kila kitu[4].

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١) اللَّهُ الصَّمَدُ
(٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (٤)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (١) مِنْ
شَرِّ مَا خَلَقَ (٢) وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (٣) وَمِنْ شَرِّ
النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (٤) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (٥)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ
النَّاسِ (٢) إِلَهِ النَّاسِ (٣) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤)
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦)

(Kila baada ya Swalaah)[5]

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا
بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ
عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ وَلَا
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (٢٥٥)

(Kila baada ya Swalaah) [6]

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي
وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah. Lahul-Mulku wa Lahul-Hamdu, Yuhyi wa Yumiytu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali ya kuwa Peke Yake, Hana mshirika. Ni wake Ufalme, na ni Zake Himdi, Anahuisha, Anafisha, na Yeye ni Muweza wa kila kitu.

(Mara 10 kila baada ya Swalaah ya Alfajiri na Magharibi)[7]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً

Allaahumma inniy as-aluka 'ilman-naafi'an, warizqan-twayyiban, wa 'ilman mutaqabbalaa

Ee Allaah, nakuomba elimu yenye kunufaisha, na riziki iliyo nzuri, na 'amali zenye kutakabaliwa.

(Baada ya kutoa salamu ya Swalaah ya Alfajiri) [8]

[1]Hadiyth ya Thawbaan Al-Haashimiy (رضي الله عنه) - Muslim (1/414) [591]

[2]Hadiyth ya Al-Mughiyrah bin Shu'bah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/255) [844], Muslim (1/414) [593]. Imepokelewa kutoka kwa 'Abdullaah ibn Zubayr amesema: Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وآله وسلم) alikuwa akitamka Tahliyl (laa ilaaha illa Allaah) kila baada ya Swalaah:

[3]Hadiyth ya 'Abdullaah bin Zubayr (رضي الله عنه) - Muslim (1/415) [594]

[4]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((من سبح دبر كل صلاة ثلاثا وثلاثين وكبر ثلاثا وثلاثين وحمد ثلاثا وثلاثين وختم المائة بلا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير غفرت ذنوبه ولو كانت مثل زبد البحر))

((Atakaye sabbih kila baada ya Swalaah mara thelathini na tatu, akaleta takbiyr mara thelathini na tatu, akaleta tahmiyd mara thelathini na tatu akamalizia kwa “*Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah, Lahul-Mulku wa Lahul-Hamdu wa-Huwa ’alaa kulli shay-in Qadiyr* - ataghufuriwa makosa yake japokuwa ni mfano wa povu la bahari)) - Muslim (1/418) [597]

[5]Hadiyth ya ‘Uqbah bin ‘Aamir (رضي الله عنه) Suwrah mbili hizo [113 na 114] zinajulikana kama: “al-Maw’idhatayn” (zenye kukinga) na pia imetajwa kusomwa pia Suwrah Al-Ikhlaasw (112). Abu Daawuud (2/86) [1523], An-Nasaaiy (3/68), na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (2/8) Na angalia: Fat-hul Baariy (9/62).

[6]Hadiyth ya Abu Amaamah Al-Baahiliyy Swudayyu bin ‘Ajlaan (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ، إِلَّا الْمَوْتُ))

((Atakayeisoma kila baada ya Swalaah hakuna kitakachomzuia kuingia Jannah isipokuwa mauti) An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-yawm wal-laylah [1000] na ibn As-Sunniy [121], na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Jaami’ (5/339) [6464], na Silsilat Al-Ahaadiyth As-Swahiyhah (2/697) [972].

[7]Hadiyth ya Abu Dhar Al-Ghafaariy Jundub bin Junaadah na wengineo (رضي الله عنهم) Imekuja kauli yake (صلى الله عليه وسلم):

((مَنْ قَالَ فِي دُبْرِ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَهُوَ ثَانِ رَجْلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَتَكَلَّمَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ، وَمُحِيَ عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ،

وَرُفِعَ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ، وَكَانَ يَوْمَهُ ذَلِكَ فِي حِرْزٍ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ وَحُرِّسَ
مِنَ الشَّيْطَانِ وَلَمْ يَنْبَغِ لِدَنْبٍ أَنْ يُدْرِكَهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا الشَّرْكَ بِاللَّهِ تَعَالَى))

((Atakayesema kila baada ya Swalaah ya Alfajiri kabla hajasogea kuondoka, na kabla ya kuongea na mtu mara kumi, ataandikiwa mazuri kumi, na atafutiwa maovu kumi, na atapandishwa daraja kumi [za thawabu], na atalindwa siku hiyo na kila maovu na atakingwa na shaytwaan na hakuna dhambi itakayomkumba siku hiyo [ikamharibia amali zake] isipokuwa kumshirikisha Allaah Ta'aalaa)) - At-Tirmidhiy (5/515) [3474], Ahmad (4/227) na angalia mapokezi yake katika 'Zaad Al-Ma'aad' (1/300)

[8]Hadiyth ya Ummu Salamah (رضي الله عنها) Ibn Maajah [925] na wengineo. Na angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/152) na Majma' Az-Zawaaid (10/111).

026-Du'aa Ya Swalaatul-Istikhaarah

026-Du'aa Ya Swalaatul-Istikhaarah[1]

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُنَا الْاِسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ : إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ

Jaabir Bin 'Abdillaah (رضي الله عنه) amesema: Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akitufundisha Swalaah ya Istikhaarah kama vile anavyotufunza Suwrah ya Qur-aan, akisema: ((Akikusudia mmoja wenu kufanya jambo, aswali rakaa mbili zisizo za faradhi, kisha aseme:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ،
وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ،
وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ
تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ (وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ) خَيْرٌ لِي فِي دِينِي
وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي، عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ، فَاقْدُرْهُ لِي
وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا
الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي، عَاجِلِهِ
وَأَجَلِهِ فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِي الْخَيْرَ
حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ.

*Allaahumma inniy Astakhiruka bi 'Ilmika, wa Astaqdiruka bi
Qudratika, wa As-aluka min Fadhwlikal-'Adhwiym, Fainnaka Taqdiru
walaa aqdir, wa-Ta'-lam walaa a'-lam, wa-Anta 'Allaamul-ghuyuwb.
Allaahumma in Kunta Ta'-lamu anna haadhal-amra (ataje mtu hapa
jambo lake) khayrul-liy fiy Diyniy wama'aashiy wa 'aaqibati amriy
'aajilihi wa aajilihi, Faqdurhu liy wa-Yassirhu liy thumma Baarik liy
fiyh. Wain Kunta Ta'-lam anna haadhal-amra sharru liy fiy Diyniy
wama'aashiy wa 'aaqibati amriy 'aajilihi wa aajilihi, Faswrihu 'anniy
wa-Swrihniy 'anhu waqdurliyal-khayra haythu kaana thumma
Ardhwiniy bih*

Ee Allaah hakika mimi nakutaka (muongozo) unichagulie kwa ujuzi Wako, na nakuomba Uniwezeshe kwa uwezo Wako, na nakuomba fadhila Zako kubwa, hakika Wewe Unaweza, nami siwezi, Nawe unajua nami sijui, Nawe ni Mjuzi wa ya ghayb. Ee Allaah, iwapo jambo hili kutokana na ujuzi Wako (utalitaja jambo lako) lina kheri na mimi katika Dini yangu na maisha yangu na mwisho wa jambo langu,

katika Dunia yangu na Aakhirah yangu, basi nakuomba Uniwezeshe nilipate, na Unifanyie wepesi, kisha Unibariki. Na iwapo Unajua

kwamba jambo hili ni shari kwangu katika Dini yangu na maisha yangu na mwisho wa jambo langu katika Dunia yangu na Aakhirah yangu, basi liepushe na mimi nami niepushe nalo, na nipangie jambo jengine lenye kheri nami popote lilipo, kisha niridhishe kwalo[2].

Na hajuti mwenye kumtaka Itsikhaara Allaah na akawashauri waja waumini na akajidhatiti jambo lake. Anasema Allaah (سبحانه وتعالى)

وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

((na washauri katika mambo. Na unapoazimia basi tawakali kwa Allaah)[3]

[1] Istikhaarah ni kuomba chaguo. Na Swalaah hii inakusudiwa mtu anapotaka kufanya jambo fulani lenye kukubalika katika Shariy'ah kama mfano kuoa, kusafiri, kuchagua kazi, kuchagua masomo ya kidunia n.k basi unamwachia Allaah (سبحانه وتعالى) Akuchagulie. Kwa maana baada ya kuiswali Swalaah hii utakavyojaaliwa kupata mwongozo basi itakuwa umeshamkabili Allaah (سبحانه وتعالى) na umetwakali Kwake.

[2] Al-Bukhaariy (7/162) [1162]

[3] Aal-'Imraan (3:159)

027-Nyiradi Za Asubuhi Na Jioni

027-Nyiradi Za Asubuhi Na Jioni

Nyiradi za asubuhi na jioni.[1] Asubuhi ni baada ya Swalaah ya Alfajiri mpaka jua kuchomoza. Na jioni ni baada ya Swalaah ya Alasiri mpaka jua kuzama. Ila baadhi ya 'Ulamaa wamesema kuwa baada ya jua kuzama na kuendelea.

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ

AlhamduliLlaahi Wahdahu was-Swalaatu was-salaamu 'alaa man-laa Nabiyyi ba'dahu

Himdi ni za Allaah Pekee, Rehma na amani ziwe juu ya ambaye hakuna Nabi baada yake.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ .

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (٢٥٥) [2]

Soma Suwrah zifuatazo mara tatu kila moja[3]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١) اللَّهُ الصَّمَدُ (٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (٤)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (١) مِنْ شَرِّ
مَا خَلَقَ (٢) وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (٣) وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ
فِي الْعُقَدِ (٤) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (٥)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ
النَّاسِ (٢) إِلَهِ النَّاسِ (٣) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤)
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦)

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ
لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ
مِنَ الْكَسَلِ وَسَوْءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي
النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ

*Aswbahnaa wa aswbahal-Mulku liLLaah wal-HamduliLlaah. Laa
ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku
walahul-Hamdu, wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Rabbi as-aluka
khayra maa fiy haadhal yawmi wakhayra maa ba'-daahu, wa
a'uwduhu bika minsharri haadhal yawmi washarri maa ba'-dahuu,
Rabbi a'uwduhu bika minalkasli wasuw-il kibari, Rabbi a'uwduhu bika
min 'adhaabin finnaari wa 'adhaabin filqabri*

Tumeingia wakati wa asubuhi na umekuwa Ufalme ni wa Allaah, na
Himdi ni Zake Allaah, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali

yakuwa Peke Yake, Hana mshirika. Ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi, na Yeye juu ya kila kitu ni Muweza. Rabb wangu, nakuomba kheri ya siku ya leo, na kheri ya baada ya siku hii, na ninajikinga Kwako kutokana na shari ya siku ya leo na shari ya baada ya siku hii. Rabb wangu, najikinga Kwako kutokana na uvivu, na ubaya wa uzee ubaya. Rabb wangu, najikinga Kwako kutokana na adhabu ya Moto na adhabu ya kaburi[4]

Na ikiingia jioni useme:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسَوْءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

Amsaynaa wa amsal-Mulku liLLaah wal-HamduliLLaahi. Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyaka Lahu, Lahul-Mulku walahul-Hamdu, wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Rabbi as-aluka khayra maa fiy haadhihil-laylati wakhayra maa ba'dahaa, wa a'uwduhu bika minsharri haadhihil-laylati washarri maa ba'dahaa, Rabbi a'uwduhu bika minalkasli wasuw-il kibari, Rabbi a'uwduhu bika min 'adhaabin finnaari wa 'adhaabin filqabri

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ
وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

Allaahumma bika aswbahnaa wabika amsaynaa, wabika nahyaa wabika namuwtu wailaykan-nushuwr

Ee Allaah, Kwako (kwa neema Zako) tumeingia katika asubuhi, na Kwako (kwa neema Zako) tumeingia jioni, na kwa ajili Yako ndio tumekuwa hai, na kwa ajili Yako tutakufa, na Kwako tutafuliwa[5].

Na jioni useme:

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

*Allaahumma bika amsaynaa wabika aswbahnaa, wabika nahyaa
wabika namuwtu wailaykal-maswiyr*

Ee Allaah, Kwako (kwa neema Zako) tumefika jioni, na Kwako (kwa neema Zako) tumefika asubuhi, na kwa ajili Yako tuko hai na kwa ajili Yako tutakufa na ni Kwako tu marejeo.

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا
عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
صَنَعْتَ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي
فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .

*Allaahumma Anta Rabbiy laa ilaaha illaa Anta Khalaqtaniy wa ana
'abduka wa anaa 'alaa 'ah-dika wawa'-dika mastatwa'-tu, a'uwduhu
bika minsharri maa swana'-tu, abuw-u Laka bini'-matika 'alayya
waabuw-u bidhambiy, faghfirliy fainnahu laa yaghfirudh dhunuwba
illaa Anta*

Ee Allaah, Wewe ni Rabb wangu, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, umeniumba mimi na mimi ni mja Wako, nami niko juu ya

ahadi Yako, na agano Lako, kiasi cha uwezo wangu, najikinga Kwako kutokana na shari ya nilichokifanya, nakiri Kwako kwa kunineemesha, na nakiri kwa madhambi yangu, basi nakuomba unighufurie kwani hakuna wa kughufuria madhambi ila Wewe[6]

Mwanamke aseme:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا أَمْتُكَ

Allaahumma Anta Rabbiy laa ilaaha illaa Anta Khalaqtaniy wa ana amatuka...

Ee Allaah, Wewe ni Rabb wangu, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, umeniumba mimi na mimi ni mja Wako mwanamke...

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ،
وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ [7]

*Allaahumma inniy aswbahtu ush-hiduka wa ush-hidu hamalata
'Arshika, wamalaaikatika wajamiy'a Khaliqika, Annaka Anta-Allaahu
laa ilaaha illaa Anta Wahdaka laa shariyka Laka wa anna
Muhammadan 'Abduka wa Rasuwluka*

Ee Allaah, hakika mimi nimefikia asubuhi nakushuhudia na nina washuhudia wabeba wa 'Arshi yako na Malaika wako, na viumbe vyako vyote kwamba Wewe ndiye Allaah, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, hali ya kuwa Peke Yako Huna mshirika, na kwamba Muhammad ni mja Wako na ni Rasulli Wako.

(Useme mara 4 asubuhi na jioni)

Jioni useme:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ،
وَمَلَائِكَتِكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

*Allaahumma inniy amsaytu ush-hiduka waush-hidu hamalata
'Arshika, wamalaakatika wajamiy'a khaliqika, Annaka Anta-Allaahu
laa ilaaha illaa Anta Wahdaka laa shariyka Laka wa-anna
Muhammadan 'Abduka warasuwluka*

Ee Allaah, hakika mimi nimefikia jioni nakushuhudia na nina
washuhudia wabeba wa 'Arshi yako na Malaika wako, na viumbe
vyako vyote kwamba Wewe ndiye Allaah, hapana mwabudiwa wa
haki ila Wewe, hali ya kuwa Peke Yako Huna mshirika, na kwamba
Muhammad ni mja Wako na ni Rasuli Wako

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ
وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ [8]

*Allaahumma maa aswbaha biy min ni'-matiy aw biahadim min
Khalqika faminka Wahdaka laa shariyka Laka, falakal-Hamdu
walakash-shukru*

Ee Allaah, sikuamka na neema yoyote au kati ya kiumbe Chako
chochote, na neema ila inatoka Kwako hali ya kuwa peke Yako
Huna mshirika, ni Zako Himdi na ni Zako shukurani.

Jioni useme:

اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ
وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

*Allaahumma maa amsaa biy min ni'-matiy aw biahadim min
khalqika faminka Wahdaka laa shariyka Laka, falakal-Hamdu
walakash-shukru*

Ee Allaah, sikufikia jioni na neema yoyote au kati ya kiumbe Chako chochote, na neema ila inatoka Kwako hali ya kuwa peke Yako Huna mshirika, ni Zako Himdi na ni Zako shukurani.

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي،
اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ،
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. (ثلاثاً)

*Allaahumma 'aafiniy fiy badaniy, Allaahumma 'aafiniy fiy sam-'iy,
Allaahumma 'aafiniy fiy baswariy, laa ilaaha illaa Anta. Allaahumma
inniyy a'uwduhu bika minalkufri walfaqr. Allaahumma inniy a'uwduhu
bika min 'adhaabil qabri laa ilaaha illaa Anta. (mara 3)*

Ee Allaah, nipe afya ya mwili wangu, Ee Allaah, nipe afya ya usikizi (masikio) wangu, Ee Allaah, nipe afya ya uoni (macho) wangu, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe. Ee Allaah, hakika mimi najikinga Kwako kutokana na ukafiri, na ufakiri, na najikinga Kwako kutokana na adhabu ya kaburi, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe[9].

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ

Hasbiya-Allaahu laa ilaaha illaa Huwa 'Alayhi tawakkaltu wa Huwa Rabbul 'Arshil 'Adhwiym (mara 7 asubuhi na jioni)

Ananitosheleza Allaah, hapana mwabudiwa wa haki ila Yeye, Kwake Yeye nimetawakali na Yeye ni Rabb wa Arshi Tukufu[10]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ
وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي،
اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ
شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ
تَحْتِي

*Allaahumma inniy as-alukal 'aafiyah fid-dunyaa wal Aakhirah.
Allaahumma inni as-alukal 'afwa wal 'aafiyata fiy Diyniy wa
dunyaaya, wa ahliy, wa maaliy. Allaahumma-stur 'awraatiy, wa-
aamin raw'aatiy. Allaahumma-hfadhwniy min bayni yadayya, wamin
khalfiy, wa 'an yamiyniy, wa 'an shimaaliy, wamin fawqiy, wa
a'uwdu bi'adhwmatika an ughtaala min tahtiy*

Ee Allaah, hakika nakuomba msamaha na al'-aafiyah (afya, hifadhi, amani, salama) duniani na Aakhirah. Ee Allaah, hakika nakuomba msamaha na al'-aafiyah katika Dini na dunia yangu, na ahli wangu, na mali yangu. Ee Allaah nisitiri aibu zangu na nitulize hofu yangu. Ee Allaah, nihifadhi mbele yangu, na nyuma yangu, na kulia kwangu, na kushoto kwangu, na juu yangu, na najikinga kwa Uadhimu Wako kwa kutekwa chini yangu [11]

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ

بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ، وَأَنْ
أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ .

*Allaahumma ‘Aalimal-ghaybi wash-shahaadah, Faatwiras-samaawati
wal-ardhwi, Rabba kulli shay-in wamaliykah. Ash-hadu an laa ilaaha illaa
Anta. A’uwdhu Bika minsharri nafsii, wamin sharri shaytwaani wa
shirkihi, wa an aqtarifa ‘alaa nafsii suuw-an aw ajurrahu ilaa Muslim*

(Soma tena nyiradi hiyo ila kwenye neno la: ‘wa shirkihi’ useme badala
yake: “wa-sharakihi”)

Ee Allaah, Mjuzi wa ghayb na yaliyowazi, Mwanzishi wa mbingu na
ardhi, Rabb wa kila kitu na Mfalme wake. Nashuhudia kwamba hapana
mwabudiwa wa haki ila Wewe. Najikinga Kwako kutokana na shari ya
nafsi yangu na shari ya shaytwaan na shirki yake na kujichumia uovu
kwa nafsi yangu au kumletea Muislamu[12]

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (ثلاثاً)

*BismiLLaahiLLadhiy laa yadhwuru ma’-Smihi shay-un fil-ardhwi
walaa fissamaai wa Huwas-Samiy’ul ‘Aliym (mara 3)*

Kwa jina la Allaah Ambaye hakidhuru kwa jina Lake kitu chochote
kile kilicho ardhini, wala mbinguni, Naye ni Mwenye Kusikia yote
daima Mjuzi wa yote daima.[13]

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَبِيًّا. (ثلاثاً)

*Radhwiytu biLLaahi Rabban wabil Islaami Diynan wabi Muhammadin
Swalla-Allaahu ‘alayhi wa sallam Nabiyyaa (mara 3)*

Nimeridhika kuwa Allaah Ndiye Rabb wangu, na Uislamu ndio Dini yangu, na Muhammad (صلى الله عليه وسلم) kuwa ni Nabiy wangu[14]

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ
كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

Yaa Hayyu Yaa Qayyuwm bi-Rahmatika astaghiythu, Aswlihliy shani kullahu walaa takilniy ilaa nafsiy twarfata 'aynin

Ee Uliye Uliyehai daima, Msimamizi wa kila kitu, kwa Rehma Zako ninakuomba uniokoe, nitengenezee mambo yangu yote, wala usiniachie nijitegemee mambo yangu mwenyewe (pasina kunisaidia) hata kwa muda (mdogo kama muda) wa kupepesa jicho[15]

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ، فَتَحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ
وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا
بَعْدَهُ.

*Aswbahnaa wa aswbahal-Mulku liLLaahi Rabbil 'Aalamiyn.
Allaahumma inniy as-aluka khayra haadhal-yawmi fat-hahu,
wanaswarahu, wanuwrahu, wabarakatahu, wahudaahu, wa
a'uwdhu Bika minsharri maa fiyhi washarri maa ba'-dahu*

Tumeingia asubuhi na imefika asubuhi na Ufalme ni wa Allaah Rabb wa walimwengu, Ee Allaah, hakika mimi nakuomba kheri ya siku hii ya leo, ufunguzi wake na nusura yake, na nuru yake na baraka yake, na uongofu wake, na najikinga Kwako kutokana na shari ya kilicho ndani ya siku hii, na shari ya baada ya siku hii[16]

Jioni useme:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ، فَتَحَهَا، وَنَصَرَهَا، وَنَوَّرَهَا،
وَبَرَكْتَهَا، وَهَدَاَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ
مَا بَعْدَهَا

*Amsaynaa wa amsal-Mulku liLLaah Rabbil ‘Aalamiyn. Allaahumma
inniyy as-aluka khayra haadhihil-laylati fat-hahaa, wanaswarahaa,
wanuwrahaa, wabarakatahaa, wahudaahaa, wa a’uwudhu Bika
minsharri maa fiyhaa washarri maa ba’dahaa*

Tumeingia jioni na imefika jioni na Ufalme ni wa Allaah, Rabb
walimwengu, Ee Allaah hakika mimi nakuomba kheri ya usiku
huu, ufunguzi wake na nusura yake, na nuru yake na baraka yake,
na uongofu wake, na najikinga kwako kutokana na shari ya kilicho
ndani ya usiku huu, na shari ya baada ya usiku huu.

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ،
وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى مِلَّةِ
أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

*Aswbahnaa ‘alaa fitwratil-Islaami, wa ‘alaa kalimatil-ikhlaasw, wa
‘alaa Diyni Nabiyyinaa Muhammadin Swalla Allaahu ‘alayhi
wasallam wa ‘alaa millati Abiynaa Ibraahiyma Haniyfan Musliman
wamaa kaana minal-mushrikiyn*

Tumeingia asubuhi na maumbile ya Kiislamu na neno la ikhlaasw
na Dini ya Nabi yetu Muhammad (صلى الله عليه وسلم), na
milah (Dini) ya baba yetu Ibraahiym aliyejiengua na dini potofu
akashika Dini ya haki na hali ya kuwa Musilamu wala hakuwa ni
mwenye kumshirikisha Allaah.^[17]

Jioni useme:

أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ،
وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى مِلَّةِ
أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

*Amsaynaa ‘alaa fitwratil-Islaami, wa ‘alaa kalimatil-ikhlaaswi, wa
‘alaa Diyni Nabiyyinaa Muhammadin Swalla-Allaahu ‘alayhi
wasallam wa ‘alaa millati Abiynaa Ibraahiyma Haniyfan Musliman
wamaa kaana minal-mushrikiyn*

Tumeingia jioni na maumbile ya Kiislamu na neno la ikhlaasw na
Dini ya Nabiyyetu Muhammad (صلى الله عليه وسلم), na milah
(Dini) ya baba yetu Ibraahiym aliyejiengua na Dini potofu akashika
dini ya haki na hali ya kuwa Musilamu wala hakuwa ni mwenye
kumshirikisha Allaah.

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

Subhaana-Allaahi wa Bihamdihi (mara mia moja)

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi ni Zake[18]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku
walahul-Hamdu wa Huwa ‘alaa kulli shay-in Qadiyr. (mara kumi)[19]
(au mara moja ukisia uvivu)*

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah peke Yake, hana
mshirika, ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi na Yeye juu ya kila kitu
ni Muweza[20]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyika Lahu, Lahul-Mulku
walahul-Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. (mara mia
atakapoamka)*

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Peke Yake, Hana mshirika,
ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi na Yeye juu ya kila kitu ni
Mweza[21]

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ
عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

*Subhaana-Allaahi wa Bihamdihi, 'adada Khalqihi wa Ridhwaa
Nafsihi, wa zinata 'Arshihi wamidaada Kalimaatih (mara 3 kila
asubuhi na jioni)*

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi ni Zake, kwa idadi ya viumbe
Vyake, na radhi Yake, na uzito wa arshi Yake, na wino wa maneno
Yake[22]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً وَرِزْقاً طَيِّباً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً

*Allaahumma inniy as-aluka 'ilman naafi'an warizqan twayyiban wa
'amalam mutaqabbalan (asubuhi)*

Ee Allaah, hakika nakuomba elimu yenye kunufaisha na rizki njema
na amali zenye kutakabaliwa[23]

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ أَتُوبُ إِلَيْهِ

Astaghfiru-Allaahi wa atuwbu Ilayhi (mara mia kila siku)

Namuomba Allaah maghfirah na natubu (narejea) Kwake[24]

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

A'uwduh bikalimaatiLLaahit-taammati minsharri maa khalaq (mara 3 jioni na asubuhi)

Najikinga kwa maneno ya Allaah yaliyotimia kutokana na shari Aliyoiumba[25]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ.
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

*Allaahumma Swalli 'alaa Muhammadin wa 'alaa azwaajihi
wadhurriyatihi kamaa Swallayta 'alaa aali Ibraahiym. Wabaarik 'alaa
Muhammadin wa 'alaa azwaajihi wadhurriyatihi kamaa Baarakta
'alaa aali Ibraahiym. Innaka Hamiydum-Majiyd*

Ee Allaah Mswalie Muhammad, na wake zake, na kizazi chake,
kama Ulivyowaswalia ahli wa Ibraahiym. Na mbariki Muhammad,
na wake zake, na kizazi chake, kama Ulivyowabariki ahli zake
Ibraahiym, hakika Wewe Umesifika na Umetukuka[26]

[1]Imepokewa kutoka kwa Anas (رضي الله عنه) amesema: Rasuli
wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((لَا أَنْ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةً مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ ، وَلَئِنْ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةً))

((Kukaa pamoja na watu wanaomtaja Allaah سبحانه وتعالى kuanzia Swalaah ya Al-Fajiri mpaka kuchomoza jua kunapendeza zaidi kwangu mimi kuliko kuacha huru watu wanne miongoni mwa wana wa Ismaa'iyl. Na kukaa na watu wanaomtaja Allaah سبحانه وتعالى kuanzia baada ya Swalaah ya Alasiri mpaka kuzama jua kunapendeza zaidi kwangu mimi kuliko kuwaacha huru watu wanne)) Abu Daawud [3667] na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) Swahiyh Abi Daawud (2/698).

[2]Hadiyth ya Abi bin Ka'ab (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema kuhusu Aayatul-Kursiy:

((مَنْ قَالَهَا حِينَ يُصْبِحُ أَجِرَ مِنَ الْجَنِّ حَتَّى يُمْسِيَ وَمَنْ قَالَهَا حِينَ يُمْسِي أَجِرَ مِنْهُمْ حَتَّى يُصْبِحَ))

((Atakayeisoma anapoamka asubuhi itamkinga na majini mpaka itakapofika jioni. Na atakayeisoma jioni atakingwa nao mpaka asubuhi)) (Aayatul-Kursiyy - Al-Baqarah 2:255) - Al-Haakim (1/562) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh At-Targhiyb wat-Tarhiyb (1/273) [655]

[3]Hadiyth ya 'Abdullaah bin Khubayb (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((فمن قرأها ثلاث مرات حين يصبح وحين يمسي كفته من كل شيء))

((Atakayezisoma mara tatu asubuhi na jioni zitamtosheleza kwa kila kitu)) Abu Daawud (4/322) [5082], At-Tirmidhiy (5/567)[3575], na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/182)

[4]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Mas-‘wud (رضي الله عنه) - Muslim (4/2088) [2723]

[5] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/466) [3391], na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/142)

[6]Hadiyth ya Shaddaad bin ‘Aws (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ))

((Atakayesema mchana akiwa na yakini nayo, akafariki siku hiyo kabla kuingia jioni basi atakuwa mtu wa Jannah, na atakayesema usiku naye akiwa yakini nayo akafariki kabla hajafika asubuhi basi yeye ni mtu wa Jannah)) - Al-Bukhaariy (7/150) [2306]- Sayyid Al-Istighfaar:

[7] Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا حِينَ يُصْبِحُ أَوْ يُمْسِي: أَرْبَعَ مَرَّاتٍ أَعْتَقَهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ))

((Atakaye yasema haya asubuhi au jioni mara nne Allaah Atamuepusha na Moto)) - Abu Daawuud (4/317) [5069], Al-Bukhaariy katika ‘Adab Al-Mufrad [1201] An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah [9] Ibn As-Sunniy [70], na ameipa daraja ya Hasan Shaykh Ibn Baaz katika Majmuw’ Al-Fataawa Isnaad ya An-Nasaaiy na Abu Daawuud katika Nafhat Al-Akhyaar (Uk. 23). Na Ibnul-Qayyim pia ameipa daraja ya Hasan katika Zaad Al-Ma’aad.

Tanbihi: Ama baadhi ya ‘Ulamaa wamesema ni **Dhwa’iyf** kama Imaam Al-Albaaniy kama alivyorekodi katika Dhwa’iyf Al-Jaami Hadiyth namba [5371]. Lakini Imaam Al-Albaaniy amerekodi kwa tamshi tofauti kidogo kama ifuatavyo na akaipa daraja ya Swahiyh nayo ni Hadiyth ya Salmaan bin Farsiy (رضي الله عنه):

من قال : اللهم إني أشهدك، وأشهد ملائكتك ، وحملة عرشك ، وأشهد من في السماوات ومن في الأرض أنك أنت الله ، لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك ، و أشهد أن محمداً عبدك و رسولك ، من قالها مرةً أعتق الله ثلثه من النار ، و من قالها مرتين أعتق الله ثلثيه من النار ، و من قالها ثلاثاً أعتق الله كله من النار

[8]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Ghannaam (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا حِينَ يَصْبِحُ فَقَدْ آدَى شُكْرَ يَوْمِهِ وَمَنْ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ حِينَ يُمَسِي فَقَدْ آدَى شُكْرَ لَيْلَتِهِ))

((Atakayesema kila asubuhi atatekeleza shukurani ya siku nzima, atakayesema jioni atatekeleza shukurani ya usiku mzima))- Abu Daawuud (4/318) [5073], An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah [7]. Ibn As-Sunniy [41], Ibn Hibbaan “Mawaarid” [2361] na isnaad yake ameipa daraja ya Hasan Ibn Baaz (رحمه الله) katika Tuhfat Al-Akhyaar (Uk. 24).

Tanbihi: Imedhoofishwa na baadhi ya ‘Ulamaa na Shaykh Al-Albaaniy (رحمه الله) Angalia: Al-Kalim At-Twayyib [26], Swahiyh Al-Jaami’ [5730],

[9]Hadiyth ya Abu Bakr (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/324) [5090], Ahmad (5/42), An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah [22], Ibn As-Sunniy [69], Al-Bukhaariy katika Adab Al-Mufrad na isnadi yake ameipa daraja ya Hasan Al-‘Allaamah Ibn Baaz (رحمه الله) katika Tuhfat Al-Akhyaaar (Uk. 26). Pia Swahiyh Abi Daawuud (5090).

[10] Hadiyth ya Ummu Dardaa kutoka kwa Abuu Dardaa (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((من قالها حين يصبح وحين يمسي سبع مرات كفاه الله ما أهمه من أمر الدنيا والآخرة))

((Atakayesema asubuhi na jioni itamtosheleza katika mambo yake yanayomtia hamu ya dunia na Aakhirah)). Ibn As-Sunniy [71] Marfuw'aa na Abu Daawuud Mawquwfaa (4/321), na isnadi yake ameisahihisha Shu'ayb na 'Abdul-Qaadir Al-Arnaauwtw. Taz Zaad Al-Ma'aad (2/376) .

Tanbihi: Imaam Ibn Baaz (رحمه الله) amesema ni Dhwa'iyf katika Fataawa Ibn Baaz (9/294) ila akasema juu ya hivo ni maneno mazuri ya kutamkwa ila haikuthibiti Hadiyth hiyo.

[11]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Umar (رضي الله عنه) - Abu Daawuud [5074], Ibn Maajah [3871]. Taz Swahiyh ibn Maajah (2/332), Taz Swahiyh Abi Daawuud [5074]

[12]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy [3392], Abu Daawuud [5067], na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/142)

[13]Hadiyth ya 'Uthmaan bin 'Afaan (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا ثَلَاثًا إِذَا أَصْبَحَ وَثَلَاثًا إِذَا أَمْسَى لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ))

((Atakayesema mara tatu asubuhi na jioni hatodhuriwa na chochote)) Abu Daawuud (4/323) [5089, 5088]. At-Tirmidhiy (5/465) [3388], Ibn Maajah [3869], Ahmad (1/72), Taz Swahiyh Ibn Maajah (2/332), Swahiyh Abi Daawuud (5088), Swahiyh Al-Jaami' (5745), Majmuw' Fataawa ibn Baaz (رحمه الله) (8/108) na isnadi yake imepewa daraja ya Hasan na Al-'Allaamah Ibn Baaz (رحمه الله) katika Tuhfat Al-Akhyaar (Uk. 39)

[14]Hadiyth ya Thawbaan bin Bujdud (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَهَا ثَلَاثًا حِينَ يُصْبِحُ وَ ثَلَاثًا حِينَ يُمَسِي كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرْضِيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ))

((Atakayesema mara tatu atakapofika asubuhi na mara tatu atakapofika jioni imekuwa haki juu ya Allaah Aridhike naye Siku ya Qiyaamah)).

Ahmad (4/337), An-Nasa'iy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [4], Ibn As-Sunniy [68], Abu Daawud (4/318) [5072], At-Tirmidhiy (5/465) [3389]. Ibn Maajah. Taz Majma' Az-Zawaaid (10/119) na ameipa daraja ya Hasan Ibn Baaz (رحمه الله) katika Tuhfat Al-Akhyar (Uk. 39). Adh-Dhahabiy amesema Swahiyh. Imaam An-Nawawiy amesema Isnaad yake ni ya nguvu. Atw-Twabaraniy katika Kitaab Ad-Du'aa.

Tanbihi: Imaam Al-Albaaniy ameidhoofisha katika As-Silsilah Adhw-Dhwa'iyfah [5020], Dhwa'iyf Al-Jaami' [5735]. Ila kuna Hadiyth Swahiyh kama hiyo lakini bila ya kutajwa kuitamka mara tatu. Na pia imethibiti Hadiyth Swahiyh yenye tamshi kama hilo ambayo ni:

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ))

Kutoka kwa Abuu Sa'iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وآله وسلم) amesema: ((Ee Abaa Sa'iyd! Atakayeridhia kwamba Allaah ni Rabb na Uislamu ni Dini na Muhammad ni Nabiy, atawajibika kupata Jannah)) [Muslim]

[15] Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) Abu Daawud (4/3180), At-Tirmidhiy (5/465), Al-Haakim. Taz Swahiyh At-Targhiyb (1/273), Swahiyh Al-Jaami' [5820] Katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [4] na Ibn As-Sunniy [68], na ameipa daraja ya Hasan bin Baaz (رحمه الله) katika Tuhfat Al-Akhyar (Uk. 39)

[16] Hadiyth ya Abu Maalik Al-Ash'ariyy (رضي الله عنه) - Abu Daawud (4/322) [5084], na isnadi yake ni Hasan kutoka kwa Shu'ayb na 'Abdul-Qaadir Al-Arnaauwtw katika Tahqiq Zaad Al-Ma'aad (2/273). Imaam Al-Albaaniy ameisahihisha katika Swahiyh Al-Jaami' [352].

[17] Hadiyth ya 'Abdur-Rahmaan bin Abi Abzaa (رضي الله عنه) - Ahmad (3/406, 407) na Ibn As-Sunniy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [34]. Angalia: Swahiyh Al-Jaami' (4/209) [4674]. Taz Majma' Az-Zawaaid (10/119)

[18] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمَسِي ... لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ، أَوْ زَادَ عَلَيْهِ))

((Atakayesema mara mia asubuhi na jioni hatofika mtu siku ya Qiyaamah aliye bora kuliko aliyesema haya ila tu aliyesema kama haya au akazidisha)) Muslim (4/2071) [2733]

[19]Hadiyth ya Abu ‘Ayyaash (رضي الله عنه). Imesemekana jina lake ni Zayd bin Asw-Swwamit, au Zayd bin An-Nu’maan, au jina jengine - An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah [24] Hadiyth ya Abu Ayyub Al-Answaariyy (رضي الله عنه) na tamshi lake: Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ قَالَ إِذَا أَصْبَحَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ كَانَ لَهُ عَدْلٌ رَقَبَةٌ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ، وَكُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَحُطَّ عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ، وَرُفِعَ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ وَكَانَ فِي حِرْزٍ مِنَ الشَّيْطَانِ حَتَّى يُمَسِيَ، وَإِنْ قَالَهَا إِذَا أَمْسَى كَانَ لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ حَتَّى يُصْبِحَ))

(((((Atakayesema alfajiri: *Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku walahul-Hamdu wa Huwa ‘alaa kulli shay-in Qadiyr* itakuwa ni kama kuacha huru mtumwa katika wana wa Ismaa’iyl, na Ataandikiwa mema kumi, na atafutiwa makosa kumi, atapandishwa daraja kumi, na atakuwa katika kinga ya shaytwaan mpaka afike jioni na akisema jioni atapata kama hivyo mpaka afike asubuhi))). Hadiyth ya Abu

‘Ayyaash (رضي الله عنه) ametaja fadhila ya kusema mara moja pia kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayesema atakapoamka asubuhi na atakapofika jioni, atapata thawabu sawa na kuacha huru mtumwa mmoja katika wana wa Ismaa’iy, ataandikiwa mema kumi, atafutiwa maovu kumi na atapandishwa vyeo kumi na itakuwa kinga kutokana na shaytwaan mpaka atakapofika jioni)) Na angalia: Swahiyh At-Targhiyb na At-Tarhiyb (1/272) [650], na Tuhfat Al-Akhyaar ya ibn Baaz (رحمه الله) (Uk. 55)

[20] Abu Daawuud (4/319) [5077], Ibn Maajah [3867]. Ahmad (4/60) na angalia: Swahiyh At-Targhiyb na At-Tarhiyb (1/270), Swahiyh Abi Daawuud (3/957), Swahiyh Ibn Maajah (2/331), Zaad Al-Ma’aad (2/377)

[21] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayesema kwa siku mara mia, basi atapata sawa na thawabu za kuwaacha huru watumwa kumi na ataandikiwa mema mia moja na atafutiwa makosa mia moja, na atakuwa na kinga ya shaytwaan kwa siku hiyo yote hadi jioni na hatakuwa mtu yeyote mbora kumshinda ila yule aliye fanya zaidi yake)) Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h, (4/95) [3293], Muslim (4/2071) [2691].

[22] Hadiyth ya Juwayriyyah bint Al-Haarith (رضي الله عنها) mke wa Nabiy (صلى الله عليه وسلم) – Muslim (4/2090) [2726], Swahiyh Abi Daawuud [1503]. Swahiyh At-Targhiyb [1574], Swahiyh Al-Jaami' [5139], Swahiyh Al-Adab Al-Mufrad [503].

[23] Hadiyth ya Ummu Salamah (رضي الله عنها) Ibn As-Sunniy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [54], Ibn Maajah [925], Taz Swahiyh Ibn Maajah (1/152). Majmu'a Fataawa ibn 'Uthaymiyn (13/277), Ibn Hajar Al-Asqalaaniy katika Nataaij Al-Afkaar (2/329). Na isnadi yake ni Hasan kutoka kwa 'Abdul-Qaadir na Shu'ayb Al-Arnaauwtw katika Tahqiyq Zaad Al-Ma'aad (2/375)

[24] Hadiyth ya Al-Agharr bin Yasaar Al-Muzaniy (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/101) [6307], Muslim (4/2075) [2702], Ahmad Ad-Daarimiy. Taz Swahiyh Al-Jaami' (944). Hadiyth imepokelewa kwa mapokezi mbali mbali na namna nyingine kama Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) katika Al-Bukhaariy kwa tamshi la Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم): ((Wa-Allaahi hakika mimi namuomba Allaah maghfirah na natubu Kwake zaidi ya mara sabiini kwa siku)) Na Allaah Anajua zaidi.

[25] Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Ahmad (2/290), An-Nasaaiy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [590], ibn As-Sunniy [68]. Angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/187), Swahiyh Ibn Maajah (92/266), Tuhfat Al-Akhyaar (Uk. 45) Na Taz katika Swahiyh Al-Jaami' [6427] Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayesema mara tatu jioni hatodhuriwa na mdudu wa sumu usiku huo))

[26] Hadiyth ya Abu Dardaa (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/4-7) [3369], Muslim (1/306) [407] na kwa tamshi lake. Na wengineo kwa mapokezi mbalimbali; Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayeniswalia asubuhi mara kumi na jioni mara kumi,

nitamuombea shifaa Siku ya Qiyaamah)). Riwaayah nyingine:
((Atakayeniswalia mara moja Allaah Atamswalia mara kumi)) Rejea
Adhkaar [53, 54]

028-Nyiradi Za Kulala

028-Nyiradi Za Kulala

Unapokwenda kulala, kusanya viganja vyako uweke mdomoni, kisha usome Suwrah zifuatazo mara tatu kila moja, na upulize katika viganja, kisha upanguse kwavyo kiasi unachoweza katika mwili wako ukianza kichwani, usoni na mbele. Fanya hivyo mara tatu[1]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١) اللَّهُ صَمَدٌ
(٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (٤)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (١) مِنْ
شَرِّ مَا خَلَقَ (٢) وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (٣) وَمِنْ شَرِّ
النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (٤) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (٥)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ
النَّاسِ (٢) إِلَهِ النَّاسِ (٣) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤)
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (٢٥٥) [2]

Soma Aayah mbili za mwisho za Suwratul-Baqarah (2: 285-286):

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ غُفْرَانُكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (٢٨٥)
لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۖ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا ۚ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (٢٨٦) [3]

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أُمِسَّتْ
نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أُرْسِلَتْهَا فَاخْطُفْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ
عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

Bismika Rabbiy wadhwa'-tu janbiy wabika arfa'uhu. Fain Amsakta nafsiy farhamhaa. Wain Arsaltahaa fahfadh-haa bimaah Tahfadh-wu bihi 'Ibaadakas-Swaalihiyn.

Kwa jina lako Rabb wangu, nimeweka ubavu wangu. Na kwa ajili Yako nitaunyanyua, na Ukiizuia (ukiichukuwa) roho yangu basi Irehemu na Ukiirudisha basi Ihifadhi kwa kile Unachowahifadhi nacho waja Wako wema[4]

اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتُهَا
وَمَحْيَاهَا، إِنَّ أَحْيَيْتَهَا فَاخْفِظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا.
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ

Allaahumma Innaka Khalaqta nafsiy wa Anta Tawaffahaa. Laka mamaatuhaa wamahyaahaa. In-Ahyaytahaa fahfadh-haa wain amattahaa faghfir lahaa. Allaahumma inniy as-alukal 'aafiyah.

Ee Allaah hakika Wewe Umeiumba nafsi yangu Nawe utafisha. Ni Kwako uhai wa nafsi yangu na ufaji wake, Ukiipa uhai basi Ihifadhi, na Ukiifisha basi Ighufurie. Ee Allaah hakika mimi nakuomba Al-'Aafiyah ([5])

Al-'Aafiyah Neno linalujumuisha ('Azza wa Jalla) kumjaalia mja Wake salama na na kumpa amani na kumlinda na maradhi, balaa, majanga, madhara, misukosuko, na kila ya aina za shari za wana Adam na majini na kubakia salama katika Dini yake na Aakhirah yake.

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

Allaahumma Qiniy 'Adhaabaka yawma Tab'athu 'Ibaadaka (mara 3)

Ee Allaah Nikinge na adhabu Yako siku Utakayowafufua waja Wako[6]

بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

Bismika-Allaahumma amuwtu wa ahyaa

Kwa jina lako Ee Allaah ninakufa na ninakuwa hai[7]

سُبْحَانَ اللَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ. اللَّهُ أَكْبَرُ

Subhaana-Allaah (mara 33) *AlhamduliLlaah* (mara 33) *Allaahu Akbar* (mara 44)

Utakasifu ni wa Allaah. Himdi Anastahiki Allaah. Allaah ni Mkubwa[8]

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا
وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ
أَخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ
الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ
شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا
الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ

*Allaahumma Rabbas-samawaatis-sab'-i wa
Rabbal-'Arshil-'Adhwiym. Rabbanaa wa Rabba kulli shay-in.
Faaliqal-habbi wan-nawaa, wa munzilat-Tawraati wal-Injiyli wal-
Furqaan. A'uwduh Bika minsharri kulli shay-in Anta Aakhidhun
binaaswiyatihi. Allaahumma Antal-Awwalu falaysa Qablaka shay-un.
Wa Antal-Aakhiru falaysa Ba'-daka shay-un. Wa Antadh-Dhwaahiru
falaysa Fawqaka shay-un. Wa Antal-Baatwinu falaysa Duwnaka
shay-un. Iqdhwi 'annad-dayna waghnaa minal-faqri.*

Ee Allaah Rabb wa mbingu saba na Rabb wa 'Arshi Tukufu. Rabb wetu na Rabb wa kila kitu. Mpasuaji wa mbegu na kokwa (zikawa miche) na Aliyeteremsha Tawraati na Injili na Qur-aan. Najikinga Kwako kutokana na shari ya kila kitu. Wewe Ndiye Mwenye kukamata utosi wake. Ee Allaah Wewe Ndiye wa Mwanzo hakuna kitu kabla Yako. Nawe Ndiye wa Mwisho hakuna kitu chochote baada Yako. Nawe Ndiye Uliye juu hakuna kitu chochote juu Yako. Nawe Ndiye Uliye karibu hakuna kitu chochote kilicho karibu kuliko Wewe, Tulipie madeni yetu na Utuepushe na ufakiri[9]

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ
لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي

*AlhamduliLlaahil-LLadhiy Atw'amaanaa wasaqaanaa, wakafaanaa,
wa aawaanaa. Fakam mimman laa kaafiya lahu walaa muu-wiya*

Himdi Anastahiki Allaah Ambaye Ametulisha na Ametunyweshwa na Akatutosheleza na Akatuhifadhi. Kwani wangapi ambao hawana wa kuwatosheleza wala wa kuwahifadhi[10]

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكِهِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ

بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ
أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ.

*Allaahumma 'Aalimal-ghaybi wash-shahaadah, Faatwiras-samaawati
wal-ardhwi, Rabba kulli shay-in wamaliykah. Ash-hadu an-laa ilaaha illaa
Anta. A'uwdhu Bika minsharri nafsiy, wamin sharri shaytwaani wa
shirkihi, wa an aqtarifa 'alaa nafsiy suuw-an aw ajurrahu ilaa Muslim*

Ee Allaah, Mjuzi wa ghayb na yaliyowazi, Mwanzishi wa mbingu na
ardhi, Rabb wa kila kitu na Mfalme wake. Nashuhudia kwamba **hapana
mwabudiwa** wa haki ila Wewe. Najikinga Kwako kutokana na shari ya
nafsi yangu na shari ya shaytwaan na shirki yake na kujichumia uovu
kwa nafsi yangu au kumletea Muislamu[11]

Soma Suwrah mbili zifuatazo: Aliyf Laam Miym Tanziyl (As-Sajdah)
na Suwratul Mulk[12]

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الم ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
﴿٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا
أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى
الْعَرْشِ ط مَا لَكُمْ مِّن دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ؕ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
﴿٤﴾ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي

يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَلِكَ عَالَمُ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦﴾ الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۖ
وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ
مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ ۖ وَجَعَلَ
لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾
وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ
بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ يَتَوَفَّاكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي
وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ
الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا
فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا
كُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا وَلَٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ
الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ ۖ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿١٤﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا
وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾ تَتَجَافَىٰ
جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ
أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن
كَانَ فَاسِقًا ۚ لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

﴿١٩﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ
يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي
كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ
الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ
بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا ۚ إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ
﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَائِهِ ۖ
وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أُمَمَةً
يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ
رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ
فِي مَسَاكِينِهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ
يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا
تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَقُولُونَ
مَتَىٰ هَٰذَا الْفَتْحُ ۚ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا
يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ
عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ ۚ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٣٠﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي
خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْغَفُورُ ﴿٢﴾ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۚ مَا تَرَىٰ فِي
خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوتٍ ۚ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن
فُطُورٍ ﴿٣﴾ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ
خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ
﴿٥﴾ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
﴿٦﴾ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾ تَكَادُ
تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۚ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ
نَذِيرٌ ﴿٨﴾ قَالُوا بَلَىٰ ۚ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ
مِن شَيْءٍ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا
نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَاعْتَرَفُوا
بِذُنُوبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ
رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾ وَأَسِرُوا قَوْلَكُمْ
أَوْ اجْهَرُوا بِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ
خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ
الْأَرْضَ ذُلُولًا ۚ فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ۚ وَإِلَيْهِ
النُّشُورُ ﴿١٥﴾ أَلَمْ أَنْتُمْ مِّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ
الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾ أَمْ أَنْتُمْ مِّن فِي السَّمَاءِ أَنْ

يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ
كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى
الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ ۚ إِنَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ
يَنْصَرُّكُمْ مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۚ إِنَّ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ
﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَلْ لَّجُّوا فِي
عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ
يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي
أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا
تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
﴿٢٦﴾ فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا
الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ
مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾
قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ
يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ،
وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً
وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ
بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ

*Allaahumma aslamtu nafsi llayka, wa fawwadhwtu amriy llayka,
wa wajjahtu waj-hiya llayka, wa alja-tu dhwahriy llayka, raghbatan
warahbatan llayka. Laa malja-a walaa manjaa Minka illaa llayka.
Aamantu Bikitaabikal-ladhiy Anzalta wabi Nabiyyikal-lladhiy Arsalta*

Ee Allaah nimeisalimisha nafsi yangu Kwako, na nimekuachia mambo yangu Wewe na nimeuelekeza uso wangu Kwako na nimeutegemeza mgongo wangu Kwako, kwa matajarajio na kwa kukuogopa, hapana sehemu ya kukimbilia wala ya kujiokoa ila Kwako. Nimekiamini kitabu Chako Ulichokiteremsha na Nabi y Wako uliyemtuma[13]

[1]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (9/62) [5017], Muslim (4/1723) [2192]

[2] Suwratul-Baqarah (2: 255), Hadiyth ya Abu Huraryah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayeisoma atakapokuwa usiku kitandani atabakia katika hifadhi ya Allaah wala hatokaribiwa na shaytwaan mpaka aamke)) - Al-Bukhaariy na Al-Fat-h (4/487) [2311]. Taz pia Adhkaar za Asubhi na Jioni [75]

[3]Hadiyth ya Abu Mas-‘uwd Al-Answaariyy ‘Uqbah bin ‘Amruw bin Tha’labah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayesoma usiku Aayah mbili za mwisho wa Suwratul-Baqarah zitamtosheleza)) Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (9/94) [4008], Muslim (1/554) [808].

[4]Hadiyth ya Abu Huraryrah (رضي الله عنه) Mwanzo wa Hadiyth ni kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم): ((Akiamka mmoja wenu kutoka usingizini kisha akarudi basi akikungute kitanda kwa shuka yake mara tatu [aseme BismiLLaah] kwani hajui kilicho kuja baada yake, kisha akiweka ubavu wake [kitandani] aseme)) - Al-Bukhaariy (11/126) [6320], Muslim (4/2084) [2714].

[5]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Umar (رضي الله عنهما) - Muslim (4/2083) [2712], na Ahmad kwa tamshi lake (2/79)

[6]Hadiyth ya Hafswah bint ‘Umar (رضي الله عنهما) mke wa Nabiy (صلى الله عليه وسلم) ametaja mwanzo wa Hadiyth kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akitaka kulala, akiweka mkono wake wa kulia chini ya shavu lake kisha anasema...) - Abu Daawuwd kwa tamshi lake (4/311) [5045], na Taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/143).

Tanbihi: Imaam Al-Albaaniy amesema: “Bila ya kukariri mara tatu.”

[7]Hadiyth ya Hudhayfah bin Al-Yamaan (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na al-Fat-h (11/113) [6312], Muslim (4/2083) [2711] Hadiyth ya Al-Baraa-a (رضي الله عنه)

[8]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) amesema: “Faatwimah alimwendea Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akimuomba mtumishi, akawa hakumkuta bali alimkuta ‘Aaishah (رضي الله عنها) akamwachia maagizo ya haja yake. Akatujia Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) wakati tumeshaingia kitandani akasema: ((Je nikujulisheni lilokuwa bora kwenu kuliko mtumishi? Mtakapopanda kitandani [kulala], semeni *Subhaana-Allaah* mara thelathini na tatu, na *AlhamduliLLaah* mara thelathini na tatu, na *Allaahu Akbar* mara thelathini na nne, kwani hivyo ni bora kwenu kuliko mtumishi)) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (7/71) [3705], Muslim (4/2091) [2727].

[9]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه)- Muslim (4/2084) [2713]

[10]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه)- Muslim (4/2085) [2715]

[11]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw bin Al-‘Aasw (رضي الله عنه)- Abu Daawuud (4/317) [5083] na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/142)- Rejea juu [Du’aa namba 85] Nyiradi za Asubuhi na Jioni.

[12]Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنه) “Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa halali mpaka asome

أَلَمْ تَنْزِلِ السَّجْدَةَ

Na,

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ

At-Tirmidhiy [3404], An-Nasaaiy fiy ‘amal al-Yawm wal-Layl [707], na Taz Swahiyh Al-Jaami’ (4/255) [4873]

[13]Hadiyth ya Al-Baraaa bin ‘Aazib (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Ukitaka kulala tawadha udhu kama wa Swalaah kisha lalia ubavu wako wa kulia kisha sema)) – Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/113) [4788, 6315, 6313], Muslim (4/2081) [2710] na imekuja mwisho wa Hadiyth: ((Atakayesema hivyo akafariki usiku huo atafariki katika fitwrah [maumbile sahihi], na ifanyeni iwe ya [nyiradi] ya mwisho kuisoma)) Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/113) Muslim (4/2081)

029-Du’aa Unapojigeuzageuza Usingizini Usiku

029-Du’aa Unapojigeuzageuza Usingizini Usiku

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا، الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ

*Laa ilaaha illa-Allaahul-Waahidul-Qahhaar. Rabbus-samawaati wal
ardhwi wamaa baynahumaal-'Aziyzul-Ghaffaar.*

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Mmoja Pekee, Mshindi
Mwenye kudhibiti na kudhalilisha, Rabb wa mbingu na ardhi na
vilivyo kati yake, Mwenye enzi ya nguvu Asiyeshindika daima,
Mwingi wa kughufuria.[1]

[1]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) Asume hivyo pale
anapojigeuzageuza kuhangaika kupata usingizi) - Al-Haakim na
ameisahihisha Adh-Dhahabiy (1/540), An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm
wal-Laylah [864] na ibn As-Sunniy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah
[757]. Na angalia: Swahiyh al-Jaami’ (4/213) [4693].

030-Du’aa Ya Wasiwasi Usingizini Au Kusikia Uoga Na Mfadhaiko

030-Du’aa Ya Wasiwasi Usingizini Au Kusikia Uoga Na Mfadhaiko

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ
عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُون.

*A’uwdhu bikalimatiLlaahit-taammati min ghadhwabihi wa ‘iqaabihi,
washarri ‘Ibaadihi, wamin hamazaatish-shayaatwini wa an
yahdhwuruwn*

Najikinga kwa maneno ya Allaah yalio timia kutokana na ghadhabu Zake na adhabu Yake na shari ya waja Wake na vioja vya mashaytwaan na kunijia kwao[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw bin Al-‘Aaasw (رضي الله عنه) - Abu Daawud (4/12) [3893], na Taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/171). Taz pia Sharh Al-‘Aqiydah Al-Waasitwiyyah ya Muhammad Khaliyl Al-Haraas uk (103], na ya Al-‘Uthaymiyn (Uk. 217).

031- Ipasavyo Kufanya Na Kusema Mwenye Kuota Ndoto Njema Au Mbaya

031-Ipasavyo Kufanya Na Kusema Mwenye Kuota Ndoto Njema Au Mbaya

Anayeota ndoto mbaya anatakiwa afanye yafuatayo:

- 1- Atafili (ateme mate) kushotoni kwake mara tatu.
- 2-Aombe kinga kwa Allaah kutokana na shaytwaan kwa shari aliyoiota (aseme:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

A’uwdhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiym – mara tatu)

3-Asimuhadithie mtu yeyote[1]

4-Agueuke upande mwengine (alioota ndoto mbaya)[2]

5-Ainuke kuswali akitaka[3]

[1]Hadiyth ya Abu Qataadah bin Rib-'iyy; imesemekana jina lake pia ni: Al-Haarith na pia imesemekana ni: 'Amruw (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Ndoto nzuri inatoka kwa Allaah, na ndoto mbaya ni kutoka kwa shaytwaan. Atakapoota mmoja wenu kinachomchukiza, basi atakapozindukana, apulize kushotoni mwake mara tatu na aombe kinga kwa Allaah kutokana na shari yake, basi hakitamdhuru [kitu])). Na riwaayah nyingine: ((Atakayeota mmoja wenu atakachokipenda, asimhadithie yeyote isipokuwa yule anayempenda. Na atakapoota anachokichukia asimhadithie mtu, na atafili (ateme mate) kushotoni mwake mara tatu na aombe kinga kwa Allaah kutokana na shaytwaanir-rajiym kwa shari aliyoiota, basi haitamdhuru [kitu])) Kauli hizo ni kutoka Hadiyth katika Muslim (4/1772) [2261], Al-Bukhaariy [7044].

[2]Hadiyth ya Jaabir bin 'Abdillaah (رضي الله عنهما), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayeoota mmoja wenu ndoto anayoichukia, atafili (ateme mate) kushotoni mwake mara tatu, na aombe kinga kwa Allaah kutokana na shaytwaan mara tatu, na ageuke [kulala] upande mwengine)) - Muslim (4/1773) [2262].

[3]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: “Muda utakapokuwa mfupi, njozi ya Muumini itakuwa haiongopi tena, na mwenye njozi ya kweli zaidi kati yenu ni yule aliye msema kweli zaidi, na njozi ya Muumini ni sehemu moja kati ya sehemu 46 za Unabii. Na ndoto ni aina tatu: Njozi njema ambayo ni bishara toka kwa Allaah, na ndoto ya kuhuzunisha itokanayo na shaytwaan, na ndoto kutokana na mtu kuizungumzisha nafsi yake (mawazo yaliyotawala zaidi kwenye akili yake).” [Muslim (2263)4/1773)]

032-Du'aa Ya Qunuwt Ya Witr

032-Du'aa Ya Qunuwt Ya Witr

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ،
وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي
شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا
يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، (وَلَا يَعْزُّ مَنْ عَادَيْتَ) تَبَارَكْتَ رَبَّنَا
وَتَعَالَيْتَ.

*Allaahumma-diniy fiyman Hadayta, wa 'Aafiniy fiyman 'Aafayta, wa
Tawallaniy fiyman Tawallayta, wa Baarik-liy fiymaa A'attawyta, wa
Qiniy sharra maa Qadhwayta, fainnaka Taqdhwiyy walaa yuqdhwa
'Alayka. Innahu laa yadhilla man Waalayta, walaa ya'izzu man
'Aadayta, Tabaarakta Rabbanaa wa Ta'aalayta.*

Ee Allaah! Niongoze pamoja na Uliowaongoza, na Unipe afya
pamoja na Uliowapa afya njema, na Nifanye kuwa ni mpenzi Wako
pamoja na Uliowafanya wapenzi na Nibariki katika Ulichonipa na
Nikinge na shari ya Ulilolihukumu kwani Wewe Unahukumu wala
Huhukumiwi. Hakika hadhaliliki Uliyemfanya mpenzi (wala hana
'izzah (hadhi) Uliyemfanya adui) Umebarikika Ee Rabb wetu na
Umetukuka^[1]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ
عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ
كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

*Allaahumma inniy a'uwdhu bi Ridhwaaka min sakhatwika, wa bi
mu'aafaatika min 'uquwbatika, wa a'uwudhu Bika Minka, laa
ukhswiy Thanaa-an 'Alayka, Anta kamaa Athnayta 'Alaa Nafsika.*

Ee Allaah! Hakika mimi najikinga kwa radhi Zako kutokana na
hasira Zako na kwa msamaha Wako kutokana na adhabu Yako, na
najikinga Kwako kutokana na Wewe, mimi siwezi kuzidhibiti sifa
Zako kwa kadiri ya idadi yake, Wewe ni kama Ulivyojisifu
Mwenyewe^[2]

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى
وَنَحْفِدُ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ
بَالْكَافِرِينَ مُحَقَّقٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي
عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا نَكْفُرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ
وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ

*Allaahumma Iyyaaka na'-budu, walaka nuswwaliy wa nasjudu, wa
Ilayka nas-'aa wa nahfidu, narjuw Rahmataka wa nakhshaa
'adhaabak, inna 'adhaabaka bilkaafiriyna mulhaqq. Allaahumma
innaa nasta'iynuka wa nastaghfiruka, wa nuthniy 'Alaykal-khayra,
wa laa nakfuruka, wa nu-uminu Bika, wa nakhdhwa'u Laka, wa
nakhla'u man yakfuruka.*

Ee Allaah! Wewe tu Ndiye tunayekuabudu, na Kwako tunaswali na
tunasujudu, na Kwako tunakimbilia na tunakutumikia, tunataraji
Rehma Yako na tunaogopa adhabu Yako, kwani adhabu Yako

hakuna shaka kuwa makafiri itawafikia. Ee Allaah! Hakika sisi tunakutaka msaada na tunakuomba maghfirah na tunakusifu kwa kheri na wala hatukukufurishi na tunakuamini Wewe, na tunakunyenyekaa na tunamuepuka anayekukufuru[3]

[1]Hadiyth ya Al-Hasan bin ‘Aliy (رضي الله عنهما) - Aswahaabus-Sunan wane; Abu Daawuud [1425], At-Tirmidhiy [464], An-Nasaaiy (1/252), Ibn Maajah [1178], Ahmad (1/200), Ad-Daarimiy (1/373), Al-Haakim (3/173), Al-Bayhaqiyy (2/209) [497, 4987]. Taz pia Swahiyh At-Tirmidhiy (1/144) na Swahiyh Ibn Maajah (1/194), na Irwaa Al-Ghaliyl ya Al-Albaaniy (رحمه الله) (2/172).

[2]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه), -Aswahaabus-Sunan wane; Abu Daawuud [1427], At-Tirmidhiy [3561], An-Nasaaiy (1/252), Ibn Maajah [1179], Ahmad (1/96, 118, 150), na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/180), Swahiyh Ibn Maajah (1/194) na Al-Irwaa (2/175)

[3]Hadiyth ya ‘Umra bin Al-Khatwaab (رضي الله عنه) - Al-Bayhaqiyy katika As-Sunan Al-Kubraa na ameisahihisha isnadi yake (2/211) na amesema Shaykh Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Arwaa Al-Ghaliyl na hii isnadi Swahiyh (2/170) nayo ni mawquwfun kwa ‘Umar (رضي الله عنه).

033-Du’aa Baada Ya Salaam Katika Swalaah Ya Witr

033-Du’aa Baada Ya Salaam Katika Swalaah Ya Witr

Mwisho kabisa baada ya kumaliza Swalaah yote na sio baada ya kila Rakaa mbili au nne. Mtu aseme:

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ

Subhaanal-Malikel-Qudduws (mara tatu).

Utakasifu ni wa Allaah Mfalme, Mtakatifu

Ya tatu yake aivute kwa sauti yake na huku akisema:

(رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)

Rabbil-Malaaikati war-Ruw

Ee Rabb wa Malaika na wa Jibriyl[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdur-Rahmaan bin Abzay (رضي الله عنه)- An-Nasaaiy (3/244), Ad-Daaraqutwniy na wengineo, na ilivyo katika mabano ni ziada ya Ad-Daaraqutwniy (2/31), na isnadi yake Swahiyh. Angalia: Zaad Al-Ma’aad kwa tahqiq ya Shu’ayb Al-Arnaawutw, na ‘Abdul-Qaadir Al-Arnaawutw (1/337)

034-Du’aa Ukiwa Na Wahka Na Huzuni

034-Du’aa Ukiwa Na Wahka Na Huzuni

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أُمْتِكَ نَاصِيَّتِي بِيَدِكَ،
مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ
لَكَ، سَمِّيتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا
مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ
تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي،
وَذَهَابَ هَمِّي

Allaahumma inniy 'abduka, ibnu-'abdika, ibnu-amatika, naaswiyaatiy Biyadika, maadhwin fiyya hukmuka, 'adlun fiyya qadhwaauka, as-aluka bikullismin huwa Laka, sammayta bihi Nafsaka aw Anzaltahu fiy Kitaabika, aw 'Allamtahu ahadan min Khalqika, awis-staa-tharta bihi fiy 'ilmil-ghaybi 'Indaka, an Taj-'alal-Qur-aana rabiyy'a qalbiy, wanuwra swadriy, wajalaa huzniy, wadhahaaba hammiy.

Ee Allaah hakika mimi ni mja Wako, mwana wa mja Wako, mwana wa mja wako mwanamke, utosi wangu uko Mikononi Mwako, yaliyopita kwangu yako katika hukumu Yako, ni usawa kwangu kunihukumu Kwako, nakuomba kwa kila Jina ambalo ni Lako Ulilojiita Kwako Mwenyewe au Uliloliteremsha katika Kitabu Chako, au Ulilomfundisha yoyote yule kati ya viumbe Vyako, au Uliloli hifadhi Wewe mwenyewe (na kujihusisha kulijuwa) katika ilimu ya ghaibu Kwako, nakuomba Ujaalie Qur-aan kuwa ni rabiyy' (uhuisho, raha, furaha na ustawisho) wa moyo wangu na nuru ya kifua changu, na ufumbuzi wa huzuni yangu^[1]

Mwanamke aseme:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْتُكَ، بِنْتُ عَبْدِكَ، بِنْتُ أَمَّتِكَ^[2]

Allaahumma inniy amatuka, bintu 'abdika, bintu amatika ...

Ee Allaah, hakika mimi mja Wako mwanamke, binti wa mja wako, binti wa mja Wako mwanamke...

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ
وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

*Allaahumma inniy a'uwdhu Bika minal hammi walhuzni, wal 'ajzi
walkasli, walbukhli, waljubni, wadhwal-'id-dayni waghlabatir-rijaal*

Ee Allaah hakika mimi najikinga Kwako kutokana na wahka na
huzuni na kushindwa nguvu na uvivu na ubakhili na uoga na uzito
wa deni na kushindwa na watu[3]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaahi bin Mas-'uwd (رضي الله عنه) - Ahmad
(1/391) [452], Al-Haakim (1/509) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه
الله) katika Al-Kalimi Atw-Twayyib [124].

[2] Majmuw' Fataawaa Ibn Baaz (6/76) na Majmuw' Fataawa Ibn
Taymiyyah (2/177).

[3]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) Al-Bukhaariy (7/158)
[6363], Taz Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/173). At-Tirmidhiy
"Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akizidisha kuisoma
du'aa hii".

035-Du'aa Unapopatwa Janga Au Balaa

035-Du'aa Unapopatwa Janga Au Balaa

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ
الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

*Laa ilaaha illa-Allaahul-‘Adhwiymul-Haliym. Laa ilaaha illa-Allaahu
Rabbul-‘Arshil-‘Adhwiym. Laa ilaaha illa-Allaahu Rabbus-samawaati
wa Rabbul-Ardhwi wa Rabbul-‘Arshil-Kariym.*

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Aliye Mtukufu Mwenye
kuvumilia (waja), hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Rabb wa
‘Arshi Tukufu, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Rabb wa
mbingu na Rabb wa ardhi na Rabb wa ‘Arshi tukufu[1]

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ،
وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*Allaahumma Rahmatika arjuw falaa takilniy ilaa nafsiy twarfata
‘aynin, wa aswlih liy sha-aniy kullahu, laa ilaaha illaa Anta*

Ee Allaah, Rehma Zako nataraji, usinitegemeze kwenye nafsi
yangu japo kwa muda wa upepesa jicho, na Unitengenezee mambo
yangu yote, hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe[2]

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

Laa ilaaha illaa Anta Subhaanaka inniy kuntu minadhw-dhwaalimiyn

Hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe, Utakasifu ni Wako, Hakika
mimi ni miongoni mwa waliojidhulumu[3]

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً

Allaahu Allaahu Rabbiy laa ushriku Bihi shay-aa

Allaah Allaah Rabb wangu, simshirikishi na chochote[4]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy (7/154) [6346], Muslim (4/2092) [2730] na Ahmad.

[2]Hadiyth ya Abu Bakr Nafiy’ bin Haarith Ath-Thaqafiyy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/324) [5090], Ahmad (5/42), ameipa daraja ya Hasan Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (3/959)

[3]Sa’ad bin Abi Waqqaasw (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/529) [3505], Ahmad, Al-Haakim na ameisahihisha na ameikubali Adh-Dhahaby (1/505) na Taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/168) Du’aa ya Nabiy Yuwnus katika Suwratul-Anbiyaa (21:87) alipokuwa tumboni mwa samaki.

[4]Hadiyth ya Asmaa bint ‘Umays (رضي الله عنها) - Abu Daawuud (2/87) [1525] na Taz Swahiyh Ibn Maajah (2/335).

036-Du’aa Ya Anaekutana Na Adui Au Mwenye Kutawala

036-Du’aa Ya Anaekutana Na Adui Au Mwenye Kutawala

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

Allaahumma innaa naj-'aluka fiy nuhuwrihim, wa na'uwdhu Bika min shuruwrihim

Ee Allaah, hakika sisi tunakufanya Wewe Uwe katika vifua vyao na tunajikinga Kwako kutokana na shari zao^[1]

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَزُودِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ وَبِكَ
أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ

Allaahumma Annta 'Adhwudiy, wa Anta Naswiyyi. Bika Ajuwlu wabika aswuulu wabika uqaatilu

Ee Allaah Wewe Msaidizi wangu Nawe Ndiye Mnusura wangu, Kwako ninazunguka na Kwako ninavamia na Kwako ninapigana^[2]

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Hasbuna-Allaah wa Ni'-mal-Wakiyl

Allaah Anatutosheleza Naye ni Mbora wa kumtegemea ^[3]

^[1]Hadiyth ya Abu Muwsaa Al-Ash'ariyy (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/89) [1037], Taz Swahiyh Abi Daawuud (1537). Ameisahihisha pia Al-Haakim na ameikubali Adh-Dhahaby (2/142).

^[2]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (3/42) [2632], At-Tirmidhiy (5/572) [3584] na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/183).

^[3]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Abbaas (رضي الله عنهما), "Ameisema Ibraahiym (عليه السلام) alipotupwa Motoni na ameisema Muhammad (صلى الله عليه وسلم) waliposema

إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (١٧٣)

((Hakika watu wamejumuika dhidi yenu, basi waogopeni” (Haya) Yakawazidishia iymaan; na wakasema: “Allaah Anatutosheleza Naye ni Mbora wa kumtegemea”)) (Suwrat Aal ’Imraan 3:173) - Al-Bukhaariy (5/172) [4563].

037- Du’aa Ya Mwenye Kuogopa Dhulma Ya Mwenye Kutawala

037-Du’aa Ya Mwenye Kuogopa Dhulma Ya Mwenye Kutawala

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي
جَارًا مِنْ (فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ) وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ أَنْ يَفْرُطَ
عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَ لَا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ

*Allaahumma Rabbas-samaawatis-sab-i wa Rabbal-‘Arshil-‘Adhwim,
kun liy jaaran min (fulani bin fulani) wa ahzaabihi min Khalaaiqika
an yafrutwa ‘alayya ahadun minhum aw yatw-ghaa. ‘Azza Jaaruka,
wa Jalla Thanaauka, walaa ilaaha illaa Anta*

Ee Allaah, Rabb wa mbingu saba, na Rabb wa ‘Arshi Tukufu, kuwa Mlinzi wangu kutokana na (fulani bin fulani [taja mtu unayemhofu]) na vikosi vyake miongoni mwa viumbe Vyako, kwa kunisaliti mmoja miongoni mwao, au kunifanyia uadui. Imeimarika madhubuti hifadhi Yako, na zimetukuka sifa Zako na hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe^[1]

الله أَكْبَرُ، اللهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعاً، اللهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ
وَأَحْذَرُ، أَعُوذُ بِاللّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْمُمْسِكِ السَّمَوَاتِ
السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ
(فُلَانٍ) وَجُنُودِهِ وَاتِّبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ، مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ، اَللّهُمَّ
كُنْ لِي جَاراً مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ،
وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Allaahu Akbar, Allaahu A'azzu min Khalqihi jamiy'aa. Allaahu A'azzu mimmaa akhaafu wa ahdharu. A'uwdu biLLaahi Alladhiy laa ilaaha illaa Huwa. Al-Mumsikis-samawaatis-sab-'i an yaqa'-na 'alal-ardhwi illaa biidhnihi, min sharri 'abdika (fulani - mtaje mtu unayemhofu) wa junuwdihi, wa atbaa'ihii, wa ash-yaa'ihii minal jinni wal insi. Allaahumma kunliy jaaran min sharrihim, Jalla Thanaauka, wa 'Azza Jaaruka, wa Tabaarakas-Smuka walaa ilaaha Ghayruka [mara 3]

Allaah ni Mkubwa, Allaah, ni Mwenye nguvu na Mshindi kuliko viumbe Vyake vyote. Allaah ni Mwenye nguvu na Mshindi kuliko kila nikiogopacho na kujihadhari. Najikinga kwa Allaah Ambaye hapana mwabudiwa wa haki ila Yeye tu Ambaye Ameshikilia mbingu saba ili zisiangukie ardhi ila kwa idhini Yake, kutokana na shari ya mja (fulani - mtaje mtu unayemhofu) na majeshi yake, na wanaomfuata, na wafuasi wake miongoni mwa majini na watu. Ee Allaah, kuwa Mlinzi wangu kutokana na shari yao. Zimetukuka sifa Zako na Umehishimika ulinzi Wako na Limebarikika Jina Lako, na hapana mwabudiwa wa haki ghairi Yako[2]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin Mas-'uwd (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy fiy Al-Adab Al-Mufrad [707] na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Adab Al-Mufrad [546].

[2]Du'aa ya ibn 'Abbaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy fiy Adabil-Mufrid [708] na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Adab Al-Mufrad [546].

038-Du'aa Ya Kumuombea Adui

038-Du'aa Ya Kumuombea Adui

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الْإِخْزَابَ، اللَّهُمَّ
اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ

*Allaahumma Munzilal-Kitaab. Sariy'al-hisaabi. Ihzimil-Ahzaaba.
Allaahumma Ihzim-hum wazalzil-hum*

Ee Allaah, Mteremsha wa Kitabu, Mwepesi wa kuhisabu (waja Wako) Vishinde vikosi. Ee Allaah, washinde na watetemeshe[1]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin Abi Awfaa (رضي الله عنه) Muslim (3/1362) [1742].

039-Du'aa Unapoogopa Watu

039-Du'aa Unapoogopa Watu

اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ

Allaahummak-finiyhim bima Shi-ita

Ee Allaah, nitosheleze kutokana na wao kwa Unachotaka^[1]

[1]Hadiyth ya Swuhayb bin Sinaan, Abu Yahya Ar-Ruwmiy (رضي الله عنه) Muslim (4/2300) [3005].

040-Du'aa Aliyepatwa Na Shaka Katika Iymani Yake

040-Du'aa Aliyepatwa Na Shaka Katika Iymani Yake

1-Aombe kinga kwa Allaah (aseme:)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Au'wudhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiym

2-Aondoe moyoni kile kitu alichokifanyia shaka^[1]

3-Kisha aseme:

آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

Aamantu BiLLaahi wa Rusulih

4-Kisha asome kauli ya Allaah Ta'aalaa:

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣﴾

3. Yeye Ndiye wa Awali hakuna kitu kabla Yake, na wa Mwisho hakuna kitu baada Yake, na Aliye juu hakuna kitu juu Yake, na Aliye karibu, hakuna kitu kilichokaribu kuliko Yeye, Naye kwa kila kitu ni Mjuzi. [3]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) – Kauli mbili hizo ni katika Hadiyth moja aliyoitoa Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/336) [3276], Muslim (1/120) [134], [214].

[2]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (1/119, 120) [134], [212].

[3]Ameisoma hivyo ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Abu Daawuud (4/329) [5110] na ameipa daraja ya Hasan Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (3/962). Aayah Suwratul Hadiyth (57:3). Na katika Muslim [2713] amepokea kuhusu Tafsiyr ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) Majina manne (ya Allaah) yaliyotajwa katika Aayah kwa du’aa yake (صلى الله عليه وسلم)

اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ
الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ

((Ee Allaah, Wewe Ndiye wa Awali hakuna kitu kabla Yako, na wa Mwisho hakuna kitu baada Yako, na Uliye juu hakuna kitu juu Yako, na Uliye karibu, hakuna kitu kilichokaribu kuliko Wewe)).

041-Du'aa Ya Kulipa Deni, Kinga Ya Wahka, Huzuni, Uvivu, Ubakhili n.k

041-Du'aa Ya Kulipa Deni, Kinga Ya Wahka, Huzuni, Uvivu, Ubakhili n.k

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ
عَمَّنْ سِوَاكَ

*Allaahummakfiniy bihalaalika 'an haraamika, waghnniniy bifadhwlika
'amman siwaak*

Ee Allaah nitosheleze mimi na halali Yako kutokana na haraam, na Unitosheleze kwa fadhila Zako nisiwahitaji wengine ghairi Yako[1]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ
وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

*Allaahumma inniy a'uwdhu Bika minal-hammi walhazani, wal-'ajzi
walkasali, walbukhli, waljubni, wa dhwala'id-dayn, waghlabatir-
rijaal*

Ee Allaah hakika mimi najikinga Kwako kutokana na wahka na huzuni na kutoweza, na uvivu, na ubakhili, na uoga, na uzito wa deni na kushindwa na watu[2]

[1]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/560) [3563], na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/180)

[2]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/158) [6363] Imetajwa juu katika ‘Du’aa Ukiwa Na wahka na huzuni’ [121]

042-Du’aa Ya Aliyeingiwa Na Wasiwasi Katika Swalaah Yake Au Kisomo Chake

042-Du’aa Ya Aliyeingiwa Na Wasiwasi Katika Swalaah Yake Au Kisomo Chake

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Au’wudhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiym

Najikinga na Allaah kutokana na shaytwaan aliyelaaniwa. (Kisha utatema vijimate vichache upande wa kushoto mara tatu)[1] [yaani kama mwenye kupuliza].

[1]Hadiyth ya ‘Uthmaan bin Abi Al-‘Aasw (رضي الله عنه) amesema: “Nilimwambia Rasuli (صلى الله عليه وسلم): Ee Rasuli wa Allaah hakika Shaytwaan amenikalia kati yangu na kati ya Swalaah yangu na kisomo changu, ananitatiza. Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akasema: ((Huyo ni Shaytwaan aitwae Khanzab ukimuhisi amekujia basi muombe Allaah kinga kutokana na [wasiwasi] naye, na tema vijimate vichache kushotoni kwako mara tatu)) Akasema: ”Nikafanya hivyo Allaah akaniondoshea” - Muslim (4/1729) [2203].

043-Du’aa Ya Ambae Jambo Limekuwa Gumu Kwake

043-Du'aa Ya Ambae Jambo Limekuwa Gumu Kwake

اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا

Allaahumma laa sahla illaa maa Ja'altahu sahlana wa Anta Taj-'alul-hazna idhaa shi-ita sahlaa

Ee Allaah hakuna jepesi ila Ulilolifanya jepesi, Nawe Unalifanya (lilokuwa) gumu (liwe) jepesi Ukitaka[1]

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Ibn Hibbaan katika Swahiyh yake [2427] (Mawaarid) na ibn As-Sunniy [351] na Al-Haafidhw amesema: “Hii Hadiyth Swahiyh”. Na ameisahihisha ‘Abdul-Qaadir Al-Arnaawutw katika takhriyj Al-Adhkaar lin-Nawawy (Uk. 106).

044-Analosema Na Kupaswa Kufanya Aliyefanya Dhambi

044-Analosema Na Kupaswa Kufanya Aliyefanya Dhambi

((Hakuna mja yeyote yule anayefanya dhambi kisha akatawadha vizuri na akaswali rakaa mbili, kisha akamtaka Allaah maghfirah ila Atamghufuria))[1]

[1]Hadiyth ya Abu Bakr Asw-Swiddiyq (رضي الله عنه) na mwisho wa Hadiyth kwamba Abu Bakr akasoma:

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ
وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ
﴿١٣٥﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ (١٣٦)

Na wale ambao wanapofanya uchafu (wa aina yoyote ule) au wakajidhulumu nafsi zao, humdhukuru Allaah wakaomba maghfirah kwa madhambi yao. Na nani anayeghufuria madhambi isipokuwa Allaah. Na hawaendelei katika waliyoyafanya na wao wanajua. Hao jazaa yao ni maghfirah kutoka kwa Rabb wao na *Jannaat* zipitazo chini yake mito, ni wenye kudumu humo. Uzuri ulioje ujira wa watendaji (wema) [Aal-'Imraan 3: 135-136]- Abu Daawuud (2/86) [1521], At-Tirmidhiy (2/257) [3006, 406], na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (1/283).

045-Du'aa Ya Kumfukuza Shaytwaan Na Wasiwasi Wake

045-Du'aa Ya Kumfukuza Shaytwaan Na Wasiwasi Wake

Mambo yafuatayo yanatakiwa kufuatwa pindi anapotolewa shaytwaan:

1-Omba kinga kwa Allaah Akukinge naye[1]. (useme:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Au'wudhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiym

2-Kuadhini (yaani kutoa adhaana kama ya Swalaah)[2]

3-Kusoma nyiradi (zilizopokewa kutoka kwa Nabi Muhammad (صلى الله عليه وسلم) na kusoma Qur-aan[3]

[1]Hadiyth ya Abu Sa'iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akisema anapofungua Swalaah:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ هَمَزِهِ وَنَفْخِهِ وَنَفْثِهِ

((.....A'uwduhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiymi min hamzihii wa nafkhihii wa nafathihi - Najilindia na Allaah kutokana na shaytwaan aliyefukuzwa, najilinda na (kutokana na) wazimu wake na kiburi chake, na ushairi [kutabana] wake)) - Abu Daawud (1/620) [771], At-Tirmidhiy (1/282) [242], Ahmad (15/81) [11472], na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (1/77). Na Allaah Anasema:

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾

Na sema: “Rabb wangu! Najikinga Kwako kutokana na mnong’ono (uchochozi na wasiwasi) wa mashaytwaan,” “Na najikinga Kwako Rabb wasinihudhurie.” (Al-Mu-uminuwna 23:98-99)

[2]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Inapoadhiniwa kwa ajili ya Swalaah, shaytwaan hukimbia nyuma na kutoa mashuzi ili asisikie adhana. Adhana inapomalizika hugeuka. Inapokimiwa Swalaah hurudi nyuma. Inapomalizika hugeuka na kumshawishi mtu nafsi yake akisema: ”Kumbuka kadhaa! Kumbuka kadhaa” kuhusu jambo

ambalo mtu hakuwa akilifikiria, mpaka hubakia mtu [amepotelewa] hajui kaswali [rakaa] ngapi)) - Al-Bukhaariy (1/151) [608], Muslim (1/291) [389],

[3]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Msifanye nyumba zenu makaburi. Hakika shaytwaan anakimbia nyumba inayosomwa humo Suwratul-Baqarah)) Muslim (1/539). Na mengineyo yanayomkimbiza shaytwaan ni: nyiradi za asubuhi na jioni, za kulala na kuamka, za kuingia nyumbani na kutoka, za kuingia Msikitini na kutoka humo na nyinginezo kati ya nyiradi zilizothibiti katika Sunnah; mfano kusoma Aayatul-Kursiy wakati wa kulala, Aayah mbili za mwisho katika Suwratul-Baqarah. Na atakayesema:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

"Laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku wa Lahul-Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr" Mara mia itakuwa ni hifadhi kwake kutokana na shaytwaan siku yake nzima. Adhana pia inakimbiza shaytwaan kama ilivotangulia kutajwa.

46-Du'aa Akitokewa Mtu Na Jambo Asiloridhika Au Akishindwa Kufanya Jambo

046-Du'aa Akitokewa Mtu Na Jambo Asiloridhika Au Akishindwa Kufanya Jambo

قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ

Qadara-Allaahu wamaa Shaa Fa'ala

Ampanga Allaah na Analolitaka Anafanya[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه),

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ. احرصْ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ. وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرُ اللَّهِ، وَمَا شَاءَ فَعَلَ؛ فَإِنْ لَوْ تَفَتَّحَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ)). رواه مسلم

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Muumini mwenye nguvu ni bora na anapendeza zaidi kwa Allaah kuliko Muumini dhaifu, na wote wana kheri. Fanya pupa kwa kile kitakachokunufaisha na taka msaada kwa Allaah wala usichoke na kikikupata kitu chochote kibaya basi usiseme: "Lau kama ningefanya kadha na kadha yasingenitokea haya" lakini sema:

قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ

"Qadara-Allaahu wamaa Shaa Fa'ala" kwani [neni la] "Lau" linafungua amali za shaytaan)) – Muslim (4/2052) [2664].

047-Pongezi Ya Kupata Mtoto Na Jibu Lake

047-Pongezi Ya Kupata Mtoto Na Jibu Lake

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ وَبَلَغَ أَشُدَّهُ
وَرَزَقْتَ بِرَّهُ

Baaraka Allaahu laka fil mawhuwbi laka, wa shakartal-Waahiba, wa balagha ashuddahu, wa ruziqta birrahu.

Allaah Akubariki katika ulichopewa na umshukuru aliyekupa, na afike kuwa mkubwa na uruzukiwe wema wake.

Na aliyepongezwa atamuombea aliyepongeza kwa kumwambia:

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا وَرَزَقَكَ اللَّهُ
مِثْلَهُ وَأَجْزَلَ ثَوَابِكَ

Baaraka Allaahu laka wa Baaraka 'alayka, wa Jazaaka Allaahu khayraa, warazaqaka-Allaahu mithluhu, wa ajzala thawaabaka

Allaah Akubariki na Ateremshe Baraka juu yako, na Allaah Akujaze kheri, na Allaah Akuruzuku mfano wake na Afanye nyingi thawabu zako[1].

[1]Angalia: ‘Al-Adkhaar An-Nawawiy’ (Uk. 349) na Swahiyh Adhkaar An-Nawawiy ya Sulaym Al-Hilaaliy (2/713)]

048- Du’aa Ya Kuwakinga Watoto

048-Du’aa Ya Kuwakinga Watoto

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوذُ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ

Nabiy (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akiwakinga (wajukuu wake) Al-Hasan na Al-Husayn akisema:

أُعِذُّكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ
كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ

*U'iydhukumaa bikalimaatiLLaahit-ttaammati min kulli shaytwaanin
wa haammah, wa min kulli 'aynin laammah*

Nawakinga kwa maneno ya Allaah yaliyotimia Awakinge kutokana
na kila shaytwaan na uvamizi na kila jicho lenye kudhuru[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaahi bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy
(4/119) [3371].

049-Du’aa Ya Kumtembelea Mgonjwa

049-Du’aa Ya Kumtembelea Mgonjw

لَا بِأَسَ ظَهْوَرٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Laa ba-asa twahuwrun In Shaa Allaah

Hakuna neno, (ugonjwa) ni kusafishwa (na madhambi) Akipenda
Allaah[1]

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

As-aluLLaaha Al-‘Adhwiyma Rabbal-‘Arshil-‘Adhwiymi an Yashfiyak
(mara 7)

Namuomba Allaah Mtukufu Rabb wa ‘Arshi Tukufu Akuponyeshe[2]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaahi bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (10/118) [3616].

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ عَلَى الْمِائَةِ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَنْ يَعُودُهُ
قَالَ: لَا بَأْسَ، طَهَّرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa anapoingia kumzuru mgonjwa akimwambia:

لَا بَأْسَ طَهَّرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

[2]Hadiyth ya ‘Abdullaahi bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Hapana mja yeyote Muislamu anaemtembelea mgonjwa ambae wakati wake wa kufa bado haujafika na akamuomba mara saba, isipokuwa Allaah Humponyesha mgonjwa huyo)) At-Tirmidhiy [2083], Abu Daawuud [3106], Taz pia Swahiyh At-Tirmidhiy (2/210), Swahiyh Al-Jaami’ (5/180) [5766].

050-Fadhila Za Kumtembelea Mgonjwa

050-Fadhila Za Kumtembelea Mgonjwa

قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ
مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ
الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدُوَّةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى
يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى
يُصْبِحَ))

Amesema (صلى الله عليه وسلم): ((Mtu anapomtembelea ndugu yake Muislamu mgonjwa basi hutembelea katika bustani ya Jannah mpaka atakapoketi, na anapoketi hufunikwa na Rehma ikiwa ni asubuhi wanamtakia Rehma Malaika sabini elfu mpaka jioni. Na ikiwa ni jioni wanamtakia Rehma Malaika sabini elfu mpaka asubuhi))[1]

[1]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه), At-Tirmidhiy [969] Ibn Maajah [1442], Ahmad (1/97). Na angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/244) na Swahiyh At-Tirmidhiy (1/286), na ameisahihisha pia Ahmad Shaakir.

051-Du’aa Anayoomba Mgonjwa Aliyekata Tamaa Ya Kupona

051-Du’aa Anayoomba Mgonjwa Aliyekata Tamaa Ya Kupona

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى

Allaahummagh-fir-liy war-hamniy wa alhiqniy birrafiyqil a’-laa

Ee Allaah, Nighufurie na Unirehemu na Unikutanishe na waja walio katika daraja za juu[1]

جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ مَوْتِهِ يُدْخِلُ يَدَيْهِ فِي الْمَاءِ، فَيَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُولُ:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكْرَاتٍ

Wakati Nabiy (صلی اللہ علیہ وسلم) anakufa alikuwa akiingiza mikono yake ndani ya maji kisha akipangusa kwayo uso wake na akisema:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكْرَاتٍ

Laa ilaaha illa-Allaah, inna lilmawti sakaaraat

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah, hakika kifo bila shaka kina uchungu[2]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

Laa ilaaha illa-Allaahu wa Allaahu Akbar, laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu, laa ilaaha illa-Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, laa ilaaha illa-Allahu Lahul-Mulku walahul-Hamdu, laa ilaaha illa-Allaahu walaa hawla walaa quwwata illaa biLLaahi

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na Allaah ni Mkubwa, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Peke Yake, hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah Mpweke Hana mshirika, hapana mwabudiwa iwa wa haki ni Allaah, ni Wake Ufalme na Himdi ni

Zake, hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah na hapana uwezo wala nguvu isipokuwa kutoka kwa Allaah[3]

[1]Hadiyth ya 'Aaisha (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy (7/10) [4440], Muslim (4/1893) [2444], At-Tirmidhiy na Ahmad.

[2]Hadiyth ya 'Aaisha (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (8/144) [4440] na Hadiyth ya siwaak

[3]Abu Sa'iyd Al-Khudriyy na Abu Hurayrah (رضي الله عنهما), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، صَدَّقَهُ رَبُّهُ فَقَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ ، وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ ، قَالَ اللَّهُ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي ، وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، قَالَ اللَّهُ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي ، وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، قَالَ اللَّهُ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا لِي الْمُلْكُ وَلِي الْحَمْدُ ، وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي ؛ وَكَانَ يَقُولُ : مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمَهُ النَّارُ

((Atakayesema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na Allaah ni Mkubwa”, Rabb wake amemsadiki, Husema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Mimi, Nami ni Mkubwa”. Na akisema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Peke Yake”. Allaah Husema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Mimi, Peke Yangu”. Na akisema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah Mpweke Hana mshirika”, Allaah Husema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Mimi Peke Yangu Sina mshirika”. Na akisema; “Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, ni Wake Ufalme na Himdi ni Zake”, Allaah Husema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Mimi, Ufalme ni Wangu na Himdi ni Zangu”. Na Akisema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah na hapana uwezo wala nguvu isipokuwa kutoka kwa Allaah”. Allaah Husema: “Hapana mwabudiwa wa haki ila Mimi na hapana uwezo wala nguvu isipokuwa Zangu”. Alikuwa (Nabiy صلى الله عليه وسلم) akisema:

Atakayesema hayo akiwa mgonjwa akafariki, moto hautamla)) -At-Tirmidhiy [3430], Ibn Maajah [3794], na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله). Taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/152), Swahiyh Ibn Maajah (2/317), Swahiyh At-Targhiyb (3481)

052-Kumlakinia Anaetokwa Na Roho

052-Kumlakinia Anaetokwa Na Roho

مَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mwenye kuwa neno lake la mwisho ni

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa-Allaah

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah

ataingia Jannah))[1]

[1]Mu'aadh bin Jabal (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (3/190) [3116] na angalia: Swahiyh Al-Jaami' (5/432) [6479].

053-Du'aa Ya Aliyepatwa Na Msiba

053-Du'aa Ya Aliyepatwa Na Msiba

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي،
وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

*Innaa liLLaahi wa innaa Ilayhi raaji'awn, Allaahumma Ajirniy fiy
muswiyyatiy wa Akhlif liy khayran minhaa*

Hakika sisi wa Allaah, na hakika sisi Kwake wenye kurejea, ee
Allaah, Nilipe kwa msiba wangu na Nipe badala yake kilicho bora
kuliko huo (msiba)[1]

[1]Hadiyth ya Ummu Salamah (رضي الله عنها) , “Rasuli wa Allaah
(صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mja yeyote atakayepatwa na
msiba akasema:

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي، وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا
مِنْهَا

Allaah Atampa thawabu na Atambadilishia kwa kilicho bora zaidi)).
Akasema Ummu Salamah: ”Alipofariki Abu Salamah nilisema kama
alivyoni amrisha Rasuli wa Allaah, na Allaah Akanibadilishia
aliyebora kuliko yeye naye ni Rasuli wa Allaah” - Muslim (2/632)
[918].

054-Du'aa Ya Kumfunga Macho Maiti

054-Du'aa Ya Kumfunga Macho Maiti

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي (فُلَانٍ - بِاسْمِهِ) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي
الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْعَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا
وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ

*Allaahummagh-fir-li (taja jina lake), warfa' darajaatahu fil
mahdiyyiyn, wakhluf-hu fiy 'aqibihi fil ghaabiriyn. Waghfir lanaa
walahu yaa Rabbal-'Aalamiyn. Wafsaah lahu fiy qabrihi wa nawwir
lahu fiyhi.*

Ee Allaah Mghufurie (jina la maiti) na Ipandishe daraja yake katika
walioongoka, na weka badili yake kwa aliyowacha nyuma, na
Utughufurie sisi na yeye Ee Rabb wa walimwengu na Umkunjulie
yeye katika kaburi lake na Umtilie nuru ndani yake[1]

[1][1]Hadiyth ya Ummu Salamah (رضي الله عنها) Muslim (2/634)
[920].

055-Du'aa Ya Kumuombea Maiti Wakati Anaposwaliwa

055-Du'aa Ya Kumuombea Maiti Wakati Anaposwaliwa

(maiti mmoja mwanamume)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ
نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرْدِ،
وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ،
وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ،

وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ
عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ

*Allaahumma-ghfir lahu warham-hu, wa 'aafihi wa'-fu 'anhu, wa
akrim nuzulahu, wa wassi' mudkhalahu, waghsilhu bilmaai wath-
thalji walbaradi, wanaqqihi minal-khatwaayaa kamaa yunaqqath-
thawbul abyadhwu minad-danas, wa abdilhu daaran khayran min
daarihi, wa ahlam khayran min ahlihi, wa zawjan khayran min
zawjihi, wa adkhilhu-Jannah, wa a'idh-hu min 'adhaabil-qabri, wa
'adhaabin-naar*

Eee Allaah, Mghufurie na Mrehemu, na Muafu na Msamehe na
Mtukuze kushuka kwake (kaburini) na Mpanulie kuingia kwake, na
Muoshe na maji na kwa theluji na barafu na mtakase na makosa
kama inavyotakaswa nguo nyeupe kutokana na uchafu, na
Mbadilishie nyumba bora kuliko nyumba yake na jamaa bora kuliko
jamaa zake, na mke bora kuliko mke wake, na Muingize Jannah na
Mkinge na adhabu ya kaburi (na adhabu ya Moto)[1]

(maiti mmoja mwanamke)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهَا وَارْحَمْهَا، وَعَافِهَا وَاعْفُ عَنْهَا، وَأَكْرِمْ
نُزُلَهَا، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهَا، وَاغْسِلْهَا بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهَا
مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهَا
دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهَا، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهَا، وَزَوْجًا خَيْرًا
مِنْ زَوْجِهَا، وَأَدْخِلْهَا الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهَا مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ
النَّارِ

Allaahumma-ghfir lahaa warham-haa, wa 'aafihaa wa'-fu 'anhaa, wa akrim nuzulaha, wa wassi' mudkhalaha, waghsilhaa bilmaai wath-thalji walbarad, wanaqqiha minal-khatwaayaa kamaa yunaqqath-thawbul abyadhu minad-danas, wa abdilhaa daaran khayran min daarihaa, wa ahlana khayran min ahlihaa, wa zawjan khayran min zawjihaa, wa adkihilha-Jannah, wa a'idh-haa min 'adhaabil-qabri, wa 'adhaabin-naar

(maiti zaidi ya mmoja)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ، وَعَافِهِمْ وَاعْفُ عَنْهُمْ، وَأَكْرِمْ
نُزُلَهُمْ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُمْ، وَاغْسِلْهُمْ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ،
وَنَقِّهِمْ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ،
وَأَبْدِلْهُمْ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِمْ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِمْ،
وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِمْ، وَأَدْخِلْهُمْ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُمْ مِنْ
عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ

Allaahumma-ghfir lahum warham-hum, wa 'aafihim wa'-fu 'anhum, wa akrim nuzulahum, wa wassi' mudkhalahum, waghsilhum bilmaai wath-thalji walbarad, wanaqqihim minal-khatwaayaa kamaa yunaqqath-thawbul abyadhu minad-danas, wa abdilhum daaran khayran min daarihim, wa ahlana khayran min ahlihim, wa azwaajan khayran min azwaajihim, wa adkihilhumul-Jannah, wa a'idh-hum min 'adhaabil-qabri, wa 'adhaabin-naar

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا، وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا
وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى
الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا
تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ

Allaahumma-ghfir li-hayyinaa wa mayyitinaa, wa shaahidinaa, wa ghaaibinaa, wa swaghiyrinaa, wa kabiyrinaa, wa dhakarinaa, wa unthaanaa. Allaahumma man ahyaytahu minnaa fa Ahyihi 'alal-Islaami, waman tawaffaytahu minnaa fatawaffahu 'alal-iymaan. Allaahumma laa tahrimnaa ajrahu, walaa tudhwillanaa ba'-dahu

Ee Allaah, Mghufurie aliyehai katika sisi na aliyekufa, aliyepo na asiye kuwepo, mdogo kati yetu na mkubwa, mwanamume kati yetu na mwanamke. Ee Allaah, Unayemweka hai kati yetu basi Muweke katika Uislamu, na Unayemfisha basi mfishe juu ya iymaan. Ee Allaah, Usitunyime thawabu zake wala usitupoteze baada yake[2]

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانَ فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ
فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ،
فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Allaahumma inna (taja jina lake 'fulani bin fulani') fiy dhimmatika, wahabli jiwaarik. Faqihi min fitnatil-qabri wa 'adhaabin-naar, wa Anta Ahlul-wafaai walhaqq. Faghfir-lahu warhamhu, Innaka Antal-Ghafuwrur-Rahiym.

Ee Allaah hakika (*fulani bin fulani*) yuko katika dhima Yako na kamba ya ujirani Wako, basi mkinge na fitina ya kaburi na dhabu ya Moto Nawe Ndiye Mstahiki wa utekelezaji na ukweli, basi Mghufurie na Mrehemu, hakika Wewe ni Al- Mwingi wa kughufuria, Mwenye kurehemu[3]

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ، اِخْتِاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ
عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ
مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ

*Allaahumma 'Abduka wabnu Amatika, Ihtaaja ilaa Rahmatika wa
Anta Ghaniyyun 'an 'adhaabihi. In kaana muhsinan fazid fiy
hasanaatih, wain kaana musiy-an fatajaawaz 'anhu*

Ee Allaah, mja Wako na mtoto wa mja wako wa kike, ni muhitaji wa
Rehma Yako, Nawe Huhitaji na kumuadhibu. Kwa hivyo akiwa ni
mwema Mzidishie katika mema yake na akiwa ni muovu Yapite
(Msamehe) madhambi yake[4]

[1]Hadiyth ya 'Awf bin Maalik (رضي الله عنه) Muslim (2/663) [963],
An-Nasaaiy na Musnad Ahmad

[2]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) Ibn Maajah (1/480) [1498],
Abu Daawuud [3201], At-Tirmidhiy [1024], An-Nasaaiy [1988], Ahmad
(2/368), Taz Swahiyh Abi Daawuud [3201] Swahiyh Ibn Maajah (1/251)

[3]Hadiyth ya Waathilah bin Al-Asqa' (رضي الله عنه) - Abu Daawuud
(3/211), Ibn Maajah [1499]. Na angalia: Swahiyh Ibn Maajah (1/251)

[4]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Haakim na
ameisahihisha na kuikubali Adh-Dhahabiy (1/359) na angalia: 'Ahkaam
Al-Janaaiz' ya Al-Albaaniy (رحمه الله) (Uk.125)

056-Du'aa Ya Maiti Ya Mtoto Mdogo Wakati Wa Kumswalia

056-Du'aa Ya Maiti Ya Mtoto Mdogo Wakati Wa Kumswalia

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

Allaahumma A'idh-hu min 'adhaabil-qabr

Ee Allaah mkinge na adhabu ya kaburi[1]

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطاً وَذُخْراً لَوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعاً مُجَاباً، اللَّهُمَّ
ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا، وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا، وَالْحَقُّهُ
بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كَفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَقِهِ
بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ، وَأَبْدَلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ،
وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِإِسْلَافِنَا، وَأَفْرَاطِنَا وَمَنْ
سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ

*Allaahummaj-'alhu faratwan wa dhukhran li waalidayhi, wa shafiy'an
mujaaba. Allaahumma thaqqil bihi mawaaziynahumaa wa A'-dhwim
bihi ujuwrahumaa, wa alhiq-hu biswaalihil Mu-uminiyina, waj-'alhu
fiy kafaalati Ibraahiyma, waqihi Birahmatika 'adhaabal-jahiym. Wa
Abdilhu daaran khayran min daarihi, wa ahlan khayran min ahlihi.
Allaahumma-Ghfir li-aslaafinaa, wa afraatwinaa, waman sabaqanaa
bil iymaan.*

Ee Allaah Mjaaliye kuwa ni kitangulizi na akiba kwa wazazi wake na
ni kiombezi chenye kukubaliwa du'aa yake. Ee Allaah kwa ajili yake
Zifanye nzito mizani za wazazi wake na Yafanye mengi malipo yao,
na Mkutanishe na wema wa Waumini na Mjaalie awe katika
dhamana ya Ibraahiym na Muepushe kwa Rehma Yako na adhabu
ya Moto, na Mbadlishie nyumba bora kuliko nyumba yake, na
jamaa bora kuliko jamaa zake. Ee Allaah, waghufurie waliotangulia
na waliopita na waliotutangulia katika Iymaan (Uislamu)[2]

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطاً وَسَلَفاً وَأَجْراً

Allaahummaj-'alhu lanaa faratwan wa salafan wa ajraa.

Ee Allaah mfanye kwetu sisi ni kitangulizi cha malipo na dhamana na malipo[3]

[1]Du'aa ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Amesema Sa'iyd bin al-Musayyib: "Niliswali nyuma ya Abu Hurayrah aliyemswalia mtoto asiyetenda dhambi kamwe nikamsikia akisema (hivyo)" Imepokewa na Maalik katika Al-Muwattwaa (1/288), Ibn Abi Shaybah katika Al-Muswannif (3/217), Al-Bayhaqiyy (4/9), na isnadi yake ameisahihisha Al-Arnaawuutw katika utafiti wake ya 'Sharh Sunnah lil-Baghawiy (5/357)

[2]Angalia: *Al-Mughniy* ya ibn Qudaamah (3/416) na Ad-Duruws Al-Muhimmah Li'aamatil-Ummah ya Shaykh 'Abdil-Aziyz bin 'Abdillaah bin Baaz (رحمه الله) (Uk 15).

[3]Du'aa ya Hasan Al-Baswry (رحمه الله), "Alikuwa Al-Hassan anamsomea mtoto mdogo Suwratul-Faatihah kisha anasema hivyo". Al-Baghaawiy katika Sharh As-Sunnah (5/357) na 'Abdur-Razzaaq [6588] na Al-Bukhaariy amehusisha katika Kitaab Al-Janaaiz [65] mlango wa 'Qiraat Al-Faatihaa 'Alal-Janaazah' (2/113)

057-Du'aa Ya Kumtaazi (Kumhani) Aliyefiliwa

057-Du'aa Ya Kumtaazi (Kumhani) Aliyefiliwa

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ
مُسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ

Inna liLLaahi maa Akhadha wamaa a'-twaa, wakullu shay-in 'Indahu biajalin musammaa, faltaswbir waltahtasib

Kwa hakika ni Chake Allaah Alichokichukua na ni Chake Alichokitoa, na kila kitu Kwake kina muda maalum, basi vuta subira na taka malipo kwa Allaah[1]

na akisema ifuatavyo pia bora:

أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ، وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ

A'-dhwama-Allaahu ajrak, wa ahsana 'azaa-aka, wa ghafara limayyitika

Allaah Afanye malipo yako makubwa, na Akufanye kuzuri kutaaziwa (kuhaniwa) kwako na Amghufurie maiti wako[2]

[1]Hadiyth ya Usaamah bin Zayd (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) - Al-Bukhaariy (2/80) [1284], Muslim (2/636) [933] na katika Musnad Ahmad

[2]Al-Adhkaar, lin-Nawawy (Uk. 126)

058-Du'aa Ya Kumuingiza Maiti Ndani Ya Kaburi

058-Du'aa Ya Kumuingiza Maiti Ndani Ya Kaburi

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

BismilLLaahi wa 'alaa Sunnati RasuwliLLaah

Kwa jina la Allaah, na kwa Sunnah ya Rasuli wa Allaah[1]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Ummar (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) - Abu Daawuud (3/314) [3213] kwa isnadi Swahiyh na Ahmad (2/40) kwa lafdhw ya:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

((*BismilLLaahi wa 'alaa millati RasuwliLLaah*)) na Isnaad yake ni Swahiyh

059-Du'aa Baada Ya Kumzika Maiti Kaburini

059-Du'aa Baada Ya Kumzika Maiti Kaburini

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ

Allaahumma-ghfir-lahu, Allaahumma Thabbit-hu

Ee Allaah Mghufurie, Ee Allaah Mthibitishe[1]

[1]Hadiyth ya ‘Uthmaan bin ‘Affaan (رضي الله عنه), “Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akimaliza maiti kuzika anasimama mbele ya kaburi na kisha anasema:

((اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَاسْأَلُوا لَهُ التَّثْبِيتَ، فَإِنَّهُ الْآنَ يُسْأَلُ))

((Muombeeni maghfirah kwa Allaah ndugu yenu na muombeeni kuthibitishwa kwani hivi sasa anaulizwa)) - Abu Daawuud (3/315) [3213], Al-Haakim na ameisahihisha na Adh-Dhahaby ameikubali (1/370).

060-Du'aa Ya Kuzuru Makaburi

060-Du'aa Ya Kuzuru Makaburi

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِن
شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، (وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ
مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ) أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ.

*Assalaamu 'alaykum ahlad-diyaar minal Mu-uminiyina wal
Muslimiyn, wainnaa In Shaa Allaahu bikum laahiquwn. (Wa
yarhamu-Allaahu al-mustaqdimiyna minnaa wal musta-akhiriyna).
As-alu-Allaaha lanaa walakumul-'aafiyah*

Amani ishuke juu yenu watu wa nyumba za Waumini na Waislamu,
nasi apendapo Allaah tutakutana nanyi (Na Allaah Awarehemu wa
mwanzo na wa mwisho). Namuomba Allaah Atupe sisi nanyi
Al-'Aafiyah[1]

[1]Hadiyth ya Buraydah bin Al-Huswayb (رضي الله عنه) - Muslim
(2/671) [975], Ibn Maajah na tamshi lake (1/494) [1547]kutoka kwa
Buraydah (رضي الله عنه). Yaliyo katika mabano ni Hadiyth ya 'Aaishah
(رضي الله عنها) iliypokelewa na Muslim (2/671) [974].

Al-'Aafiyah: Neno linalujumuisha kumuomba Allaah (عز وجلّ)
kumjaalia mja Wake salama na na kumpa amani na kumlinda na
maradhi, balaa, majanga, madhara, misukosuko, na kila ya aina za
shari za wana Adam na majini kubakia salama katika Dini yake na
Aakhirah yake.

061-Du'aa Ya Upepo Mkali

061-Du'aa Ya Upepo Mkali

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

*Allaahumma inniy as-aluka khayrahaa wa a'uwdhu Bika min
sharrihaa*

Ee Allaah, hakika mimi nakuomba kheri ya upepo huu, na najikinga Kwako na shari yake[1]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا
أُرْسِلْتُ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ
مَا أُرْسِلْتُ بِهِ.

*Allaahumma inniy as-aluka khayrahaa wakhayra maa fiyhaa,
wakhayra maa ursilat bihi. Wa a'uwdu Bika min sharrihaa,
washarri maa fiyhaa washarri maa ursilat bih*

Ee Allaah nakuomba kheri yake na kheri ya kilicho ndani yake, na kheri ya iliyotumwa ndani yake. Na najikinga Kwako kutokana na shari yake na shari iliyoko ndani yake na shari iliyotumwa nao[2]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (4/326) [5097], Ibn Maajah (2/1228) [3727], na angalia: Swahiyh Ibn Maajah (2/305).

[2]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy (4/76) [3206], Muslim (2/616) [899].

062-Du'aa Ya Radi

062-Du'aa Ya Radi

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ، وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ.

*SubhaanaLLadhiy yusabbihur-ra'-du Bihamdihi wal Malaaiatu min
khiyfaatih*

Ametakasika Yule Ambaye radi zinamsabihi kwa Himdi Zake na Malaika pia (wanamsabihi) kwa kumkhofu[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Zubayr (رضي الله عنه) – “Abdullaah bin Zubayr (رضي الله عنه) alikuwa anaposikia radi basi huacha mazungumzo na badala yake husema hivyo” – Al-Muwattwa (2/992) na Amesema Al-Albaaniy (رحمه الله): Isnaad yake Swahiyh Mawquwfaa.

063-Du’aa Ya Istisqaa (Kuomba Mvua)

063-Du’aa Ya Istisqaa (Kuomba Mvua)

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا، مَرِيئًا، مُرِيْعًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ،
عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ

Allaahumma Asqinaa ghaythan mughiythaa, mariy-aa, muriy’aa, naafi’an ghayra dhwaarun, ’aajilan ghayra aajil

Ee Allaah Tunyesheleze mvua yenye kuokoa, nyingi yenye kustawisha, yenye manufaa isiyo dhuru, ya haraka isiyochelewa[1]

اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا

Allaahumma Aghithnaa, Allaahumma Aghithnaa, Allaahumma Aghithnaa

Ee Allaah tunakuomba utuokowe kwa kututeremshia mvua, Ee Allaah tunakuomba utuokowe kwa kututeremshia mvua, Ee Allaah tunakuomba utuokowe kwa kututeremshia mvua[2]

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ وَأَحْيِ بَلَدَكَ
الْمَيِّتَ

Allaahummasqi 'ibaadaka, wa bahaaimaka, wanshur Rahmataka wa Ahyi baladakal-mayyit

Ee Allaah Wanyesheleze waja Wako, na wanyama Wako, na Eneza Rehma Zako na Fufua nchi Yako iliyokufa[3]

[1]Hadiyth ya Jaabir bin 'Abdullaah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (1/303) [1169], ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (1/216).

[2]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/224) [1013], Muslim (2/613) [897].

[3]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Amruw bin Al-'Aasw (رضي الله عنهما) - Abu Dawwud (1/305) [1176], na Al-Albaaniy (رحمه الله) ameipa daraja ya Hasan katika Swahiyh Abi Daawuud (1/218)

064-Du'aa Ya Mvua Inaponyesha

064-Du'aa Ya Mvua Inaponyesha

اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا

Allaahumma swayyiban naafi'aa

Ee Allaah, Ijaaliye yenye kumiminika yenye kunufaisha[1]

[1]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (2/518) [1032]

Faida: Mvua inaponyesha ni wakati wa kutakabaliwa du'aa.

065-Du'aa Baada Ya Mvua

065-Du'aa Baada Ya Mvua

مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ

Mutwirnaa bifadhwiliLLaahi wa Rahmatih

Tumenyeshelwa kwa fadhila za Allaah na Rehma Zake[1]

[1]Hadiyth ya Zayd bin Khaalid Al-Juhniy (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/205) [486], Muslim (1/83) [71].

066-Du'aa Ya Kutaka Mvua Iondoke (Wakati Itakapoleta Madhara)

066-Du'aa Ya Kutaka Mvua Iondoke (Wakati Itakapoleta Madhara)

اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظُّرَابِ،
وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ.

*Allaahumma hawaalaynaa walaa 'alaynaa. Allaahumma 'alal
aakaami wadh-dhwiraab, wa butwuunil awdiyah, wamanaabitish-
shajar*

Ee Allaah, Inyeshenze kwetu wala isiwe yenye kutuungamiza. Ee Allaah Inyeshenze kwenye vichaka na milima na mabonde na kwenye mizizi ya miti[1].

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (1/224) [1013]. Muslim (2/614) [897].

067-Du'aa Ya Kuona Mwezi Unapoandama

067-Du'aa Ya Kuona Mwezi Unapoandama

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ
وَالْإِسْلَامِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى، رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ.

*Allaahu Akbar, Allaahumma Ahillahu 'alaynaa bil amni wal iymaani,
wassalamaati wal Islaami, wattawfiyqi limaa Tuhibbu Rabbunaa
watardhwaa Rabbuna wa Rabbuka-Allaah*

Allaah ni Mkubwa, Ee Allaah, Uanzishe kwetu kwa amani na iymaan, na
usalama na Uislamu, na taufiqi ya kile Unachokipenda Rabb wetu na
kukiridhia, Rabb wetu na Rabb wako ni Allaah^[1]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Umar (رضي الله عنهما) - AT-Tirmidhiy
(5/504) [3451], Sunan Ad-Daarimiy kwa tamshi lake (1/336), Ahmad kwa
kauli tofauti kidogo, na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/157).

068-Du'aa Ya Wakati Wa Kufungua Swawm

068-Du'aa Ya Wakati Wa Kufungua Swawm

ذَهَبَ الظَّمَأُ، وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَثَبَتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Dhahabadh-dhwama-u wabtallatil 'uruwqu, wathabbatal ajru In Shaa Allaah

((Kiu kimeondoka, mishipa imelowana, na ujira umethibiti In Shaa Allaah)[1]

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ، أَنْ تَغْفِرَ لِي

Allaahumma inniy as-aluka bi-Rahmatikallatiy wasi'at kulla shay-in an Taghfiraily

Ee Allaah, hakika mimi nakuomba kwa Rehma Zako ambazo imeenea kila kitu, Unighufurie[2]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Umar (رضي الله عنهما) - Abu Daawuud (2/306) [2357] na wengineo. Taz Swahiyh Abi Daawuud [2357], Swahiyh Al-Jaami’ (4/209) [4678].

Tanbihi: Baadhi ya ‘Ulamaa wameona ni Dhwa’iyf kama ibn ‘Uthaymiyn katika *Majmu’w Fataawa Ibn ‘Uthaymiyn*, na wengineo wamesema sababu katika wapokezi kuna Marwaan bin Saalim Al-Muqfayaa hajulikani.

[2]Du’aa ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw bin Al-‘Aasw (رضي الله عنهما) - Ibn Maajah (1/557) [1753], na ameipa daraja ya Hasan Al-Haafidhw katika ‘*Takhriyj Al-Adhkaar*’. Angalia: ‘*Sharh Al-Adhkaar*’ (4/342).

Tanbihi: Imaam Al-Albaaniy amerekodi kuwa ni Dhwa’iyf katika: Dhwa’iyf Ibn Maajah [345], Dhwa’iyf At-Targhiyb [582], Al-Kalim Atw-Twayyib [164]

069- Du’aa Kabla Ya Kula

069-Du'aa Kabla Ya Kula

Atakapo kula mmoja wenu chakula basi aseme:

بِسْمِ اللَّهِ

BismiLLaahi

Kwa Jina la Allaah

(إِذَا نَسِيَ فَلْيَقُلْ) بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ

(Akisahau sema): *BismiLLaahi awwalahu wa aakhirahu*

Kwa Jina la Allaah, mwanzoni na mwishoni^[1]

Yeyote ambaye Allaah Amemruzuku chakula aseme:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ

Allaahumma Baarik lanaa fiyhi wa Atw-'imnaa khayran minhu

Ee Allaah Tubarikie [chakula hichi] na Tulishe bora kuliko hichi

Na yoyote ambaye Amemruzuku maziwa basi aseme:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ

Allaahumma Baarik lanaa fiyhi wa Zidnaa minhu

Ee Allaah Tubarikie [kinywaji] hichi na Utuzidishie^[2]

[1]Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عهما) , Kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم):

((إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى، فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ))

((Atakapokula mmoja wenu, ataje Jina la Allaah Ta’aalaa, lakini akisahau kumtaja Allaah Ta’aalaa mwanzoni, basi aseme: ((Kwa Jina la Allaah, mwanzoni na mwishoni)) Abu Daawuwd (3/347), At-Tirmidhiy (4/288), Taz Swahiyh At-Tirmidhiy (2/167)

[2]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما)

((مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ الطَّعَامَ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ وَمَنْ سَقَاهُ اللَّهُ لَبَنًا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ))

((Ambaye Allaah Amemruzuku chakula aseme: Ee Allaah Tubarikie [chakula hichi] na Tulishe bora kuliko hichi. Na ambaye Allaah Amemruzuku maziwa, aseme: Ee Allaah Tubarikie [kinywaji] hichi na Utuzidishie)) At-Tirmidhiy (5/506) [3455], na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (3/158)

070-Du’aa Ya Baada Ya Kula

070-Du’aa Ya Baada Ya Kula

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي
وَلَا قُوَّةَ

AlhamduliLLaahil-Iladhiy Atw-’amany haadhaa wa Razaqaniyhi min ghayri hawlin minniy walaa quwwah

Himdi Anastahiki Allaah Ambaye Amenilisha mimi (chakula) hichi na Akaniruzuku pasina uwezo wangu wala nguvu zangu[1]

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، (غَيْرَ مَكْفِيٍّ) وَلَا مُوَدَّعٍ وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبُّنَا

AlhamduliLLaahi Hamdan kathyiran twayyiban mubaarakan fiyhi (ghayra makfiyyin) walaa muwadda'in walaa mustaghnaa 'anhu Rabbanaa

Himdi Anastahiki Allaah, Himdi nyingi nzuri, zenye Baraka ndani yake, (zisizotoshelezwa) wala kuagwa, wala kutosha nazo mtu. Ee Rabb wetu[2]

[1]Hadiyth ya 'Mu'aadh bin Anas (رضي الله عنه) - Aswahaabus-Sunan isipokuwa An-Nasaaiy; Abu Daawuud [4023], At-Tirmidhiy [3458], Ibn Maajah [3285]. Angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/159), Swahiyh Al-Jaami' [6086] kwa daraja ya Hasan

[2]Hadiyth ya Abu Umaamah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (6/214) [5458], At-Tirmidhiy kwa tamshi lake (5/507) [3456]

071- Du'aa Ya Mgeni Kumuombea Aliyemkaribisha Chakula

071-Du'aa Ya Mgeni Kumuombea Aliyemkaribisha Chakula

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمَهُمْ

Allaahumma Baarik lahum fiymaa Razaqtahum waghfir lahum warhamhum

Ee Allaah, Wabariki katika Ulichowaruzuku na Waghufurie na Warehemu[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Busr (رضي الله عنه) - Muslim (3/1615)
[2042], Abu Daawuud, At-Tirmidhiy, Ahmad.

072-Du’aa Ya Kumuombea Aliyekupa Kinywaji Au Anayetaka Kukupa

072-Du’aa Ya Kumuombea Aliyekupa Kinywaji Au Anayetaka Kukupa

اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي، وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي

Allaahumma Atw-'im man atw-'amaniy Wasqi man saqaaniy

Ee Allaah Mlishe aliyenilisha na Mnywishe aliyeninyweisha[1]

[1]Hadiyth ya Al-Miqdaad bin Al-Aswad (رضي الله عنه) - Muslim
(3/126) [2055], Ahmad

073-Du’aa Ya Kumuombea Uliye Futuru Kwake

073-Du’aa Ya Kumuombea Uliye Futuru Kwake

أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ

Aftwara 'indakumu asw-swaaimuwna wa akala twa'aamakum al-abraar, wa Swallat 'alaykumul Malaaiakah

Wafuturu kwenu waliofunga (Swawm) na wale chakula chenu watu wema, na wawaombee Rehma Malaika[1]

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Sunan Abi Daawuud (3/367) [3854], Ibn Maajah (1/556) [1747], An-Nasaa'iy katika kitabu chake; 'Amal Al-Yawm wal-Laylah (296-298), na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (2/730). Imetaja katika riwaayah: “Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akisema hivyo anapofuturu kwa watu wa nyumbani kwake”.

074-Du'aa Ya Aliyealikwa Chakula Lakini Akawa Na Swawm

074-Du'aa Ya Aliyealikwa Chakula Lakini Akawa Na Swawm

إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيَصِلْ وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ.
(وَمَعْنَى فَلْيَصِلْ أَيِ فَلْيَدْعَ).

Akialikwa mmoja wenu aitike mwito, akiwa na Swawm basi aombe du'aa (kumuomba aliyemualika) na kama hana Swawm basi ale[1]

[1]Hadiyth ya Abu Huraryah (رضي الله عنه) - Muslim (2/1054) [1431].

075-Anachosema Aliyetukanwa Hali Ya Kuwa Ana Swawm

075-Anachosema Aliyetukanwa Hali Ya Kuwa Ana Swawm

إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ

Inniy Swaaim, Inniy Swaaim

Hakika mimi niko katika Swawm, hakika mimi niko katika Swawm[1]

[1]Hadiyth ya Abu Huraryah (رضي الله عنه)

((الصَّيَّامُ جُنَّةٌ، فَلَا يَرْفُثُ وَلَا يَجْهَلُ، وَإِنْ أَمْرٌ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ - مَرَّتَيْنِ - وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ، يَتْرُكُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِي، الصَّيَّامُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا))

((Swawm ni ngao. Kwa hiyo (atakayekuwa katika Swawm miongoni mwenu) asijimai (na mkewe) wala asifanye mambo ya upuuzi. Akitokea mtu kugombana naye au akamtukana, basi aseme mara mbili: “Hakika mimi niko katika Swawm! Naapa kwa Ambaye nafsi yangu imo Mikononi mwake! Hakika harufu inayotoka kinywani mwa aliye na Swawm ni nzuri mbele ya Allaah Ta’aalaa kuliko harufu ya misk. (Allaah Anasema kuhusu aliye na Swawm): “Ameacha chakula chake na kinywaje chake na matamania yake kwa ajili Yangu. Swawm ni Yangu, Nami Nitamlipa, na thawabu ya amali nzuri ina malipo mara kumi”)) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (4/103) [1894], Muslim (2/806) [1151].

076-Du’aa Ya Kuomba Unapoona Matunda Yanachipua Kwenye Miti

076-Du’aa Ya Kuomba Unapoona Matunda Yanachipua Kwenye Miti

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا

Allaahumma Baarik lanaa fiy thamarinaa, wa Baarik lanaa fiy madiynatinaa. Wabaarik lanaa fiy swaa'inaa, wa Baarik lanaa fiy muddinaa

Ee Allaah Tubarikie matunda yetu, na tubarikie Mji wetu, na Tubarikie pishi (swaa'a) yetu na tubarikie kibaba (mudd) chetu[1].

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (2/1000) [1373]

Swaa'a: Ni pishi na ni sawa na taqriban Kilo 2 1/2 au 3 .

077-Du'aa Ya Kupiga Chafya (Kuchemua)

077-Du'aa Ya Kupiga Chafya (Kuchemua)

Akichemua mmoja wenu aseme:

الْحَمْدُ لِلَّهِ

AlhamduliLLaah

Himdi Anastahiki Allaah

Kisha mwenzake amwambie:

يَرْحَمُكَ اللَّهُ

Yarhamuka-Allaah

Allaah Akurehemu

Mwanamke aambiwe:

يَرْحَمُكَ اللَّهُ

YarhamukiLLaah

Kisha naye amjibu:

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُم

Yahdiykumu-Allaahu wa Yuswlihu baalakum

Akuongoze Allaah na Akutengenezee mambo yako[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/125)
[6224]

078-Anachoambiwa Kafiri Anapopiga Chafya (Kuchemua)

078-Anachoambiwa Kafiri Anapopiga Chafya (Kuchemua)

Anapopiga chafya Kafiri akamshukuru Allaah, aambiwe:

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُم

Yahdiykumu-Allaahu wa Yuswlihu baalakum

Allaah Akuongoze na Akutengenezee mambo yako[1]

[1]Hadiyth ya Abu Muwsaa Al-‘Ash’ariyy (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy (5/82) [2739], Ahmad (4/400), Abu Daawuud (4/308) [5038], na taz Swahiyh At-Tirmidhiy (2/354)

079-Du’aa Ya Kumuombea Aliyeowa

079-Du’aa Ya Kumuombea Aliyeowa

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ

Baaraka-Allaahu laka, wa Baaraka 'alayka, wa jama'a baynakumaa fiy khayr

Allaah Akubariki na Abariki juu yako, na Awajumuishe katika kheri[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) “Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم)

كَانَ إِذَا رَفَأَ الْإِنْسَانَ، إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ: ((بَارَكَ اللَّهُ وَبَارَكَ عَلَيْكَ. وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي الْخَيْرِ))

“Alikuwa mtu anapofunga ndoa husema: ((Allaah Akubariki na Abariki juu yako, na Awajumuishe katika kheri)) - Aswhaab As-Sunan isipokuwa An-Nasaa'iy; Abu Daawuud [2130], At-Tirmidhiy [1091], Ibn Maajah [1905] na taz Swahiyh Ibn Maajah (1/324) na Swahiyh At-Tirmidhiy (1/316)

080-Du'aa Anayoomba Bwana Harusi Au Aliyenunuwa Kipando

080-Du'aa Anayoomba Bwana Harusi Au Aliyenunuwa Kipando

(Gari, Mnyama Na Kadhaalika)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ

Allaahumma inniy as-aluka khayrahaa, wakhayra maa jabaltahaa 'alayhi. Wa a'uwdu Bika min sharrihaa washarri maa jabaltahaa 'alayhi.

Ee Allaah hakika mimi nakuomba kheri ya (mke) huyu na kheri ya maumbile Uliyomuumba nayo. Na najikinga Kwako na shari yake, na shari ya maumbile Uliyomuumba nayo[1].

Na ukinunua mnyama mshike kichwa chake na kisha usome du'aa hiyo

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Amruw bin Al-'Aasw (رضي الله عنهما) ,
kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم):

((إِذَا تَزَوَّجَ أَحَدُكُمْ امْرَأَةً أَوْ اشْتَرَى خَادِمًا، فَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا
وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ شَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَإِذَا
اشْتَرَى بَعِيرًا فَلْيَأْخُذْ بِذُرْوَةِ سَنَامِهِ وَلْيَقُلْ مِثْلَ ذَلِكَ))

((Atakapofunga ndoa mmoja wenu au akanunua khaadimaa aseme: Ee Allaah hakika mimi nakuomba kheri ya (mke) huyu na kheri ya

maumbile Uliyomuumba nayo. Na najikinga Kwako na shari yake, na shari ya maumbile Uliyomuumba nayo. Na atakaponunua mnyama amshike kichwa chake na aseme hivyo)) - Abu Daawuud (2/248) [2160, Ibn Maajah (1/617) [1918], na taz Swahiyh Ibn Maajah (1/324).

081- Du'aa Kabla Kujimai (Kumuingilia Mke)

081-Du'aa Kabla Kujimai (Kumuingilia Mke)

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا

Bi Isimika-Allaah, Allaahumma Jannibnash-shaytwaana wa jannibish-shaytwaana maa Razaqtanaa

Kwa jina la Allaah, Ee Allaah, Tuepushe na shaytwaan na Muepushe shaytwaan na Ulichoturuzuku[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Abbaas (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy (6/141) [32171] Muslim (2/1028) [1434], Abu Daawuud, At-Tirmidhiy.

082-Du'aa Ya Wakati Mtu Anapoghadhibika

082-Du'aa Ya Wakati Mtu Anapoghadhibika

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

A'urdhu biLLaahi minash-shaytwaanir-rajiym

Najikinga kwa Allaah kutokana na shaytwaan aliyeepushwa na kuwekwa mbali na Rehema za Allaah[1]

[1]Hadiyth ya Sulaymaan bin Swuradi - (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/99) [6048], Muslim (4/2015) [2610].

083-Du'aa Unapomuona Aliyepatwa Na Mtihani (Kilema, Maafa Na Kadhaalika)

083-Du'aa Unapomuona Aliyepatwa Na Mtihani

(Kilema, Maafa Na Kadhaalika)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ
مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا.

AlhamduliLlaah Alladhiy 'Aafaaniy mimmab-talakaa bihi wa fadhwalaniy 'alaa kathiyrin mimman Khalaqa tafdhwiylaa

Himdi Anastahiki Allaah, Ambaye Ameniepusha na kile Alichokupa mtihani na Akanifanya mimi kuwa bora kuliko wengi miongoni mwa Aliowaumba[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) , Kauli ya Rasuli wa Allaah صلى الله عليه وسلم

((مَنْ رَأَى مُبْتَلًى فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا، لَمْ يُصِْبْهُ ذَلِكَ الْبَلَاءُ))

((Atakayemuona aliyepatwa na mtihani akasema: Himdi ni za Allaah, Ambaye Ameniepusha na kile Alichokupa mtihani na Akanifanya mimi kuwa bora kuliko wengi miongoni mwa Aliowaumba, hatofikwa na mtihani huo)) - At-Tirmidhiy (5/493-4), Ibn Maajah. Angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/153)

084-Du'aa Ya Kuomba Katika Kikao

084-Du'aa Ya Kuomba Katika Kikao

عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: كَانَ يُعَدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةً مَرَّةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَقُومَ:

Imepokewa kutoka kwa Ibn 'Umar (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ambaye amesema: "Rasuli wa Allaah (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) alikuwa aksioma mara mia moja du'aa hii kabla hajasimama katika kikao chake kimoja:

رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ

Rabbi-Ghfir liy wa tub 'alayya Innaka Antat-Tawwabul Ghafuwr

Allaah Nighufurie na Nikubalie toba yangu, hakika Wewe ni Mwingi wa Kupokea tawbah, Mwingi wa kughufuria[1]

[1]At-Tirmidhiy [3432] na wengineo na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/153) na Swahiyh Ibn Maajah (2/321) na tamshi la At-Tirmidhiy.

085-Kafara Ya Kikao

085-Kafara Ya Kikao

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

Subhaanaka-Allaahumma wabihamdika, ash-hadu an laa ilaaha illaa Anta astaghfiruka wa atuwbu llayka

Utakasifu ni Wako ee Allaah, na Himdi ni Zako. Nashuhudia kwamba hapana mwabudiwa wa haki ila Wewe. Nakuomba Unigfhurie na ninarejea Kwako kutubia[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah na wengineo (رضي الله عنه), Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ فَكَثُرَ فِيهِ لَغَطُهُ فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ))

((Atakayekaa kikao akapiga porojo, kisha kabla ya kuondoka kikao hicho akasema:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

Subhaanaka-Allaahumma wabihamdika, ash-hadu an laa ilaaha illaa Anta astaghfiruka wa atuwbu llayka. Basi Allaah Atamghufuria yaliyojiri katika kikao hicho)) – Aswaabus-Sunan; Abu Daawuud [4859], At-Tirmidhiy (5/494) [3433], An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah’ [397], Ibn Hibbaan (2/354) [594]. na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Jaami’ [6192].

Na imethibiti kutoka kwa 'Aaishah (رضي الله عنها) amesema:

“Hajapatapo kukaa Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) kikao wala kusoma Qur-aan wala kuswali ila atamaliza na Du'aa hii’. Akasema 'Aaishah (رضي الله عنها) nikamuuliza “Ee Rasuli wa Allaah, nakuona hukai kikao chochote wala husomi Qur-aan wala huswali Swalaah yoyote ile ila unaimalizia kwa kusoma maneno haya kwanini hasa? Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Ndio! Aayesema kheri amalize kwa kheri na anayesema shari yanakuwa maneno haya ni kafara kwake)) Ameipokea An-Nasaaiy katika Amal al-Yawm wal-Laylah [308], Ahmad (6/77), na ameisahihisha Faaruwq Hamaadah katika tahqiqi yake ya ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah ya An-Nasaaiy (Uk. 273)

086-Kumuombea Du’aa Anaekuombea Maghfirah Kwa Allaah

086-Kumuombea Du’aa Anaekuombea Maghfirah Kwa Allaah

Akimuombea mtu maghfirah mwenzake akasema:

غَفَرَ اللَّهُ لَكَ

Ghafara-Allaahu laka

Allaah Akughufurie

Amjibu:

وَلَكَ

Walaka

Nawe (Akughufurie)[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah Bin Sarjis (رضي الله عنه) amesema:

رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَكَلْتُ مَعَهُ خُبْزًا وَلَحْمًا أَوْ قَالَ ثَرِيدًا.
قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: ((أَسْتَغْفِرُ لَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)) قَالَ: ((نَعَمْ
وَلَكَ)) ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: ((وَأَسْتَغْفِرُ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ^ق))

”Nilimuona Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) nikala pamoja naye mkate na nyama [au thariydaa – mkate katika supu ya nyama]

Nikamwambia: ”Allaah Akughufurie ee Nabiy. Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) Akasema: ((Ndio, nawe pia [Akufughufurie])). Kisha Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akasoma:

((وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ))

((Na omba maghfirah kwa dhambi zako na (kwa dhambi za) Waumini wa kiume na Waumini wa kike)) – Muslim [2346]. Na riwaayah nyingine kwa tamshi tofuati kidogo katika Ahmad (5/82), An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-Laylah (Uk. 218) [421] kwa tahqiq ya Faaruwq Hamaadah. Aayah katika Suwrat Muhammad [19].

087-Du’aa Ya Kumuombea Aliyekufanyia Wema

087-Du’aa Ya Kumuombea Aliyekufanyia Wema

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا

Jazaaka-Allaahu khayraa (mwanamume mmoja)

Allaah Akujaze kheri[1]

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا

Jazaaki-LLaahu khayraa (mwanamke mmoja)

جَزَاكُمُ اللَّهُ خَيْرًا

Jazaakumu-Allaahu khayraa (wengi)

- (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) Hadiyth ya Usaamah bin Zayd [1]

((مَنْ صُنِعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِسَاحِبِهِ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا. فَقَدْ أَبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ))

((Atakayetendewa jambo jema akamwambia aliyemtendea: ”Allaah Akujaze kheri” basi amefikia upeo wa kumsifu)) - At-Tirmidhiy [2035], na angalia: Swahiyh Al-Jaami’ [6244] na Swahiyh At-Tirmidhiy (2/200).

088- Du’aa Ya Kujikinga Na Dajjaal

088-Du’aa Ya Kujikinga Na Dajjaal

((مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ))

((Atakayehifadhi kwa moyo Aayah kumi za mwanzo wa Suwratul-Kahf atakuwa na kinga ya kujiepusha na Dajjaal))[1]

Pia kuomba kinga kwa Allaah kutokana na fitna za Dajjaal baada ya tashahhud ya mwisho katika kila Swalaah[2]

[1]Hadiyth ya Abu Dardaa (رضي الله عنه) - Muslim (1/555) [809] Na riwaayah nyingine ((Mwisho wa Suwratul-Kahf)) (1/556)

[2]Angalia: ‘Nyiradi baada ya Tashahhud kabla ya Salaam’. Namba [55, 56] ambayo ni du’aa:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ
الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ
الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ
الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ

089-Du'aa Ya Kumuombea Anaekwambia Anakupenda Kwa Ajili Ya Allaah

089-Du'aa Ya Kumuombea Anaekwambia Anakupenda Kwa Ajili Ya
Allaah

أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ

Ahabbaka-Iladhiy Ahbabtaniy Lah

Akupende Ambaye umenipenda mimi kwa ajili Yake[1]

[1]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه)

أَنَّ رَجُلًا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَرَّ بِهِ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لِأَحِبُّ هَذَا. فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
((أَعْلَمْتَهُ؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((أَعْلِمُهُ)). قَالَ: فَلَحِقَهُ فَقَالَ: إِنِّي أَحْبَبْتُكَ فِي اللَّهِ.
فَقَالَ: أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ

Mtu mmoja alikuwa (ameketi) pamoja na Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) akapita mtu mwingine akasema: “Ee Rasuli wa Allaah! Hakika mimi nampenda huyu!” Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) akamuuliza: ((Je umemjulisha?)) akasema: “Hapana”. Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) akasema: ((Basi mjulishe)). Akainuka na kumwendea yule mtu akamwambia: “Hakika mimi nakupenda kwa ajili ya Allaah”. Yule mtu akajibu: “Akupende Ambaye umenipenda mimi kwa ajili Yake”. - Abu Daawud (4/333) [5125], ameipa daraja ya Hasan Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Sunan Abi Daawud (3/965)

090-Du'aa Ya Kumuombea Aliyekusaidia Kwa Mali

090-Du'aa Ya Kumuombea Aliyekusaidia Kwa Mali

www.alhidaaya.com [3]

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ

Baaraka Allaahu laka fiy ahlika wa maalika

Allaah Akubariki katika familia yako na mali yako[1]

[1]Kauli ya ‘Abdur-Rahmaan bin ‘Awf (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (4/288) [2049].

091-Du'aa Unapolipa Deni

091-Du'aa Unapolipa Deni

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ
وَالْأَدَاءُ

*Baaraka Allaahu laka fiy ahlika wa maalika. Innamaa jazaaus-salafi
Alhamdu wal adaau*

Allaah Akubariki katika familia yako na mali yako, hakika malipo ya
deni ni kushukuru na kulipa[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Abiy Rabiyy’ah Al-Makhzumiyyu (رضي الله
عنه),

اسْتَقْرَضَ مِنِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعِينَ أَلْفًا فَجَاءَهُ مَالٌ فَدَفَعَهُ إِلَيَّ
وَقَالَ: ((بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ))

“Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alinikopa elfu arubaini. Akapata
mali akanilipa akasema:

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ

((Allaah Akubariki katika familia yako na mali yako, hakika malipo ya
deni ni kushukuru na kulipa)) - An-Nasaaiy katika ‘Amal Al-Yawm wal-
Laylah (Uk. 300) [372], na Ibn Maajah (2/809) [2424] na angalia: Swahiyh
ibn Maajah (2/55)

092-Du’aa Ya Kuogopa Kuingia Katika Ushirikina

092-Du’aa Ya Kuogopa Kuingia Katika Ushirikina

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ
لِمَا لَا أَعْلَمُ

Allaahumma inniy a'uwdhu Bika an ushrika Bika waanaa a'-alamu wa astaghfiruka limaa laa a'-lam

Ee Allaah hakika mimi Najikinga Kwako kutokana na kukushirikisha hali ya kuwa najua na ninakuomba maghfirah na nisyoyajua[1]

[1]Hadiyth ya Abu Muwsaa Al-Ash'ariyy (رضي الله عنه), Kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم)

خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا هَذَا الشِّرْكَ فَإِنَّهُ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ)) فَقَالَ لَهُ مَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ: "وَكَيْفَ نَتَّقِيهِ وَهُوَ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟" قَالَ: قُولُوا: ((اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ وَنَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا نَعْلَمُ))

“Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alituhutubia akasema: ((Enyi watu! Iogopeni shirki hii kwani imefichika zaidi kuliko kutambaa kwa sisimizi)) Akasema mmoja wa aliyejaaliwa na Allaah aseme: “Je vipi tujiokoe nayo na hali imefichika zaidi kuliko kutambaa kwa sisimizi ee Rasuli wa Allaah?”. Akasema: ((Semeni:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ وَنَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا نَعْلَمُ

Ee Allaah! Hakika sisi tunajikinga Kwako kutokana na kukushirikisha hali ya kuwa tunajua na tuinakuomba maghfirah kwa tusiyoyajua)) - Ahmad (4/403), na wengineo na angalia: Swahiyh Al-Jaami' (3/233) [3731] na Swahiyh At-Targhiyb wat-Tarhiyb ya Al-Albaaniy (رحمه الله) (1/122) [36].

093-Du'aa Kwa Aliyekuombea Allaah Akubariki

093-Du'aa Kwa Aliyekuombea Allaah Akubariki

Atakapokuombea mtu:

بَارَكَ اللهُ

Ujibu:

وَفِيكَ بَارَكَ اللهُ

Wa fiyka Baaraka-Allaahu

Na wewe Allaah Akubariki[1]

[1]Kauli ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) - Ibn As-Sunniy (Uk.138) [278]
na angalia: *Al-Waabil Asw-Swayyib* ya ibn Al-Qayyim (Uk. 304) tahqiq
Bashiyir Muhammad ‘Uyawn.

094-Du’aa Ya Kukhofia Mkosi Nuksi

094-Du’aa Ya Kukhofia Mkosi Nuksi

اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ
غَيْرُكَ

Allaahumma laa twayra illaa twayruka, walaa khayra illaa khayruka, walaa ilaaha Ghayruka

Ee Allaah hapana mkosi ila Ulioukadiria Wewe, na hapana kheri ila kheri Yako, na hapana mwabudiwa wa haki ghairi Yako.[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Amruw (رضي الله عنه), Kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم):

((مَنْ رَدَّتْهُ الطَّيْرَةُ عَنْ حَاجَتِهِ فَقَدْ أَشْرَكَ)) قَالُوا: فَمَا كَفَّارَةُ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((أَنْ يَقُولَ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ وَلَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ))

((Atakayerudi nyuma pasina na kuitekeleza haja yake kwa sababu ya at-twayarah [kuogopa mkosi] amefanya shirki)) Wakuliza: Basi nini kafara yake? Akajibu: ((Aseme:

اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ وَلَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Allaahumma laa khayra illa khayruka, wa laa twayra illa twayruka, wa laa ilaaha ghayruka – Ee Allaah, hakuna kheri ila Uiletayo Wewe, wala hakuna mkosi ila Ulioukadiria Wewe, na hapana mwabudiwa wa haki ghairi Yako))

Ahmad (2/220), Ibn As-Shunniy (292), na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Al-Ahaadiyth Asw-Swahiyyah (3/54) [1065]. Ama fali, Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akipendezewa na kwa hivyo alisikia neno zuri kwa mtu akalipenda akasema: ((Tumechukua fali kutoka [mdomoni] kwako)) Abu Daawuwd [3917], Ahmad na ameisahihisha Al-Albaaniy katika Asw-Swahiyyah (2/363) kutoka kwa Abu Shaykh katika ‘Akhlaaq An-Nabiyy (صلى الله عليه وسلم)’ (Uk. 270).

At-Twayr, Atw-Twiyara (Ndege): Itikadi za ushirikina kutabiri jambo kama lina nuksi, mkosi, ukorofi au kama lina kheri ili walitende. Hutumia ndege; humrusha basi anaporuka kuliani huitakidi kuwa ni kheri, na anaporuka upande wa kushoto huitakidi kuwa kuna shari. Hii ni shirki kubwa kwa sababu ni kubashiria mambo ya ghayb.

095-Du'aa Ya Kupanda Mnyama Au Chombo Chochote Cha Kusafiria

095-Du'aa Ya Kupanda Mnyama Au Chombo Chochote Cha Kusafiria

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ
مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ
لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ
اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
إِلَّا أَنْتَ.

*BisimiLLaah, wal HamduliLLaah, Subhaanalladhiy sakkhara lanaa
haadhaa wamaa kunnaa Lahu muqriniyn, wainnaa ilaa Rabbina
lamunqalibuwun. AlhamduliLLaah, AlhamduliLLah, AlhamduliLLaah,
Allaahu Akbar, Allaahu Akbar, Allaahu Akbar, Subhaanaka-
Allaahumma inniy dhwalamtu nafsiy faghfirliy fainnahu laa
yaghfirudh-dhunuwba illaa Anta*

Kwa jina la Allaah, na Himdi Anastahiki Allaah, ((Utakasifu ni wa
(Allaah) Ambaye Ametutiishia haya, na tusingeliweza wenyewe
kumdhibiti. (huyu mnyama au chombo) “Na hakika kwa Rabb wetu,
bila shaka tutarejea)) [Az-Zukhruf: 13-14]. Himdi Anastahiki Allaah,
Himdi Anastahiki Allaah, Himdi Anastahiki Allaah, Allaah ni Mkubwa,
Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Utakasifu ni Wako Ee Allaah,

hakika mimi nimejidhulumu nafsi yangu basi nighufurie, kwani
hakuna mwenye kughufuria madhambi ila Wewe^[1]

[1]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abiy Twaalib (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (3/34) [2602], At-Tirmidhiy (5/501) [3446], Ahmad, na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/156)]

096-Hiswnul-Muslim: Du’aa Ya Safari

096-Du’aa Ya Safari

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا
كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ
فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَىٰ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَىٰ،
اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ
الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسَوْءِ
الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ.

Allaahu Akbar, Allaahu Akbar, Allaahu Akbar. Subhaanalladhiy
sakkhara lanaa haadhaa wamaa kunnaa Lahu muqriniyn, wainnaa
ilaa Rabbina lamunqalibuwn. Allaahumma innaa nas-aluka fiy
safariha haadha al-birra wat-taqwaa, waminal 'amali maa
Tardhwaa. Allaahumma hawwin 'alaynaa safaranaa haadhaa, wa
atwi 'annaa bu'-dahu. Allaahumma Antasw-Swaahibu fis-safari, wal
Khaliyfatu fil ahli. Allahumma inniy a'uwduhu Bika min wa'thaais-
safari, wa kaabatil mandhwar, wa suw-il munqalabi filmaal wal ahli

Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, ((Utakasifu ni wa (Allaah) Ambaye Ametutiishia haya, na tusingeliweza wenyewe kumdhiniti. (huyu mnyama au chombo) “Na hakika kwa Rabb wetu, bila shaka tutarejea)) Ee Allaah, hakika sisi tunakuomba katika safari yetu hii wema na taqwa, na katika matendo Unayoridhia, Ee Allaah, Ifanye nyepesi safari yetu hii, na Ifupishe umbali wake, Ee Allaah, Wewe Ndiye Unayesuhubiana nami katika safari na Mchungaji wa familia yangu. Ee Allaah, hakika mimi najikinga Kwako kutokana na ugumu wa safari na ubaya wa mtizamo na uovu wa kubadilikiwa katika mali na familia .

Wakati wa kurudi safari atayasema hayo yalioko juu na kisha atazidisha:

آيُّونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ

Aayibuwna, taaibuwna, ‘aabiduwnaa, li Rabbinaa haamiduwna

Tunarudi hali ya kuwa tunatubia, tunaabudu, na Rabb wetu tunamsifu^[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Umar (رضي الله عنهما) - Muslim (2/998) [1342]

097-Du’aa Ya Kuingia Mjini Au Kijijini

097-Du’aa Ya Kuingia Mjini Au Kijijini

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلَنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ
السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلَنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلَنَ، وَرَبَّ
الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا،

وَحَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ
مَا فِيهَا

*Allaahumma Rabbas-samaawaatis-sab'i wamaa adhw-lalna. Wa
Rabbal-araadhwinyas-sab'i wamaa aqlalna. Wa Rabbash-
shayaatwinyi wamaa adhw-lalna. Wa Rabbar-riyaahi wamaa
dharayna. As-aluka khayra haadhihil-qaryati wakhayra ahlihaa,
wakhayra maa fiyhaa. Wa a'uwduh Biika min sharrihaa, washarri
ahlihaa, washarri maa fiyhaa*

Ee Allaah Rabb wa mbingu saba na kila ambacho hizo mbingu
zimekipa kivuli, na Rabb wa ardhi saba na kila ambacho zimebeba,
na Rabb wa mashaytwaan na walichokipoteza, na Rabb wa upepo
na ulichokibeba. Nakuomba kheri ya kijiji hichi na kheri ya watu
wake na kheri ya vilivyo ndani yake, Najikinga Kwako na shari ya
kijiji hichi na shari ya watu wake, na shari iliyomo ndani yake^[1]

[1]Hadiyth ya Swuhayb bin Sinaan Ar-Ruwmiy (رضي الله عنه) - Al-
Haakim na ameisahihisha na ameikubali Adh-Dhahabiy (2/100) na ibn As-
Suniy [524] na Al-Haafidhw ameipa daraja ya Hasan katika Takhrij Al-
Adhkaar (5/154). Ibn Baaz (رحمه الله) amesema: Na ameipokea An-
Nasaaiy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah' [547, 549] kwa Isnaad ya
Hasan. angalia: Tuhfat Al-Akhyaar (Uk.370)

098- Du'aa Ya Kuingia Sokoni, Madukani

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku wa Lahul-Hamdu, Yuhyiy wa Yumiytu wa Huwa Hayyun laa yamuwtu, Biyadihil-khayru wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah hali ya kuwa Peke Yake, Hana mshirika, ni Wake Ufalme na ni Zake Himdi, Anahuisha na Anafisha, Naye ni Hai Asiyekufa, kheri iko mikononi Mwake, na Yeye juu ya kila kitu ni Muweza[1]

[1]Hadiyth ya ‘Umar bin Khatwaab(رضي الله عنه) Kauli ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم):

amesema: ((Atakayeingia sokoni akasema [hiyo du’aa] Allaah Atamuandikia mema milioni, Atamfutia maovu milioni, Atampandisha Daraja milioni)) na ((atajengewa nyumba katika Jannah) At-Tirmidhiy (5/291) [3429], Al-Haakim (1/538), Ibn Maajah [2235] Ad-Daarimiy na ameipa daraja ya Hasan Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Ibn Maajah (2/21) na Swahiyh At-Tirmidhiy (3/152). Na angalia: Swahiyh Al-Jaami’ (6231).

Tanbihi: ‘Ulamaa wamekhitilafiana kuhusu usahihi wake: Ibn Baaz (رحمه الله) amesema: “Ni Dhwa’iyf, ila inapasa kumdhukuru Allaah (عز وجل) kwa wingi hata anapoingia sokoni kutokana na Hadiyth ya ‘Aaishah (رضي الله عنها) kwamba: “Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وآله وسلم) alikuwa akimdhukuru Allaah kila wakati.” Na pia Allaah (سبحانه وتعالى) Anatuamrisha:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا (٤١)

Enyi walioamini! Mdhukuruni Allaah kwa wingi wa kumdhukuru.

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا (٤٢)

Na Msabbihini asubuhi na jioni. [Al-Ahzaab: 41-42]

099-Du'aa Ya Wakati Mnyama Uliempanda Akileta Tabu

099-Du'aa Ya Wakati Mnyama Uliempanda Akileta Tabu

بِسْمِ اللَّهِ

BismiLLaah

Kwa jina la Allaah[1]

[1]Hadiyth ya Usamah bin ‘Umayr (رضي الله عنه)

كُنْتُ رَدِيفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَعَثَرْتُ دَابَّتَهُ ، فَقُلْتُ: تَعِسَ الشَّيْطَانُ ، فَقَالَ: ((لَا تَقُلْ تَعِسَ الشَّيْطَانُ ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ تَعَظُمَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ الْبَيْتِ ، وَيَقُولُ: بِقُوَّتِي ، وَلَكِنْ قُلْ: بِاسْمِ اللَّهِ ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ تَصَاغِرُ يَكُونَ مِثْلَ الذُّبَابِ)) .

((Nilipanda mnyama nyuma ya Nabiy (صلى الله عليه وسلم) mnyama wake akajikwaa nikasema: “Aangamie shaytwaan”. Akasema: ((Usiseme hivyo kwani ukisema hivyo atavimba mpaka atakuwa kama nyumba, na kisha atasema: “Kwa nguvu zangu”. Bali sema: BismiLLaah, kwani ukisema hivyo atanyweya mpaka atakuwa kama nzi)) - Abu Daawuud (4/296) [4982] na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (3/941)

100-Du'aa Ya Anaesafiri Kuwaombea Wakaazi

100-Du'aa Ya Anaesafiri Kuwaombea Wakaazi

أَسْتَودِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ

Astawdi'ukumu Allaha Alladhiy laa tadhwiyy'u wadaai'uhu

Nawaacha katika amana ya Allaah Ambaye hakupotei amana Kwake^[1]

^[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) ((Anayeazimia kusafiri, amwambie aliyebakia:

أَسْتَودِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ

Ahmad (2/403), Ibn Maajah (2/943) [2825] na angalia: Swahiyh ibn Maajah (2/133)

101-Du'aa Ya Wakaazi Wanayomuombea Anaesafiri

101-Du'aa Ya Wakaazi Wanayomuombea Anaesafiri

أَسْتَودِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

Astawdi'u Allaaha Diynaka, wa amaanataka, wa khawaatiyma 'amalika

Naweka amana kwa Allaah Dini yako na uaminifu wako na mwisho wa matendo yako[1]

Mwanamke aambiwe:

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

*Astawdi'u Allaaha Diynaki, wa amaanataki, wa khawaatiyma
'amaliki*

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا
كُنْتَ

*Zawwadaka -Allaahut-taqwa waghafara dhanbaka, wayassara
lakal-khayra haythu maa kunta*

Allaah Akuzidishie taqwa na Akughufurie madhambi yako, na Akufanyie wepesi katika kheri popote ulipo[2]

Mwanamke aambiwe:

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا
كُنْتَ

*ZawwadakiLLaahut-taqwa waghafara dhanbaki, wayassara lakil-
khayra haythu maa kunti*

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Umar (رضي الله عنهما)

قال سالم بن عبدالله بن عمر، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ لِلرَّجُلِ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا: ادْنُ مِنِّي أَوْدِّعْكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوَدِّعُنَا، فَيَقُولُ....

Saalim bin ‘Abdullah bin ‘Umar amesema: Mtu alipotaka kusafiri,
‘Abdullaah bin Umar humwambia: Nikaribie nikuage kama
alivyokuwa akituaga Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) husema:

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

Ahmad (7/2), At-Tirmidhiy (5/499) [2443], Ibn Maajah na angalia:
Swahiyh At-Tirmidhiy (2/155), Swahiyh Ibn Maajah [2296] Silsilatus-
Swahiyhah (14)

[2]Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه)

قال: جاء رجلٌ إلى النبي -صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله، إني
أريدُ سفرًا، فزوّدني، فقال: ((زوّدك الله التقوى))، قال: زدني، قال:
((وغفر ذنبك))، قال: زدني، قال: ((ويسّر لك الخيرَ حيثما كنْتَ))

Amesema: Alikuwa mtu kwa Nabiy (صلى الله عليه وسلم) akasema:
“Ee Rasuli wa Allaah, mimi nataka kusafiri, basi nipatie (mahitajio
ya safari; niombee du’aa ya Baraka). Akasema: ((Allaah Akuzidishie
taqwa)) Akasema: Nizidishie: Akasema: ((na Akughufurie madhambi
yako)) Akasema: Nizidishie: Akasema: ((Na Akufanyie wepesi katika
kheri popote ulipo)) - At-Tirmidhiy [2444] Taz Swahiyh At-Tirmidhiy
(3/155)

102-Kusema Allaahu Akbar, Subhaana Allaah Wakati Wa Kupanda Na Kushuka Mlima

102-Kusema Allaahu Akbar, Subhaana Allaah

Wakati Wa Kupanda Na Kushuka Mlima

Imepokewakutoka kwa Jaabir (رضي الله عنه)
amesema: ‘Tulikuwa tukipanda mlima tunasema:

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allaahu Akbar

Allaah ni Mkubwa

Na tukishuka tunasema:

سُبْحَانَ اللَّهِ

Subhaana-Allaah

Utakasifu ni wa Allaah[1]

[1] Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/135) [2993]

103- Du’aa Ya Msafiri Unapoingia Usiku

103-Du’aa Ya Msafiri Unapoingia Usiku

سَمِعَ سَامِعُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ بَلَائِهِ عَلَيْنَا. رَبَّنَا صَاحِبِنَا
وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذَاً بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ

Sami'a (pia Samma'a) Saami'un BihamdiLLaah, wa husni balaaihi 'alaynaa. Rabbanaa swaahibnaa, wa Afdhwil 'alaynaa 'aaidhan biLLaahi minan-naari

Amesikia msikilizaji kwa kumhimidi Allaah, na uzuri wa mitihani Yake juu yetu. Rabb wetu kuwa nasi na Tufadhilishe hali ya kuwa tunajikinga na Allaah kutokana na Moto^[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (4/2086) Na maana ya

سَمِعَ سَامِعٌ

Yaani: “Ameshuhudia shahidi juu ya kumhimidi kwetu Allaah Ta'aalaa kwa Neema Zake na uzuri wa mitihani Yake kwetu” Ama maana ya 'Samma'a Saami'un ni: “Amefikisha msikilizaji kauli yangu hii kwa mwengine” Na amesema tanbihi kama hiyo katika Nyiradi za sihri na Du'aa. Na kauli yake:

رَبَّنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضَلُ عَلَيْنَا

Yaani: Tuhifadhi na Tufadhilishe kwa wingi wa neema Zako na Tuepushe na kila yanayochukiza” Sharh An-Nawawy (17/39)

104-Du'aa Ya Msafiri Akishuka Sehemu Wakati Yuko Safarini Au Mahali Penginepo

104-Du'aa Ya Msafiri Akishuka Sehemu Wakati Yuko Safarini Au Mahali Penginepo

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

A'uwduhu Bikalimati-LLaahit-ttaammati min sharii maa Khalaq

Najikinga kwa maneno ya Allaah yaliyotimia na shari
alichokiumba[1]

[1]Hadiyth ya Khawlah bint Haakim (رضي الله عنهما)

((مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ : أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ))

((Atakayeteremka katika kituo (au makazi) kisha akasema:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

Najilinda kwa maneno ya Allaah yaliyotimia na shari Alichokiumba -
hakuna kitakachomdhuru hadi atakapoondoka katika kituo (au makazi)
hicho)) - Muslim (4/2080) [2708].

Tanbihi: Du'aa hii anaweza kuisoma mtu anapohamia sehemu mpya au nyumba mpya na si kufanya mambo ambayo yamezoeleka katika jamii kutendwa kama kuchinja na mialiko ya watu kukusanyika kusoma na mengineyo ambayo ni ya shirki na bid'ah.

105-Du'aa Ya Msafiri Akirudi Kutoka Safarini

105-Du'aa Ya Msafiri Akirudi Kutoka Safarini

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

Allaahu Akbar, Allaahu Akbar, Allaahu Akbar

Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa.

Kisha sema:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيِبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا
حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ
الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

*Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah. Lahul-Mulku
walahul-Hamd, wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Aaibuwna,
taaibuwna, 'aabiduwna li-Rabbinaa haamiduwna. Swadaqa-Allaahu
Wa'dahu, wa Naswara 'Abdahu, wa Hazzamal-ahzaaba Wahdahu*

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali ya kuwa Peke Yake,
wala hana mshirika. Ufalme ni Wake, na Himdi ni Zake, na Yeye juu
ya kila kitu ni Muweza. Tunanarudi hali ya kuwa tunatubia,
tunaabudu, na Rabb wetu tunamsifu. Amesadikisha Allaah ahadi
Yake, na Amemnusuru mja Wake, na Amevishinda vikosi peke
Yake[1]

[1] Imepokewa kutoka kwa Ibn `Umar (رضي الله عنه) kwamba
Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alikuwa akirudi vitani au
kutoka Hijjah katika kila akipanda mlima akisema hivyo. Al-
Bukhaariy (7/163) [1797], Muslim (2/980) [1344].

106-Anachopaswa Kusema Mtu Ikimfikia Khabari Ya Kufurahisha Au Ya Kusikitisha

106-Anachopaswa Kusema Mtu Ikimfikia Khabari Ya Kufurahisha
Au Ya Kusikitisha

Alikuwa Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) ikimfikia khabari ya kufurahisha akisema:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ

AlhamduliLLaahiL-Ladhiy Bini'matihi tattimusw-swaalihaat

Himdi Anastahiki Allaah Ambaye kwa neema Yake yanatimia mambo mema.

Na ikimjia khabari ya kusikitisha kusema:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

Alhamdu-liLLaahi 'alaa kulli haal

Himdi Anastahiki Allaah kwa hali zote^[1]

[1]Hadiyth ya 'Aaishah (رضي الله عنها) - Ibn As-Sunniy katika 'Amal Al-Yawm wal-Laylah [378], Al-Haakim akaisahihisha (1/499) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Jaami' (4/201) [4640]. Taz pia Swahiyh Ibn Maajah [3081].

107-Fadhila Za Kumswalia Nabiyy (صلى الله عليه وسلم)

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Atakayeniswalia mara moja basi Allaah Atamswalia mara kumi))[1]

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((لا تجعلوا قبوري عيداً، وصلوا علي فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Msilifanye kaburi langu kuwa ni mahali pa kurejelewa 'ibaadah, na niswalieni kwani kuniswalia kwenu kunanifikia popote mlipo))[2]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ))

Pia Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Bakhili ni yule ambaye nikitajwa haniswalii))[3]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Hakika Allaah Ana Malaika wanamzunguka katika ardhi, wananiletea salaam kutoka kwa Ummah wangu))[4]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ((مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ
عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ))

Na pia Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:
((Hakuna mtu yeyote anayeniswalia ila Allaah hunirudisha roho
yangu ili nimrudishie salaam))^[5]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (1/288) [408]
Amesema Al-Bukhaariy katika Swahiyh yake: Abul Al-‘Aaaliyah
amesema: “Swalah ya Allaah ni kumsifu kwake mbele ya Malaika na
Swalah ya Malaika ni du’aa”

[2]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/218)
[2042], Ahmad (2/367) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika
Swahiyh Abi Daawuud (2/383)

[3]Hadiyth ya ‘Aliy bin Abi Twaalib (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy
(5/551) p3546], na wengineo na angalia: Swahiyh Al-Jaami’ (3/25) [2787]
na Swahiyh At-Tirmidhiy (3/177)

[4]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin Mas-‘uud (رضي الله عنه) - An-Nasaaiy
(3/43), Al-Haakim (2/421) na ameisahihisha katika Swahiyh An-Nasaaiy
(1/274)

[5]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2041),
na Al-Albaaniy (رحمه الله) ameipa daraja ya Hasan katika Swahiyh Abi
Daawuud (1/283)

Tanbihi: Kumswalia Nabiyy (صلى الله عليه وسلم) ni kumswalia kama
ilivyothibiti katika Sunnah navyo ni kama tunavyomswalia kwa Swalaatul-
Ibraahimiyyah kwenye kikao cha Tashahhud kwenye Swalaah, au
kumswalia kwa kifupi na kumswalia kila siku na kila mara anapotajwa na
kukithirisha kumswalia siku ya Ijumaa. Lakini haijuzu mikusanyiko ya

watu katika masiku wanayodai ni mawlid yake, akaswaliwa Nabiyy (صلی اللہ علیہ وسلم).

108-Fadhila Za Kueneza Na Kudhihirisha Maamkuzi Ya Kiislamu

108-Fadhila Za Kueneza Na Kudhihirisha Maamkuzi Ya Kiislamu

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا أَوْ لَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ.

Rasuli wa Allaah (صلی اللہ علیہ وسلم) amesema: ((Hamtoingia Jannah hadi muamini, na wala hamuwezi kuamini hadi mpendane. Je, nikujulisheni jambo ambalo mtakapolifanya mtapendana? Toleaneni Salaam baina yenu)) [1]

Na amesema Rasuli wa Allaah (صلی اللہ علیہ وسلم)

ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِقْتَارِ

((Mambo matatu anaeyakusanya basi amekusanya imani; uadilifu wa nafsi yako na kutowa salaam kwa watu wote na kutoa swadaqah hali ya kuwa ni mchache wa mali))[2]

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ

Imepokewatoka kwa ‘Abdullaah bin ‘Amr (رضي الله عنهما) kwamba mtu mmoja alimuuliza Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم): "Ni Uislamu gani bora?" Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akasema: ((Kulisha chakula, na kumsalimia unayemjua na usiyemjua))[3]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) Muslim (1/74) [54] na wengineo

[2]Hadiyth ya ‘Ammar bin Yaasir (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (1/82) - Mawquwfan Mu’allaqan (Ni Hadiyth iliyioshia kwa Swahaaba wa Nabiy (صلى الله عليه وسلم) na kukatika sanad yake).

[3] Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (1/55) [12], Muslim (1/65) [39]

109-Namna Ya Kumrudishia Salaam Kafiri Anapokusalimia

109-Namna Ya Kumrudishia Salaam Kafiri Anapokusalimia

إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ؛ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ

Ahlul-Kitaab (Mayahudi na Manaswara) wakikuamkieni (maamkizi ya maangamizi) semeni:

وَعَلَيْكُمْ

Wa 'alaykum

Na juu yenu[1]

[1] Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/42) [6258], Muslim (4/1705) [2163].

Tanbihi: Lakini wakikusalimieni kwa maamkizi mema yaliyo bayana na sahihi yaani wakisema:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

"Assalaamu 'alaykum"

Basi jibuni vizuri kama vile Alivyomrisha Allaah (سبحانه وتعالى) yaani mjibu:

وعلَيْكُمُ السَّلَام

"Wa 'alaykumussalaam

Imethibiti hivyo kutoka kwa ibn 'Abbaas (رضي الله عنهما) kuhusu Aayah:

وَإِذَا حُيِّئْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا

Na mtapoamkiwa kwa maamkizi yoyote, basi itikieni kwa yaliyo mazuri zaidi kuliko hayo au yarudisheni hayo hayo. [An-Nisaa 4: 86] – Al-Bukhaariy katika Al-Adab Al-Mufrad [1107]

Ama wakikuamkieni kwa matamshi yasiyokuwa bayana kama vile ”**assaam** ‘alaykum” bila ya kutamka herufi ya **laam** ambayo inapeleka kuleta maana ya: ”mauti yawe juu yenu”, basi ndio mjibu hivyo: ”**Wa** ‘alaykum”

Hadiyth ya Ibn ‘Umar (رضي الله عنهما) kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

((إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمُ الْيَهُودُ فَإِنَّمَا يَقُولُ أَحَدُهُمُ السَّامُ عَلَيْكُمْ فَقُولُوا: وَعَلَيْكَ))

((Akikusalimieni Myahudi, kawaida husema “Assaam ‘alaykum (mauti yakufikeni), basi semeni: “wa ‘alayka” (na kwako yakufikie)) Al-Bukhaariy [6257], Muslim [2164].

110-Du’aa Ukisikia Mlio wa Jogoo Au Wa Punda

110-Du’aa Ukisikia Mlio wa Jogoo Au Wa Punda

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاخَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ؛ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا، وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهيقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ؛ فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَانًا))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mkisikia mlio wa jogoo muombeni Allaah fadhila Zake kwani huwa amemuona Malaika. Na mkisikia mlio wa punda basi ombeni kinga kwa Allaah, kwani huwa amemuona shaytwaan))^[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/350) [3303], Muslim (4/2092) [2729].

111- Du'aa Unaposikia Mlio Wa Mbwa Usiku

111-Du'aa Unaposikia Mlio Wa Mbwa Usiku

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهَيْقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ، فَإِنَّهُنَّ يَرَيْنَ مَا لَا تَرَوْنَ))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mkisikia mlio wa mbwa na wa punda usiku basi mtakeni kinga Allaah kwani wao wanaona msiyoyaona))^[1]

[1]Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنهما) - Abu Daawuud (4/327) [5103], Ahmad (3/306), na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Abi Daawuud (3/961).

112-Hiswnul-Muslim: Du'aa Unayomuombea Uliyemtukana

112-Du'aa Unayomuombea Uliyemtukana

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

"Allaahumma faayyumaa Mu-uminin sababtuhu, Faj'-al dhaalika lahu qurbatan Ilayka Yawmal-Qiyaamah"

Ee Allaah kwa Muislamu yoyote yule niliyemtukana basi fanya kwa hilo (liwe jambo) litakalomkurubisha Kwako (ni thawabu kwake) siku ya Qiyaamah^[1]

[1]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/171) [6361], Muslim (4/2007) [2601] na tamshi lake ((Basi ijaalie kwake iwe utakaso na Rehma).

113-Anachopaswa Kusema Muislamu Akimsifu Muislamu Mwenziwe

113-Anachopaswa Kusema Muislamu Akimsifu Muislamu Mwenziwe

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا صَاحِبَهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فُلَانًا وَاللَّهِ حَسِيبُهُ وَلَا أَرْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ كَذًا وَكَذًا))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Iwapo hakuna budi kwa mtu kumsifu mwenzake basi aseme:

أَحْسِبُ فُلَانًا وَاللَّهُ حَسِيبُهُ وَلَا أَرْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا
أَحْسِبُهُ ...

"Namdhania fulani (kwa kadhaa na kadhaa), na Allaah Ndiye Atakayemuhisabu wala simtakasi yeyote kwa Allaah.

Lakini namdhania (kadhaa wa kadhaa) ikiwa unajua hivyo (kwamba mtu huyo ana sifa nzuri))**[1]**

[1]Hadiyth ya Abu Bakr (رضي الله عنه) Muslim (4/2296) [3000], Al-Bukhaariy [2662].

114-Anayopaswa Kusema Muislamu Akisifiwa

114-Anayopaswa Kusema Muislamu Akisifiwa

اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ، وَاعْفِرْ لِي مَا لَا يَعْلَمُونَ
وَاجْعَلْنِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ

Allaahumma laa Taaakhidhniy bima yaquwluwn, waghfirliy maa laa ya'-lamuwn, waj-'alniy khayrn mimma yadhwunnuwn

Ee Allaah, Usinichukulie kwa yale wanayoyasema na Nighufurie kwa yale wasiyoyajua, na Nijaalie bora kuliko wanavyonidhanian**[1]**

[1]Kauli ya Swahaaba - Al-Bukhaariy katika Al-Adab Al-Mufrad (761), na ameisahihisha Isnaad yake Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-

Adab Al-Mufrad [585]. Na yaliyo katika mabano ni ziada ya Al-Bayhaqiy katika Shu'b Al-Iymaan (4/228) kutoka njia nyingine.

115-Vipi Alete Talbiyah Aliyehirimia Kwa Hajj Au 'Umrah

115-Vipi Alete Talbiyah Aliyehirimia Kwa Hajj Au 'Umrah

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ،
وَالنَّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ

*Labbayka-Allaahumma Labbayk. Labbayka laa shariyka Laka
Labbayk. Innal-Hamda, wan-ni'-matah, Laka wal-Mulk. Laa shariyka
Lak.*

Nimekuitika Ee Allaah nimekuitika. Nimekuitika Huna mshirika,
nimekuitika. Hakika Himdi na Neema na Ufalme ni Vyako. Huna
mshirika^[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Umar (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy
pamoja na Al-Fat-h (3/408) [1549], Muslim (2/481) [1184].

116-Takbiyrah Atakapofika Katika Hajarul-Aswad

116-Takbiyrah Atakapofika Katika Hajarul-Aswad

طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ، كُلَّمَا
أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alitufu kuzunguka Al-Ka'bah juu ya ngamia. Kila alipofika katika rukn (Hajarul-Aswad) alikuwa anaashiria kwa kitu na kusema:

اللهُ أَكْبَرُ

Allaahu Akbar

Allaah ni Mkubwa^[1]

[1] Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (3/476), na ilokusudiwa ‘kitu’ ni fimbo yake. Angalia: Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (3/472).

Hajarul-Aswad: Jiwe jeusi lilioko pembe moja ya Al-Ka’ba

117-Du’aa Baina Ya Nguzo Ya Al-Yamaaniy na Hajar Al-Aswad

117-Du’aa Baina Ya Nguzo Ya Al-Yamaaniy na Hajar Al-Aswad

Alikuwa Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) akisema baina yake:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rabb wetu Tupe katika dunia mazuri na katika Aakhirah (pia Tupe) mazuri na Tukinge na adhabu ya Moto[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin As-Saaib (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/179) [1892], Ahmad (3/411), Al-Baghaawiy katika Sharh As-Sunnah (7/128), na Al-Albaaniy (رحمه الله) ameipa daraja ya Hasan katika Swahiyh Abi Daawuud (1/354). Aayah ni katika Suwrat Al-Baqarah (2:201)

118-Du’aa Unaposimama Katika Mlima Wa Swafaa Na Wa Marwah

118-Du’aa Unaposimama Katika Mlima Wa Swafaa Na Wa Marwah

Amesema Jaabir (رضي الله عنه) katika Hadiyth ndefu aliyoielezea Hijah ya Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) kwamba alipokurubia Swafaa alisoma:

إِنَّ الصَّافَاَ وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ﷻ

Hakika Swafaa na Mar-wah ni katika alama za (Dini ya) Allaah[1]

أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ

Abdau bima Badaa-Allaahu bih

Ninaanza kwa alichoanza Allaah

... Akaanza Swafaa akapanda mpaka akaiona Al-Ka'bah kisha akaielekea na kusema:

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ

Allaahu Akbar, Allaahu Akbar, Allaahu Akbar

Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa, Allaah ni Mkubwa.

... kisha atasema yafuatayo mara tatu akiomba du'aa (yoyote apendayo) baada ya kila mara:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu laa shariyika Lah. Lahu mulku walahul Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr. Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu, Anjaza wa'dahu, Wa naswara 'abdahu, wa hazzamal ahzaaba Wahdah

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, hali ya kuwa Peke Yake, wala hana mshirika. Ni wake ufalme na ni Zake Himdi, Naye juu ya kila kitu ni Muweza, hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah hali ya kuwa Peke Yake, Ametekeleza ahadi Yake, na Amemnusuru mja Wake, na Amevishinda vikosi Peke Yake.

...Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alisoma hivi mara tatu na baina yake akiomba du'aa, kisha akafanya alipokuwa Marwah kama alivyofanya alipokuwa Swafaa[2]

[1]Al-Baqarah (2: 158)

[2]Muslim (2/888) [1218].

119-Du'aa Ya Siku Ya 'Arafah

119-Du'aa Ya Siku Ya 'Arafah

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:

خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَبْلِي

Du'aa bora kabisa ni du'aa ya siku ya 'Arafah. Na bora ya niliyoyasema mimi na Manabii kabla yangu ni

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu laa shariyka Lah. Lahul Mulku walahul Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr.

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah hali ya kuwa Peke Yake hana mshirika. Ni Wake Ufalme na ni Zake Himdi, Naye juu ya kila kitu ni Muweza.[1]

[1]Hadiyth ya 'Abdullaah bin 'Amru bin Al-'Aasw (رضي الله عنهما) - At-Tirmidhiy [3585] na Al-Albaaniy (رحمه الله) ameipa daraja ya Hasan katika Swahiyh At-Tirmidhiy (3/184) na katika Al-Ahaadiyth Asw-Swahiyhah (4/6)

120-Adkhkaar Katika Mash'arul-Haraam (Muzdalifah)

120-Adkhkaar Katika Mash'arul-Haraam (Muzdalifah)

حَدِيثُ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا): رَكِبَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ (فَدَعَاهُ وَكَبَّرَهُ، وَهَلَّلَهُ، وَوَحَّدَهُ) فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَصْفَرَ جِدًّا فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ

Hadiyth ya Jaabir (رضي الله عنه) kwamba: "Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) alimpanda Al-Qaswa (jina la ngamia wake) mpaka alipofika *Mash'arul Haraam* (Muzdalifah), kisha akaelekea Qiblah akamuomba Du'aa kwa Allaah, akaleta takbiyr (akamtukuza - Allaahu Akbar), akaleta Tahliyl (akampwekesha – laa ilaaha illa Allaah) akamkanusha kuweko mwabudiwa mwengine na akampwekesha. Hakuacha kusimama mpaka kulipopambazuka ndipo alipoondoka kabla ya kutoka jua"[1]

[1]Muslim (2/891) [1218]

Faida: Sehemu hiyo ya Muzdalifah Haajj anapaswa kumdhukuru Allaah (عز وجل) kwa kila aina ya Adhkaar, kuswali Jamaa'ah, na kuomba Du'aa, kuomba maghfirah, kumshukuru na kumsifu Allaah (عز وجل) na kadhaalika.

121-Takbiyr Katika Kurusha Kijiwe Kwenye Jamarah

121-Takbiyr Katika Kurusha Kijiwe Kwenye Jamarah

يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ عِنْدَ الْجَمَارِ الثَّلَاثِ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ، وَيَقِفُ
يَدْعُو مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، رَافِعًا يَدَيْهِ بَعْدَ الْجَمْرَةِ الْأُولَى وَالثَّانِيَةِ،
أَمَّا جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ فَيَرْمِيهَا وَيُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَنْصَرِفُ
وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا

”Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) Alikuwa kila aliporusha
kijiwe katika Jamarah (nguzo) tatu alisema:

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allaahu Akbar

Allaah ni Mkubwa

...kisha akisogea na kusimama akielekea Qiblah akiomba du’aa
huku akiinua mikono yake. Akifanya hivyo aliporusha vijiwe katika
Jamarah ya kwanza na ya pili. Ama Jamarah ya tatu (Al-’Aqabah)
alirusha na akamtukuza Allaah (Allaahu Akbar) kwa kila kijiwe kisha
alikuwa hasimami bali akimaliza anaondoka”[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdullaah bin ‘Umar (رضي الله عنهما) - Al-Bukhaariy
pamoja na Al-Fat-h (3/583-584), na taz tamshi yake huko. Na Al-
Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (3/581) na ameipokea Muslim pia [1296]
Hadiyth ya ibn Mas-‘uwd (رضي الله عنه).

122-Hiswnul-Muslim: Du'aa Wakati Wa Kustaajabu Na Wa Furaha

122-Du'aa Wakati Wa Kustaajabu Na Wa Furaha

سُبْحَانَ اللَّهِ!

Subhaana Allaah!

Utakasifu ni wa Allaah[1]

اللَّهُ أَكْبَرُ!

Allaahu Akbar!

Allaah ni Mkubwa[2]

[1]Katika riwaaya kadhaa zenye maudhui kadhaa zimetajwa kauli hizo mbili; Subhaana Allaah! Allaahu Akbar! Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (1/210) [155], [390] [283], Muslim [371], [414], [314] na (4/1857) [332]. Miongoni mwa riwaaya ni Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) :

أن النبي صلى الله عليه وسلم لقيه في بعض طريق المدينة وهو جنب فانخنس منه فذهب فاغتسل ثم جاء فقال: ((أين كنت يا أبا هريرة)) قال:

كنت جنباً فكرهت أن أجالسك وأنا على غير طهارة. فقال: ((سبحان الله
إن المسلم لا ينجس))

Nabiy alikutana naye katika mtaa mmojawapo wa Madiynah naye akiwa katika hali ya janaabah, akamkwepa akaenda kuoga kisha akarudi. Akamuuliza: ((Ulikuwa wapi ee Abaa Hurayrah?)) akajibu: “Nilikuwa katika hali ya janaabah hivyo nilichukia kukaa nawe na hali siko katika twahaarah”. Akasema: ((Subhaanah Allaah! Muislamu si najsi)) Al-Bukhaariy.

Tanbihi Kuhusu Kosa Lilizoeleka Katika Jamii: Sio kusema: ”Mtume!” kama ilivyozoeleka kwa wengi wanapopatwa na jambo kama kujikwaa au kusikia habari ya mshtuko na kadhaalika. Kumtaja Nabiy (صلى الله عليه وسلم) ni kumpandisha cheo cha Allaah, jambo ambalo yeye mwenyewe Nabiy (صلى الله عليه وسلم) amelikemea kulinganishwa Naye kwa sababu yeye ni kiumbe asiyeweza kumnufaisha mtu wala kumdhuru mtu. Tahadhari Muislamu kwani kumtaja Nabiy (صلى الله عليه وسلم) katika hali kama hizo kunapeleka kuwa ni shirki na ambayo ni dhambi kubwa!

[2]Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (8/441) [4741], na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (2/103) na (2/235), na Musnad ya Ahmad (5/218)

123- Inavyopaswa Kufanya Mtu Akipata Khabari Ya Kufurahisha

123-Inavyopaswa Kufanya Mtu Akipata Khabari Ya Kufurahisha
(Kusujudu Sajdah Moja)

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسْرُهُ أَوْ يُسِرُّ بِهِ
خَرَّ سَاجِدًا شُكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

Pindi Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) ilipokuwa ikimfikia khabari ya kufurahisha husujudu (Sajdah moja) kwa kumshukuru Allaah Tabaaraka Wa Ta'aalaa[1]

[1]Hadiyth ya Abu Bakr (رضي الله عنه) - Ahlus-Sunan isipokuwa An-Nasaaiy; Abu Daawuud [2774], At-Tirmidhiy [1578], ibn Maajah [1394], Taz Swahiyh Ibn Maajah (1/233) na Irwaa Al-ghaliyl (2/226)

124-Jambo La Kufanya Na Kuomba Du'aa Anaposikia Maumivu

124-Jambo La Kufanya Na Kuomba Du'aa Anaposikia Maumivu

Weka mkono wako juu ya sehemu inayokuuma na kisha useme:

بِسْمِ اللَّهِ

BismiLLaah (mara 3)

Kwa jina la Allaah

Kisha useme mara saba:

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَازِرُ

A'uwdhu biLLaahi wa Qudratihi min sharri maa ajidu wa uhaadhiru

Najikinga kwa Allaah na kwa uwezo Wake kutokana na shari ya ninachokisikia na ninachokitahadhari nacho[1]

[1]Hadiyth ya ‘Uthmaan bin abi Al-‘Aasw (رضي الله عنه) - Muslim (4/1728) [2202], Ibn Maajah na wengineo kwa usimulizi tofauti kidogo

125-Du’aa Anayeogopa Kupatwa Na Kijicho

125-Du’aa Anayeogopa Kupatwa Na Kijicho

إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ أَوْ مِنْ نَفْسِهِ أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُعْجِبُهُ
فَلْيُبْرِكْهُ فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ

Mmoja wenu akiona kwa ndugu yake au kwake, au mali yake kinachomfurahisha akiombee baraka kwani kijicho ni kweli[1]

Useme:

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيْهِ أَوْ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيْكَ

Allaahumma Baarik 'alayh (au) Allaahumma Baarik 'alayka

Ee Allaah, Mbariki kwa hicho au Allaah Akubariki kwacho

[1]Hadiyth ya ‘Aamir bin Rabiyy’ah na Sahl bin Hunayf (رضي الله عنهما) - Ahmad (4/447), Ibn Maajah [3509], Maalik [1697, 1698] na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله) katika Swahiyh Al-Jaami’ (1/212) na angalia: Tahqiq Zaad Al-Ma’aad ya Al-Arnaawuwtw (4/170)

126-Kinachopaswa Kusema Wakati Wa Mfazaiko

126-Kinachopaswa Kusema Wakati Wa Mfazaiko

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa-Allaah

Hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah[1]

[1]Hadiyth ya Zaynab bint Jahsh (رضي الله عنها) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (6/181) [3346], Muslim (4/2208) [2880] na imekuja kikamilifu:

أَنَّ النَّبِيَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَرَعَا يَقُولُ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ،
وَيْلٌ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ اقْتَرَبَ ، فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ
هَذِهِ)) وَحَلَّقَ بِإِصْبَعَيْهِ الْإِبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَهْلِكُ وَفِينَا
الصَّالِحُونَ ؟ فَقَالَ : ((نَعَمْ ، إِذَا كَثُرَ الْخَبْثُ))

Nabiy alingia chumbani kwake akiwa katika hali ya kufazaika akasema:

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

((Laa ilaaha illa Allaah – hapana mwabudiwa wa hakiisipokuwa Allaah. Ole kwa Waarabu kutokana na shari iliyokaribia. Leo limefunguka shimo katika boma la kizuzi cha Ya-ajuwj na Ma-ajuwj kama hivi!)) Akafanya kiduara kwa kufunga kidole chake cha gumba na cha shahada. Nikasema: Ee Rasuli wa Allaah, hivi tutaangamia na hali tumo watu wema?” Akasema: ((Ndio pindi maovu yakizidi)).

127- Inavyopaswa Kusema Wakati Wa Kuchinja

127-Inavyopaswa Kusema Wakati Wa Kuchinja

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ (اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ) اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي

BismiLLaah wa Allaahu Akbar. Allaahumma Minka walaka, Allaahumma Taqabbal minniy

Kwa jina la Allaah na Allaah ni Mkubwa (Ee Allaah huyu (mnyama) anatoka Kwako na ni Wako), Ee Allaah nitakabalie[1]

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

BismiLLaah Allaahu Akbar

ni Hadiyth ya Hadiyth ya Anas bin Maalik (رضي الله عنه) .

اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ

Allaahumma minka walaka

ni Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنهما) Muslim (3/1557), Al-Bayhaqiy (9/287) na yaliyo katika mabano imeishia kwa Bayhaqiy (9/287) na wengineo na ibara ya mwisho kutoka katika riwaayah ya Muslim.

128-Hiswnul-Muslim: Du’aa Ya Kuzuia Vitimbi Vya Mashaytwaan

Hiswnul-Muslim

128-Du’aa Ya Kuzuia Vitimbi Vya Mashaytwaan

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهَا بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرًّا وَذَرًّا، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ.

A’uwdhu bikalimaati-LLaahit-taammaat, allatiy laa yujaawizuhunna barrun wa laa faajirun min sharri maa Khalaqa, wa baraa, wa dharaa, wa min sharri maa yanzilu minas-samaai, wa min sharri maa ya’-ruju fiyhaa, wa min sharri maa dharaa fil ardhwi, wa min sharri maa yakhruju minhaa, wa min sharri fitanil-layli wan-nahaari wamin sharri kulli twaariqin illaa twaariqan yatwruqu bikhayrin yaa Rahman

Nakinga kwa maneno ya Allaah yaliyokamilika ambayo hayapiti mwema wala muovu, na shari ya Alichokiumba, na Akakitengeneza na kukianzisha. Na shari ya kinachoteremka kutoka mbinguni na

shari ya kinachopanda huko, na shari ya kinachosambaa ardhini na shari ya inayotoka ndani yake, na shari ya fitna za usiku na za mchana na shari ya kila anayegonga usiku ila anayegonga kwa kheri Ee Rahmaan (Mwingi wa Rehman)[1]

[1]Hadiyth ya ‘Abdur-Rahmaan bin Khunays (رضي الله عنه) - Ahmad (3/419) kwa Isnaad Swahiyh na ibn As-Sunniy [637] na Isnaad yake ameisahihisha Al-Arnaawuwtw katika takhriy yake ya At-Twahaawiyah (Uk.133) na angalia: Majmu’ Az-Zawaaid (10/127)

129-Kuomba Maghfirah Na Kutubia

129-Kuomba Maghfirah Na Kutubia

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Naapa kwa Allaa! Hakika mimi ninamuomba maghfirah Allaah na ninatubia Kwake katika kila siku zaidi ya mara sabini))[1]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُوبُوا إِلَى اللَّهِ، فَإِنِّي أَتُوبُ إِلَيْهِ مِائَةً مَرَّةً))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Enyi watu! Tubieni kwa Allaah, kwani mimi ninatubia kwake kwa siku mara mia))[2]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ؛ غُفِرَ لَهُ وَإِنْ
كَانَ فَرًّا مِنَ الزَّحْفِ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:
((Atakayesema:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ
إِلَيْهِ

*Astaghfiru-Allaahal-'Adhwiyma Alladhiy laa ilaaha illaa Huwal-
Hayyul-Qayyuumu wa atuwbu Ilayhi*

Namuomba maghfirah kwa Allaah Mtukufu Ambaye hapana
mwabudiwa wa haki ila Yeye, Aliyehai daima, Msimamizi wa kila
kitu, na ninarejea kutubuia Kwake...

Allaah Atamghufuria kama ana makosa hata kama ya kukimbia
vitani))[3]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَقْرَبَ مَا يَكُونُ
الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ
تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ، فَكُنْ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Wakati
ambao mja anakuwa karibu na Rabb wake ni nusu ya mwisho wa
usiku. Hivyo ukiweza kuwa miongoni mwa wanaomdhukuru Allaah
kwa wakati huo basi kuwa))[4]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ
الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدَّعَاءَ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Sehemu ambayo anakuwa mja yuko karibu mno na Rabb wake ni wakati amesujudu, basi zidisheni du'aa wakati huo))[5]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Wakati mwingine hutanabahi kufunikwa moyo wangu (kughafilika kumdhukuru Allaah) huwa namuomba Allaah maghfirah mara mia moja kwa siku))[6]

[1]Hadiyth ya Abu Huraryrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/101) [6307].

[2] Muslim (4/2076)

[3]Hadiyth ya ibn Mas-'uwd (رضي الله عنه) - Abu Daawuud (2/85) [1517], At-Tirmidhiy (5/569) [3577], Al-Haakim na ameisahihisha na ameikubali Adh-Dhahaby (1/511) na ameisahihisha Al-Albaaniy (رحمه الله). Angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/182), na Jaami' Al-Uswuwl li-Ahaadiyth Ar-Rasuwl [390-4/389] صلى الله عليه وسلم kwa tahqiq ya Al-Arnaawuwtw.

[4]Hadiyth ya Amruw bin 'Abasah (رضي الله عنه) - At-Tirmidhiy, An-Nasaaiy (1/279), Al-Haakim na angalia: Swahiyh At-Tirmidhiy (3/183) na Jaami' Al-Uswuwl kwa tahqiq ya Al-Arnaawuwtw (4/144)

[5]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (1/350) [482].

[6]Hadiyth ya Al-Agharr Al-Muzaniy (رضي الله عنه) - Muslim (4/2075)
[2702] Kadhalika angalia: Jaami' Al-Uswuwl (4/386)

130-Fadhila Za Tasbiyh, Tahmiyd, Tahliyl Na Takbiyr

130-Fadhila Za Tasbiyh, Tahmiyd, Tahliyl Na Takbiyr

قَالَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ
وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ، حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ
زَبَدِ الْبَحْرِ))

Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mwenye
kusema:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

Subhaana-Allaahi wa Bihamdihi

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi ni Zake

mara mia kwa siku, atafutiwa madhambi yake hata kama yalikuwa
mfano wa povu la bahari))[1]

وَقَالَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ، عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ
وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:
((Atakayesema:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*Laa ilaaha illa Allaahu Wahdahu laa shariyka Lahu, Lahul-Mulku
walahul-Hamdu wa Huwa 'alaa kulli shay-in Qadiyr*

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah peke Yake, hana
mshirika, ni Wake Ufalme, na ni Zake Himdi na Yeye juu ya kila kitu
ni Muweza.

... mara kumi, ni kama (thawabu za mtu) aliyewacha huru nafsi nne
katika wana wa Ismaa'iyi))[2]

وَقَالَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى
اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ
اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Maneno
mawili ni mepesi mno juu ya ulimi, mazito mno katika mizani,
yanapendeza mno mbele ya Rahmani (Mwingi wa Kurehemu) nayo
ni:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

Subhaana Allaahi Wabihamdihi Subhaana Allaahil-'Adhwiym

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi ni Zake, Utakasifu ni wa Allaah
Aliye Mtukufu[3]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَأَنْ أَقُولَ: سُبْحَانَ
اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا
طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Kusema
kwangu:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

*Subhaana Allaah, WalhamduliLLaah, wa laa ilaaha illa Allaah, wa
Allaahu Akbar*

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi Anastahiki Allaah, na hapana
mwabudiwa wa haki ila ni Allaah, na Allaah ni Mkubwa.

... ni bora kwangu kuliko kila kilichoangaziwa na jua))[4]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَيَعِجْزُ أَحَدُكُمْ أَنْ
يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟)) فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ:
"كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ؟" قَالَ: ((يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ
فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Hivi
anashindwa mmoja wenu kuchuma kila siku thawabu elfu?)) Mtu
mmoja miongoni mwa waliokaa akamuuliza: "Atachuma vipi mmoja
wetu thawabu elfu?" Akamjibu: ((Aseme:

سُبْحَانَ اللَّهِ

Subhaana-Allaah

Utakasifu ni wa Allaah

... mara mia moja, basi ataandikiwa thawabu elfu moja, au atafutiwa madhambi elfu moja))[5]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema:
((Atakaesema:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Subhaana-Allaahil-'Adhwiym wa bihamdihi

Utakasifu ni wa Allaah Aliye Mtukufu na Himdi ni Zake.

... hupandiwa mtende katika Jannah))[6]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ، أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كُنْزِ الْجَنَّةِ؟)) قَالَ: قُلْتُ: "بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ" قَالَ: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Ee 'Abdallaahi bin Qays! Hivi nikujulishe hazina miongoni mwa hazina

za Jannah?)) Nikamwambia: "Ndio Ee Rasuli wa Allaah". Akasema: ((Sema:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Laa hawla walaa quwwata illaa BiLLaah

Hakuna uwezo wala nguvu ila za Allaah[7]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Bora ya maneno kwa Allaah ni manne:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

Subhaana-Allaah, walhamduliLLaah, wa laa ilaaha illa Allaah, wa Allaahu Akbar,

Utakasifu ni waAllaah na Himdi Anastahiki Allaah, na hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na Allaah ni Mkubwa.

... si vibaya kuanza kwa lolote katika haya))[8]

جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي كَلَامًا أَقُولُهُ" فَقَالَ: ((قُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ

الْحَكِيمِ)) قَالَ: "هُوَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبِّيَ فَمَا لِي؟" قَالَ: ((قُلِ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي))

صلى الله عليه (Alikuja mbedui mmoja kwa Rasuli wa Allaah (سليم) akamwambia: "Nifundishe maneno niyaseme: Rasuli wa Allaah (سليم) akamwambia: ((Sema:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

*Laa ilaaha illa Allaah Wahdau laa shariyka Lah. Allaahu Akbar
Kabiyyaraa, WalhamduliLLaahi kathiyraa, Subhaana-Allaahi Rabbil
'aalamiyn. Laa hawla wa laa quwwata illaa biLLaahil 'Aziyzil-Hakiym*

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah hali ya kuwa Peke Yake Hana mshirika. Allaah ni Mkubwa tena sana, na Himdi Anastahiki Allaah tena nyingi sana. Utakasiuf ni wa Allaah Rabb wa walimwengu. Hapana uwezo wala nguvu ila ni za Allaah, Mwenye enzi ya nguvu Asiyeshindika daima, Mwenye hikmah wa yote daima.

... yule mbedui kisha akasem: "Haya ni ya Allaah ni yapi yangu?"
Rasuli wa Allaah (سليم) akamwambia: ((Sema:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي

Allaahummagh-fir-liy warhamniy, wahdiniy, warzuqniy

Ee Allaah Nighufurie, na Nirehemu, na Niongoze, na Niruzuku[9]

كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ، عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الصَّلَاةَ، ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ
لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي))

(صلى الله عليه وسلم) Pindi mtu anaposilimu, Rasuli wa Allaah alikuwa akimfundisha kuswali kisha anamuamrisha kuomba kwa matamshi haya:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي

Allaahummagh-fir-liy warhamniy, wahdiniy, wa 'aafiniy, warzuqniy

Ee Allaah Nighufurie, na Nirehemu, na Niongoze, na Nipe afya njema na Niruzuku[10]

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Bora ya du'aa ni mtu kusema:

الْحَمْدُ لِلَّهِ

AlhamduliLlaah

Himdi ni za Allaah

na dhikri bora ni:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa-Allaah

Hapana mwabudiwa wa haki ila ni Allaah[11]

((الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))

Na Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وسلم) amesema: ((Mema yanayobakia daima *ni*:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ))

Subhaana-Allaah, walhamduliLLaah, wa laa ilaaha illa-Allaah, wa Allaahu Akbar, wala hawla wala quwwata illa biLLaah,

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi Anastahiki Allaah, na hapana mwabudiwa a wa haki ila Allaah, na Allaah ni Mkubwa, hapana uwezo wala nguvu isipokuwa ni za Allaah[12]

[1]Hadiyth ya Abu Huraryah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/168) [6405], Muslim (4/2071) [2691], na angalia: fadhila zake nyingine ((Atakayesema mara mia asubuhi na jioni...)) katika ‘Nyiradi Za Asubuhi Na Jioni’ Du’aa Namba 91.

[2]Hadiyth ya Abu Ayyuwb Al-Answaariyy (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/67), Muslim (4/2071) kwa tamshi yake na angalia fadhila zake nyingine: “Atakayesema mara mia kwa siku, mara kumi, mara moja” katika ‘Nyiradi Za Asubuhi Na Jioni’ Du’aa [92, 93]

[3]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Al-Bukhaariy (7/168) [3462], Muslim (4/2072) [2694]

[4]Hadiyth ya Abu Hurayrah (رضي الله عنه) - Muslim (4/2072) [2695].

[5]Hadiyth ya Sa’iyd bin Abi Waqqaasw (رضي الله عنه) - Muslim (4/2073) [2140]

[6]Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنهما) At-Tirmidhiy (5/511) [3464, 3465], Al-Haakim (1/501), na ameisahihisha na ameikubali Adh-Dhahaby na angalia: Swahiyh Al-Jaami’ (5/531), na Swahiyh At-Tirmidhiy (3/160)

[7]Hadiyth ya Abu Muwsaa Al-Ash’ariyy (رضي الله عنه) (ambaye ndiye ‘Abdullaah bin Qays) - Al-Bukhaariy pamoja na Al-Fat-h (11/213) [4205] , Muslim (4/2076) [2704].

[8]Hadiyth ya Samrah bin Jundub (رضي الله عنه) Muslim (3/1685) [[2137]

[9]Hadiyth ya Sa’ad bin Abi Waqqaasw (رضي الله عنه) Muslim (4/2072) [2696] na Abu Daawuwd amezidisha: “Alipogeuka Mbedui, [Rasuli wa Allaah \(صلى الله عليه وسلم\)](#) akasema:

((لَقَدْ مَلَأَ يَدِيهِ مِنَ الْخَيْرِ))

(([Hakika mikono yake imejaa kheri](#))) (1/220) [832].

[10]Hadiyth ya Twaariq bin Ashiym Al-Ashja’iyy (رضي الله عنه) Muslim (4/2073) [2697], na katika riwaayah nyingine:

((فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ))

(([Kwani hayo yanakukusanyia Dunia yako na Akhera yako](#)))

[11]Hadiyth ya Jaabir bin ‘Abdillaah (رضي الله عنه) At-Tirmidhiy (5/462) [3383], ibn Maajah (2/1249) [3800], Al-Haakim (1/503) na ameisahihisha na ameiwafiki Adh-Dhahaby na angalia: Swahiyh Al-Jaami (1/362) [1104].

[12]Hadiyth ya Abu Sa’iyd Al-Khudriyy (رضي الله عنه) Ahmad (3/75) [513] kwa utaratibu wa Ahmad Shaakir na Isnaad yake ni Swahiyh. Na angalia: Majma’ Az-Zawaa'id (1/297), na ibn Hajar ameipa nguvu katika Buluwgh Al-Maraam kutoka riwaayah ya Abu Sa’iyd kwa An-Nasaaiy katika ‘Amal

Al-Yawm Wal-Layl' [484] na amesema: Ameisahihisha Al-Haakim (1/512) na Ibn Hibbaan [840].

Tanbihi: Imaam Al-Albaaniy amedhoofisha katika Dhwa'iyf Al-Jaami [828] kwa kuweko tamshi la:

لا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Akaisahihisha katika Swahiyh At-Targhiyb [366] yenye kutaja:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَ سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَ اللَّهُ أَكْبَرُ ، وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Na pia iliyothibiti nyengineyo ni Hadiyth ifuatayo:

((خُذُوا جُنَّتَكُمْ)) قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ: مَنْ عَدُوٌّ قَدْ حَضَرَ؟ قَالَ: ((لَا، جُنَّتُكُمْ مِنَ النَّارِ، قُولُوا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، فَإِنَّهَا يَأْتِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُنْجِيَاتٍ، وَمُقَدَّمَاتٍ، وَهِنَّ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ))

Imepokelewa kutoka kwa Abuu Hurayrah (رضي الله عنه) kwamba Rasuli wa Allaah (صلى الله عليه وآله وسلم) amesema: ((Jikingeni!)) Tukasema: Ee Rasuli wa Allaah; Je adui ameshatufikia? Akasema: ((Hapana bali kinga yenu kutokana na moto. Semeni:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

Subhaana-Allaah, wal-HamduliLLaah, wa laa ilaaha illa-Allaah, wa Allaahu Akbar

Utakasifu ni wa Allaah na Himdi Anastahiki Allaah, na hapana mwabudiwa wa haki ila Allaah, na Allaah ni Mkubwa.

Kwani yatakuja zitakuja hizo (Adhkaar) Siku ya Qiyaamah kama ni kinga na kitangulizi, nazo ni Mema yanayobakia daima)) [An-Nasaaiy fiy Sunan Al-Kubraa (10684), Atw-Twabaraniy fiy Al-Mu'jim Al-Awsatw (4027), na ameisahihisha Al-Abaaniy katika Swahiyh Al-

Jaami' (3214), Swahiyh At-Targhiyb (1567), na kwa Riwaayah nyenginezo amesahihisha katika Swahiyh Al-Jaami' (3264), (6/482)]

131-Vipi Alikuwa Nabiy (صلى الله عليه وآله) Akimsabihi Allaah (وسلم)

131-Vipi Alikuwa Nabiy (صلى الله عليه وآله وسلم) Akimsabihi Allaah

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضي الله عنهما) قَالَ: "رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْقِدُ التَّسْبِيحَ بِيَمِينِهِ"

Imepokewatoka kwa 'Abdullaah Bin 'Amru (رضي الله عنهما)
amesema: "Nimemuona Nabiy (صلى الله عليه وسلم) anahesabu
kumsabihi Allaah kwa mkono wake wa kulia"[1]

[1]Abu Daawud kwa tamshi yake (2/81) [1502] , At-Tirmidhiy (5/521) [3486] na taz Swahiyhh Al-Jaami' (4/271) [4865]

132-Katika Mambo Ya Kheri Na Adabu Kwa Jumla (Na Kinga Ya Watoto Dhidi Ya Mashaytwaan)

132-Katika Mambo Ya Kheri Na Adabu Kwa Jumla

(Na Kinga Ya Watoto Dhidi Ya Mashaytwaan)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ أَوْ
أَمْسَيْتُمْ فَكُفُّوا صَبْيَانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ يَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ،
فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ
وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا، وَأَوْكُوا
قِرْبَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِّرُوا أُنْيَتَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ
وَلَوْ أَنْ تَعْرَضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفُوا مَصَابِيحَكُمْ))

Rasuli wa Allaah (صلی اللہ علیہ وسلم) amesema: ((Ikiingia jioni [yaani jua linapokuchwa wakati wa Magharibi] wazuieni watoto wenu kutoka toka nje kwani mashaytwaan wanatawanyika nyakati hizo.

Ukishapita wakati waachenini. Na fungeni milango yenu na mtajeni Allaah mnapoifunga [msemi: BismiLLaah], kwani shaytwaan hafungui mlango uliofungwa. Na fungeni viriba vyenu vya maji, na mtajeni Allaah [msemi: BismiLLaah]. Na funikenini vyombo vyenu na mtajeni Allaah [semeni: BismiLLaah] (funikenini) hata kama ni kwa kuwekea kitu ju. Na zimeni taa zenu[1]

وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم وَبَارَكَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

*Wa swalla Allaahu aa sallama wa Baaraka ‘alaa Nabiyyinaa
Muhammadi wa ‘alaa aalihi wa aswhaabihi ajma’iyna*